



# ARISTON NET

**3318884 - 3318886**

 **ARISTON**

**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO  
INSTALLATION AND USER MANUAL  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO  
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO  
FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
KURULUM VE KULLANIM TALİMATLARI  
INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI  
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE**

## Indice

1.	Generalità.....	3
2.	Norme di sicurezza.....	4
3.	Caratteristiche tecniche .....	6
4.	Descrizione del prodotto .....	8
5.	Installazione di Ariston Net.....	12
6.	Prima accensione e collegamento ad internet .....	20
7.	Attivazione dei servizi internet .....	23
8.	Status funzionamento gateway.....	25

## 1. GENERALITÀ

Grazie per avere scelto Ariston Net, il sistema ideato e prodotto da Ariston per fornire una nuova esperienza d'uso del proprio sistema di riscaldamento domestico.

L'architettura di Ariston Net permette di controllare la caldaia e altri prodotti di riscaldamento anche da dispositivi internet quali pc o smartphone, per garantirvi sempre il massimo del comfort e della sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente il presente libretto di installazione contenente importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione di Ariston Net.

Per ulteriori informazioni sulla piattaforma Ariston Net, è possibile consultare il sito:

[www.ariston.com/it/ariston-net](http://www.ariston.com/it/ariston-net)

## 2. NORME DI SICUREZZA

### ATTENZIONE



**Il seguente manuale costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto, va conservato con cura e deve sempre essere allegato al prodotto, anche in caso di trasferimento presso altro proprietario o utilizzatore, o in caso di impiego presso una differente applicazione.**

Non è consentito utilizzare il prodotto con finalità differenti da quelle specificate nel presente manuale. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.





Tutte le operazioni di manutenzione sul prodotto devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato e mediante l'utilizzo esclusivo di ricambi originali. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni correlati al mancato rispetto di questa indicazione, il quale potrebbe compromettere la sicurezza dell'installazione.

### 2.1 Norme di sicurezza

#### LEGENDA SIMBOLI:

-  Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone.
-  Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali.  
Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato adeguamento dell'installazione alle istruzioni fornite in questo manuale.

**Non effettuare operazioni che implichino la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.**

-  Danneggiamento dell'apparecchio.  
**Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.**
-  Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoimento (scale doppie).  
**Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.**
-  Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.  
**Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.**
-  Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.

Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

**Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.**



Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

**Durante i lavori di pulizia, manutenzione e connessione è necessario isolare l'apparecchio dalla rete di alimentazione staccando la spina dalla presa.**



Lesioni personali da folgorazione.

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio e con tutti i materiali di imballaggio del prodotto (punti metallici, buste in plastica, protezioni in polistirolo etc.)

La rimozione dei pannelli di protezione del prodotto e tutte le operazioni di manutenzione e collegamento delle parti elettriche, non dovrebbero mai essere effettuate da personale non qualificato.

**PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EU  
2012/19/EU- D.Lgs.49/2014  
riguardante il trattamento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche  
ed Elettroniche (RAEE).**



Il significato del simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata (cioè insieme ai "rifiuti urbani misti"), ma deve essere gestito separatamente, allo scopo di sottoporlo ad apposite operazioni per il suo riutilizzo o di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le eventuali sostanze pericolose per l'ambiente ed estrarre e riciclare le materie prime che possono essere riutilizzate. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.


Questi tipi di apparecchi:

- non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata
- devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, piattaforme ecologiche) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana.
- quando si acquista un nuovo apparecchio, si può consegnare il vecchio al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno").

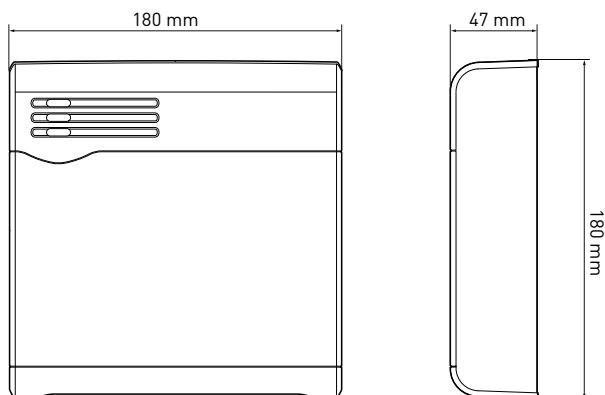
Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione delle apparecchiature, gli utenti potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

### 3. CARATTERISTICHE TECNICHE

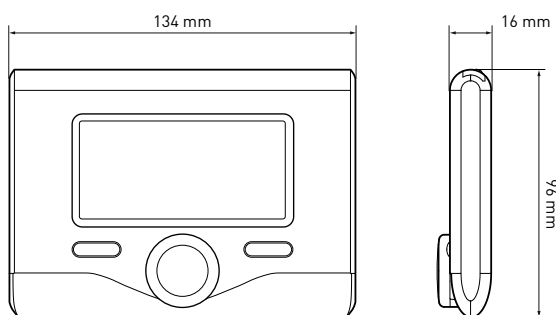
	<b>GATEWAY</b>
Conformità	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Installazione prodotto	Fisso a muro o su qualsiasi superficie liscia
Temperature operative	-25°C/55°C
Temperature di stoccaggio	-40°C/70°C
Alimentazione	220VAC - 240VAC; -10% / +10%
Consumo	10W e/o 200mA
Classe di sicurezza	II
Classe ambientale	3
Massa	0,58 kg
Grado di protezione	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Alimentazione elettrica	BUS BridgeNet®
Assorbimento elettrico	max. < 0,5W
Temperatura di funzionamento	-10 ÷ 60°C
Temperatura di stoccaggio	-20 ÷ 70°C
Lunghezza e sezione cavo bus	max. 50 m ø min. 0.5 mm <sup>2</sup>
NOTA: PER EVITARE PROBLEMI DI INTERFERENZE, UTILIZZARE UN CAVO SCHERMATO O UN DOPPIO TELEFONICO.	
Memoria tampone	2 h
Conformità 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Interferenze elettromagnetiche	EN 60730-1
Emissioni elettromagnetiche	
conformità standard	
Grado di risoluzione	0,1°C
Caratteristiche ERP (solo con caldaia Bus BridgeNet)	Classe: V Contributo riscaldamento: +3% Aggiungendo sonda esterna Ariston: Classe: VI Contributo riscaldamento: 4%

## Gateway



## Sensys

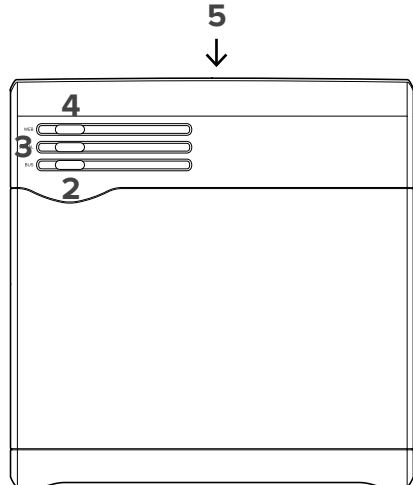


## 4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 4.1 Descrizione della confezione

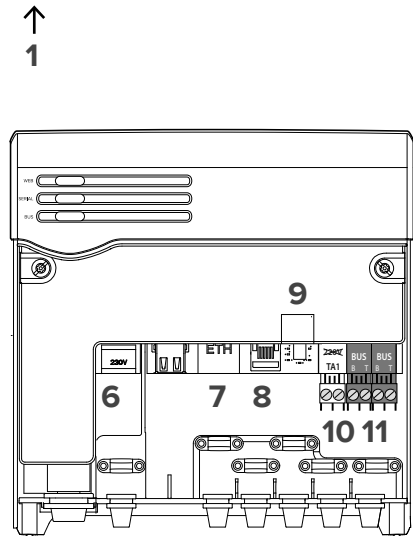
All'interno della confezione si trova:

- Gateway con cavo di alimentazione
- Piastrina di fissaggio gateway
- Accessorio di termoregolazione (Ariston Sensys)
- Wall-plate di installazione accessorio di termoregolazione
- Cavo di collegamento 2 poli
- Busta con 3 tasselli per piastrina di fissaggio a muro
- Busta con 2 tasselli per accessorio di termoregolazione
- Busta con 4 connettori e biadesivo per piastrina di fissaggio a muro
- Libretto di installazione



### 4.2 Descrizione gateway



1. Tasto ON/OFF
2. LED Bus BridgeNet
3. LED seriale (solo per caldaie senza protocollo Bus BridgeNet)
4. LED connessione internet
5. Tasto configurazione iniziale
6. Connettore 230VAC
7. Connettore LAN
8. Connettore seriale\*
9. Connettore per antenna esterna (versione GPRS)
10. Connettore TA\*
11. Connettori Bus BridgeNet

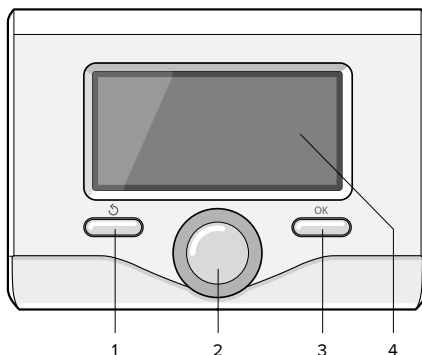


\* Non necessario per l'installazione con Ariston Sensys



### 4.3 Descrizione Sensys

1. tasto indietro   
(visualizzazione precedente)
2. manopola
3. tasto OK   
(conferma l'operazione  
o accede al menu principale)
4. DISPLAY



#### Simboli display:

-  Estate
-  Inverno
-  OFF sistema spento
-  Programmazione oraria
-  Funzionamento manuale
-  Indicazione presenza fiamma
-  Temperatura ambiente desiderata
-  Temperatura ambiente rilevata
-  Temperatura ambiente desiderata deroga
-  Temperatura esterna
-  Funzione AUTO attiva
-  Funzione VACANZA attiva
-  Riscaldamento attivo
-  Sanitario attivo
-  Segnalazione errore
- (COMFORT)  Funzione comfort attiva
- (1.3 bar)  Pressione impianto
-  Presenza fiamma
-  Solare attivo (ove presente)
-  Menu completo:
-  Impostazioni riscaldamento
-  Impostazioni acqua calda
-  Prestazioni sistema
-  Opzioni schermo
- (AP)  Configurazione Acces Point
-  Gateway connesso ad internet
-  Gateway non connesso al router
-  Gateway connesso al router ma non ad internet
-  Aggiornamento del software in corso

## SENSYS: LA TUA NUOVA INTERFACCIA DI SISTEMA

Sensys da oggi è il tuo nuovo dispositivo di termoregolazione, in grado di darti tutte le informazioni che trovi anche nella App Ariston NET.

Sensys è anche facilissima da usare: per navigare nei menu basta utilizzare la manopola di selezione ed i tasti (OK), e indietro (↶).

Per una descrizione più completa, è possibile scaricare gratuitamente il manuale completo dal sito [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

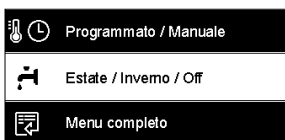


## COME È PROGETTATA SENSYS?

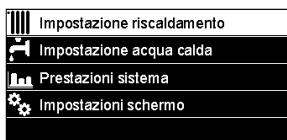
Sensys è stata pensata su 3 diversi livelli di approfondimento, con funzioni ed impostazioni sempre più dettagliate via via che si entra all'interno dei menu. In questo modo Sensys è perfetta sia per effettuare rapide impostazioni del sistema, sia per chi desidera ottenere il massimo dai propri prodotti Ariston.



Pagina iniziale



Menu principale



Menu completo

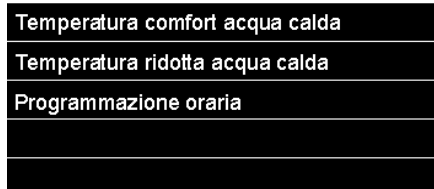
# SENSYS: FUNZIONI PRINCIPALI

Controllare i tuoi prodotti Ariston da oggi diventa ancora più semplice ed efficace. Attraverso Sensys puoi effettuare tantissime impostazioni per i tuoi prodotti e conoscerne in ogni momento le performance energetiche. Qui sotto puoi vederne alcuni esempi.



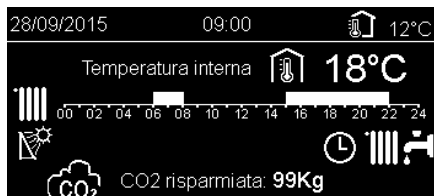
## PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE

OK > Menu completo > Impostazione riscaldamento > Programmazione oraria  
Attraverso Sensys potrai effettuare tutte le regolazioni desiderate per il riscaldamento della tua casa, così che il tuo sistema di riscaldamento sia sempre su misura per le tue esigenze. In modo semplice ed intuitivo potrai decidere la giusta temperatura da raggiungere in casa in ogni momento della giornata e con gli scenari preimpostati effettuare la programmazione settimanale sarà ancora più semplice.



## IMPOSTAZIONE ACQUA CALDA SANITARIA

OK > Menu completo > Impostazione acqua calda sanitaria  
Regolare l'acqua sanitaria è facilissimo. Con Sensys infatti puoi impostare la temperatura giusta per la tua doccia, oppure attivare la funzione Confort per avere sempre acqua calda a tua disposizione e se hai un bollitore o solare termico Ariston, ogni impostazione è a portata di mano.



## CUSTOMIZZAZIONE DELLA PAGINA PRINCIPALE

OK > Menu completo > Impostazioni schermo > Schermata principale  
Per rendere la tua esperienza con i prodotti Ariston davvero unica, Sensys ti offre la possibilità di customizzare la sua schermata iniziale. Scopri tutte le possibilità che abbiamo pensato per te e organizza la Home Page mettendo in evidenza le informazioni che ritieni più importanti!

Ricorda! Puoi scaricare il manuale completo dal sito [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. INSTALLAZIONE DI ARISTON NET

Nel seguente capitolo viene descritto come effettuare l'installazione di Ariston Net. Si consiglia di iniziare la procedura realizzando prima la connessione del gateway con l'accessorio di termoregolazione, quindi di effettuarne il collegamento con il prodotto di riscaldamento Ariston. Solo dopo aver realizzato tutti i precedenti passi, sarà possibile collegare il gateway all'alimentazione elettrica ed effettuarne l'installazione a parete tramite l'apposita piastrina di fissaggio.

### Importante:

l'installazione di Ariston Sensys è possibile solo con prodotti di riscaldamento compatibili con protocollo Bus BridgeNet. Con prodotti privi di tale protocollo di comunicazione, utilizzare il kit Ariston Net nella versione con accessorio Ariston Sensore Ambiente.

Se è presente nel sistema un vecchio termostato, è necessario rimuoverlo seguendo le istruzioni riportate nel relativo manuale istruzioni e scollegare il cavo due poli dal connettore TA1 sulla scheda caldaia (paragrafo 5.1).



### ATTENZIONE!

**L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.**

**Prima del montaggio disattivare l'alimentazione della caldaia. Il cavo BUS BridgeNet è polarizzato: per evitare problemi di avvio del sistema rispettare la polarità (T con T, B con B) tra tutti i componenti del sistema.**

### 5.1 Tipologie di installazioni realizzabili

A scopo puramente esemplificativo, si riportano nel seguente paragrafo alcuni principali schemi di impianto realizzabili utilizzando Ariston Net ed altri accessori già presenti nella gamma prodotti Ariston, nonché le tipologie di servizio attivabili con tali configurazioni.

Con il termine "Telediagnostica" (TD) si intende di seguito il servizio orientato al Centro Assistenza Tecnica, attraverso il quale vengono abilitate tutte le funzioni di assistenza del prodotto da remoto di Ariston Net.

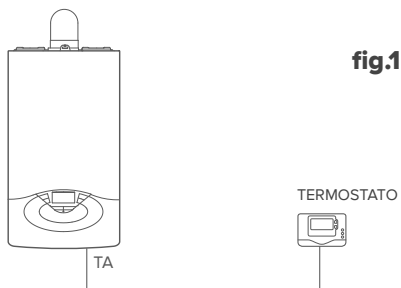
Con "Telecontrollo" (TC) si intende invece il servizio orientato all'utente finale, tramite il quale egli può utilizzare la App per smartphone o il portale web per monitorare e impostare il suo prodotto Ariston.

Per maggiori informazioni e dettagli sugli schemi installativi di seguito riportati, vi invitiamo a contattare il Centro di Consulenza Tecnica Ariston.

## Tipologia 1

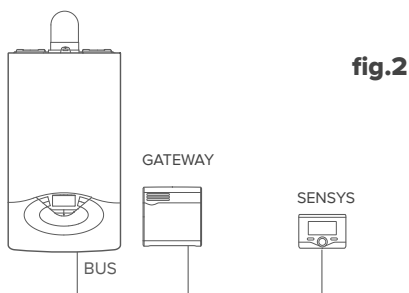
### Attivazione di TD e TC in un sistema di riscaldamento base. (fig.1)

Sistema dove il prodotto Ariston è collegato esclusivamente ad un unico accessorio di termoregolazione ON/OFF ed in cui si vuole andare ad attivare i servizi di Telecontrollo e Telediagnostica Ariston Net.



Azioni necessarie (fig.2):

- Rimuovere l'accessorio ON/OFF e scollegare il cavo bipolare dall'ingresso TA della caldaia
- Installare Ariston Sensys e il gateway Ariston Net, collegandoli al prodotto di riscaldamento utilizzando la connessione BUS



## Tipologia 2

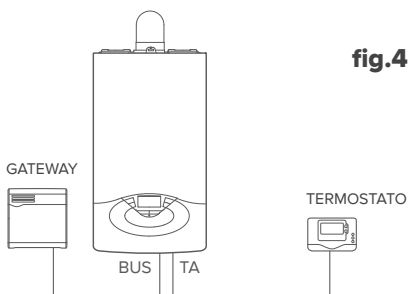
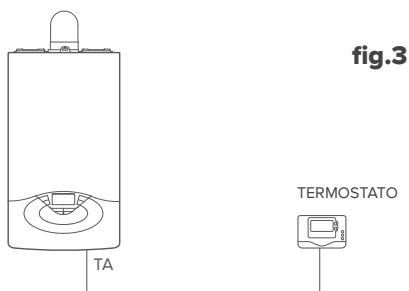
### Attivazione della sola TD in un sistema di riscaldamento base. (fig.3)

Sistema in cui si va ad attivare la sola Telediagnostica per il Centro Assistenza, senza installare l'accessorio Ariston Sensys.

Azioni necessarie (fig.4):

In questa configurazione è possibile lasciare installato un accessorio di termoregolazione ON/OFF già presente nell'abitazione. Pertanto è sufficiente:

- Installare il gateway Ariston Net, collegandolo al prodotto di riscaldamento utilizzando la connessione BUS



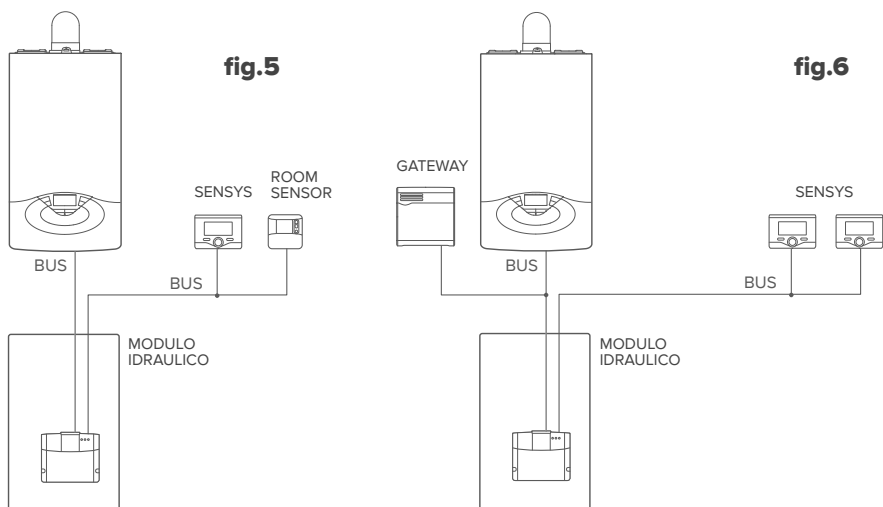
### Tipologia 3

#### Attivazione di TD e TC in un sistema con 2 o più zone idrauliche controllato da dispositivi BUS. (fig.5)

Sistema in cui è presente un modulo idraulico multizona Ariston, a cui sono collegati accessori di gestione delle zone Bus BridgeNet quali Ariston Sensys e/o Ariston Sonda Ambiente.

Azioni necessarie (fig.6):

- Rimuovere tutti gli accessori Ariston Sensore Ambiente presenti nel sistema e sostituirli con Ariston Sensys
- Installare il gateway Ariston Net, collegandolo, tramite connessione BUS, al sistema di riscaldamento



### Tipologia 4

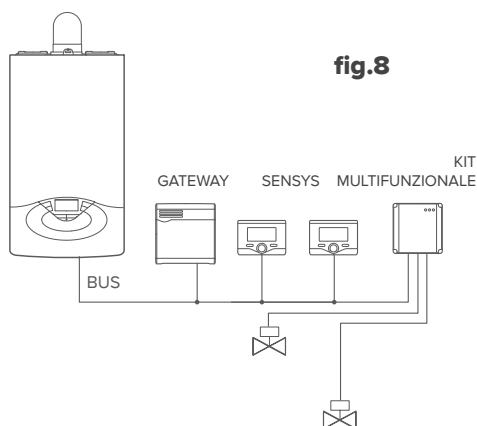
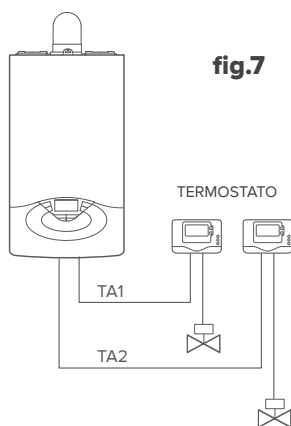
#### Attivazione di TD e TC in un sistema con 2 o più zone idrauliche, controllato da dispositivi ON/OFF. (fig.7)

Sistema in cui sono presenti dispositivi di gestione delle zone controllati da accessori di termoregolazione ON/OFF.

Azioni necessarie (fig.8):

- Rimuovere gli accessori ON/OFF presenti e sostituirli con Ariston Sensys
- Installare Ariston Kit Multifunzionale in una posizione opportuna

- Installare il gateway Ariston Net e collegarlo tramite connessione BUS al sistema di riscaldamento



## 5.2 Installazione di Ariston Sensys

La seguente procedura deve essere eseguita per effettuare l'installazione dell'accessorio fornito con Ariston Net e per sostituire un vecchio termostato eventualmente presente nell'abitazione.

### Posizionamento

L'accessorio rileva la temperatura ambiente, quindi nella scelta della posizione di installazione vanno tenuti presenti alcuni accorgimenti.

Posizionarlo lontano da fonti di calore (radiatori, raggi solari, caminetti, ecc.) e lontano da correnti d'aria o aperture verso l'esterno, le quali potrebbero influenzarne la rilevazione. Installarlo a circa 1,50 m di altezza dal pavimento.

### Installazione a parete

- collegare la coppia di fili al connettore,
- aprire i fori necessari per il fissaggio (fig.1)
- fissare la base dell'apparecchio alla scatola sulla parete, usando le viti fornite nel kit (fig.2),
- posizionare l'interfaccia di sistema sulla base, spingendola delicatamente verso il basso (fig.3).

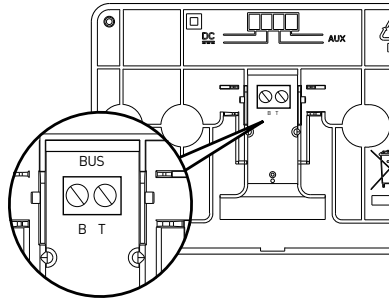


fig. 1

### NOTA:

Per evitare problemi di interferenze, utilizzare un cavo schermato.

Le seguenti versioni software di Ariston Sensys non sono compatibili con Ariston Net:

-01.00.00

-01.00.04

In tal caso si prega di sostituire la Sensys esistente con quella fornita nel kit Ariston NET.

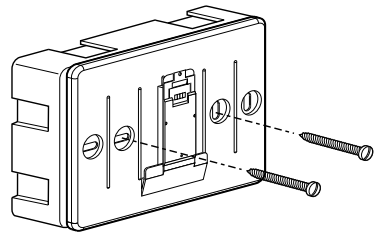


fig. 2

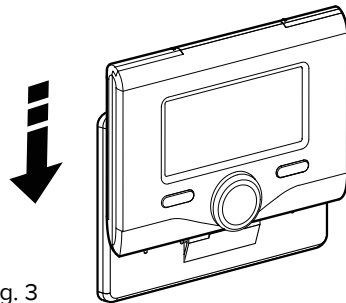


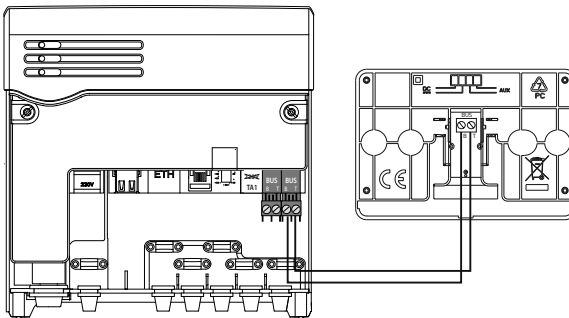
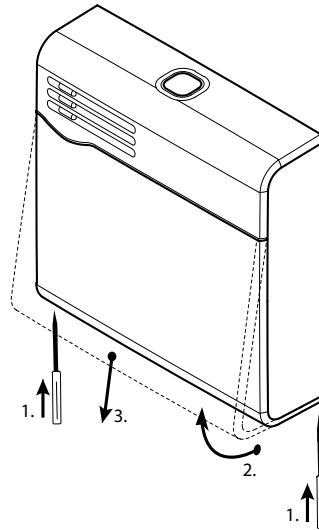
fig. 3



## 5.3 Collegamento del Gateway con Ariston Sensys

Una volta effettuata l'installazione dell'accessorio di termoregolazione, è possibile effettuare il collegamento con il gateway Ariston Net. Procedere con il collegamento nel modo seguente:

1. Aprire il pannello frontale del gateway svitando le due viti di chiusura poste nella parte inferiore dell'apparecchio (1.) ruotare leggermente verso di sé il coperchio (2.) e tirarlo verso il basso (3.).
2. Collegare l'altra estremità del cavo bipolare precedentemente connesso ad Ariston Sensys ad un ingresso Bus BridgeNet del gateway, utilizzando uno dei connettori forniti in dotazione.



Collegamento del gateway con accessorio Ariston Sensys



## 5.5 Fissaggio del gateway alla parete

Realizzate tutte le connessioni elettriche tra Gateway, accessorio di termoregolazione e prodotto di riscaldamento Ariston, è possibile concludere l'installazione effettuando il fissaggio del gateway ad una parete o base di appoggio.

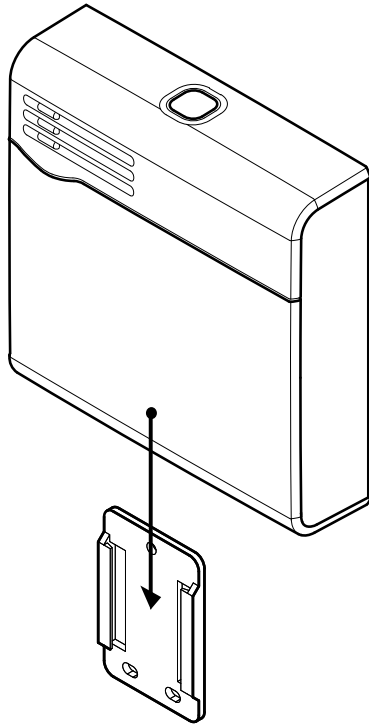
Il gateway ha ottenuto la certificazione IP X4D, tuttavia se ne sconsiglia l'installazione in posizioni poco protette o soggette ad intemperie ed altri agenti esterni che ne potrebbero provocare il danneggiamento.

E' possibile effettuare l'installazione su di una superficie liscia utilizzando il biadesivo o installarlo a parete tramite i tasselli forniti nella confezione.

**Nota: prima di fissare il gateway si consiglia di effettuare tutti i collegamenti, l'accensione e la sua configurazione.**

### **ATTENZIONE!**

**Prima di applicare il biadesivo, si consiglia di pulire bene la superficie con solventi e asciugare bene.**



## 6. PRIMA ACCENSIONE E COLLEGAMENTO AD INTERNET


Di seguito viene descritto come collegare Ariston Net ad internet, attraverso due procedure differenti a seconda che venga utilizzato un gateway ADSL o GPRS.

### 6.1 Configurazione del Gateway ADSL tramite Sensys

Ariston Net è in grado di utilizzare una connessione LAN o Wi-Fi, per collegarsi ad un router ADSL. Nel caso si utilizzasse una connessione WiFi, passare direttamente al punto 2 della seguente procedura di configurazione.

1. Con Ariston Net spento e non collegato alla rete elettrica, aprire il pannello frontale svitando le due viti e collegare il cavo LAN al relativo connettore (A). Collegare l'altra estremità del cavo al router ADSL, quindi richiudere il pannello frontale.

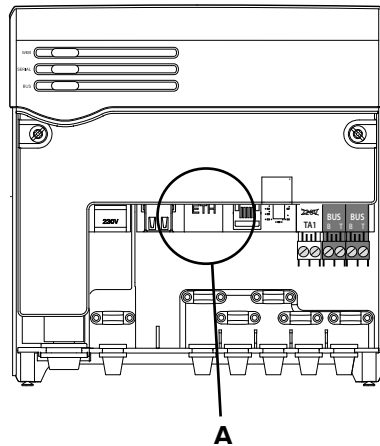
2. Alimentare il gateway e premere il tasto ON/OFF.

Per alcuni minuti il gateway effettua una procedura di avvio, durante la quale tutti i led lampeggiano in sequenza di colore blu. Alla sua conclusione, il led WEB resta rosso fisso, mentre il led BUS rimane verde e il display della Sensys visualizza l'icona “”

3. Premere il tasto OK per accedere al Menu. Ruotare la manopola e selezionare il menu “Impostazioni Connettività”. Premere il tasto OK;

4. Dopo aver verificato la disponibilità del servizio Ariston Net nel proprio paese premere il tasto OK.

5. Ruotare la manopola e selezionare “Configurazione rete”.



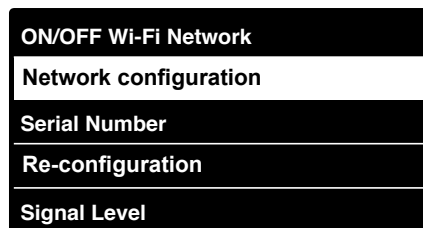
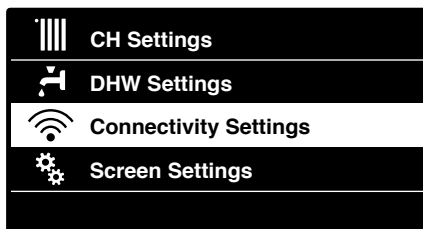
#### NOTA:

**Ariston Net supporta le seguenti crittografie per le reti Wi-Fi:**

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Premere il tasto OK;

6. Dopo un massimo di 40 secondi il display della Sensys visualizza l'icona "AP" fissa e il gateway crea una nuova rete Wi-Fi che rimarrà attiva per 10 minuti, trascorsi i quali sarà necessario ripetere la procedura.
- 7 Seguire la procedura di configurazione suggerita dalla Sensys e aprire le impostazioni di rete del proprio dispositivo internet (smartphone, PC, Tablet...) ed effettuare una ricerca delle reti Wi-Fi disponibili. Selezionare la rete Remote **GW Thermo**. A questo punto passare al paragrafo 6.3.

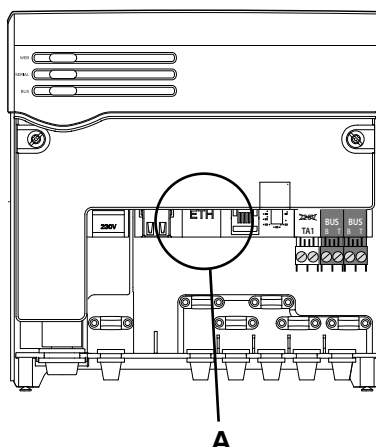


## 6.2 Configurazione del Gateway ADSL tramite tasto di configurazione iniziale (in alternativa al par. 6.1)

Ariston Net è in grado di utilizzare una connessione LAN o Wi-Fi, per collegarsi ad un router ADSL. Nel caso si utilizzasse una connessione WiFi, passare direttamente al punto 2 della seguente procedura di configurazione.

1. Con Ariston Net spento e non collegato alla rete elettrica, aprire il pannello frontale svitando le due viti e collegare il cavo LAN al relativo connettore (A). Collegare l'altra estremità del cavo al router ADSL, quindi richiudere il pannello frontale.
2. Alimentare il gateway e premere il tasto ON/OFF.

Per alcuni minuti il gateway effettua una procedura di avvio, durante la quale tutti i led lampeggiano in sequenza di colore blu.



Alla sua conclusione, il led WEB resta rosso fisso, mentre il led BUS rimane verde.

3. Dopo aver verificato che il router ADSL sia in funzione, tenere premuto il tasto di configurazione iniziale (per almeno 5 secondi) finché il led WEB diventa verde lampeggiante. A questo punto il gateway ha creato una nuova rete WiFi che rimarrà attiva per 10 minuti, trascorsi i quali sarà necessario ripetere la procedura.
4. Aprire le impostazioni di rete del proprio dispositivo internet (smartphone, PC, Tablet...) ed effettuare una ricerca delle reti Wi-Fi disponibili. Selezionare la rete **Remote GW Thermo**. A questo punto passare al paragrafo 6.3

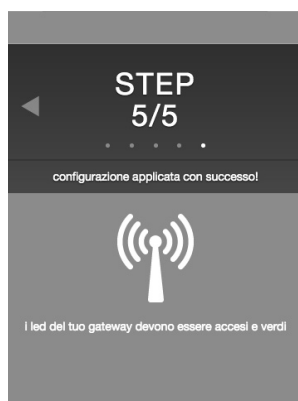
### 6.3 Collegamento ad internet

1. Dopo essersi connessi alla rete **Remote GW Thermo**, aprire il web browser (Internet Explorer, Safari, Chrome, etc...) del dispositivo e digitare il link **192.168.1.1** nella barra degli indirizzi.
2. Seguire passo passo le indicazioni fino all'ultimo step.
3. Una volta giunti all'ultimo step della procedura sul web browser, se la procedura è andata a buon fine il led WEB inizierà a lampeggiare verde velocemente per poi diventare fisso. A questo punto la procedura è conclusa.

#### Nota:

**In caso di insuccesso (led WEB rosso acceso) ripetere la procedura precedentemente descritta nei paragrafi 6.1 o 6.2.**

**La procedura deve essere ripetuta ogni qual volta si effettui una modifica alla rete internet dell'abitazione o si decida di passare dalla WiFi alla connessione LAN o viceversa.**



**Importante:**  
I testi delle schermate dei vari step sono in lingua inglese.  
Le traduzioni qui presenti sono a scopo puramente illustrativo.

## 6.4 Collegamento tramite GPRS

Utilizzando un gateway GPRS, è possibile collegare Ariston Net ad internet attraverso la seguente procedura

1. Alimentare il gateway. Premere il tasto ON/OFF.  
Per alcuni minuti il gateway effettua una procedura di avvio, durante la quale tutti i led lampeggiano in sequenza di colore blu.
2. Una volta conclusa la procedura di avvio, il led WEB visualizzerà un'informazione sull'intensità del segnale GPRS:
  - a. Blu fisso → massima intensità
  - b. Blu lampeggiante → media intensità
  - c. Rosso lampeggiante → bassa intensità
  - d. Rosso fisso → assenza di campoSi consiglia di posizionare il gateway in modo che, durante questa fase di attivazione, possa sempre visualizzare una luce blu. In alternativa è possibile collegare il gateway al kit antenna esterna (codice 3318892).
3. Tenere premuto il pulsante di configurazione iniziale per 5 secondi, finché il led WEB inizierà ad emettere una luce lampeggiante verde.
4. Se la procedura è andata a buon fine il led WEB di connessione ad internet resta verde fisso.  
A questo punto la procedura è conclusa.

**Nota: in caso di insuccesso, ripetere la procedura precedentemente descritta dal punto 3.**

### NOTA:

**Eeguire le procedure di collegamento ai servizi internet solo dopo aver collegato il cavo BUS BridgeNet.**

**Nel caso si tenti di avviare le procedure con cavo BUS BridgeNet scollegato, il led WEB non lampeggia verde e la procedura non viene finalizzata.**

## 7. ATTIVAZIONE DEI SERVIZI INTERNET

### 7.1 Centri Assistenza Ariston

I Centri Assistenza Ariston possono accedere alla piattaforma di telediagnostica inserendo le proprie credenziali sul portale Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Per ulteriori informazioni sul servizio contattare il numero verde del Centro di Consulenza Tecnica Ariston Thermo.

## 7.2 Utenti finali

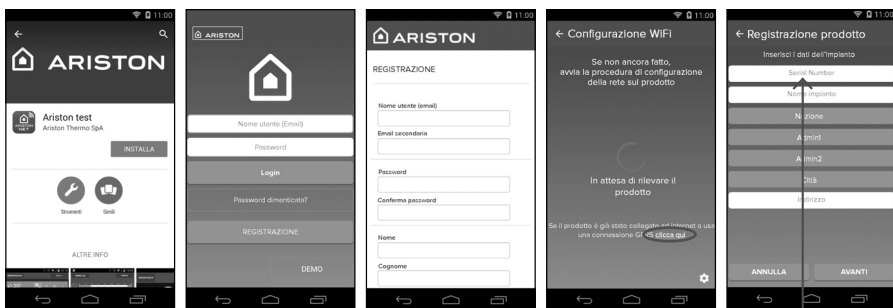
Le funzioni di telecontrollo per utente finale sono raggiungibili scaricando l'APP ufficiale Ariston Net su Apple Store o Google Play o accedendo da web browser al portale Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

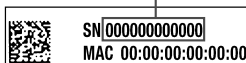
L'attivazione dei servizi internet (tramite smartphone o portale Ariston Net) è da effettuarsi solo dopo aver completato le operazioni descritte ai paragrafi 6.1 (o 6.2).

Di seguito sono riportati i passaggi necessari per per la registrazione di un nuovo utente al servizio Ariston Net e l'attivazione del suo gateway tramite smartphone:

1. Scarica ed apri la App Ariston Net. Quindi clicca su «Registrazione». In alternativa apri il link <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Registra il tuo account inserendo i dati richiesti. Riceverai un'email contenente un link di conferma della registrazione.
3. Clicca sul link di conferma registrazione
4. Torna alla App e fai log in per completare la registrazione prodotto
5. Il prodotto è già stato collegato ad internet nei passaggi precedenti, quindi clicca sul link a fondo pagina
6. Inserisci I dati richiesti ed il serial number del gateway
7. Una volta completata con successo la fase di registrazione prodotto, è possibile controllare da remoto il prodotto attraverso Ariston Net App.



- Scarica la app ARISTON NET su Play Store o Apple App Store.
- Registrati inserendo i tuoi dati ed il codice seriale che trovi nella confezione



**Importante:**

- È possibile usare Ariston Net da più dispositivi contemporaneamente: basta utilizzare sempre le stesse credenziali di accesso.
- Per registrare più di un gateway Ariston Net ad un unico account utente utilizzare l'apposita funzione all'interno della app.



## 8. STATUS FUNZIONAMENTO GATEWAY

I tre led posti nella facciata frontale del gateway permettono di avere un feedback immediato relativo allo stato di funzionamento del prodotto. Nelle seguenti tabelle sono riportate le diverse codifiche colori che si possono avere con il gateway in versione ADSL e GPRS.

### CODIFICA LED IN VERSIONE ADSL

<b>Led WEB (collegamento ad internet)</b>	
Spento	Gateway non alimentato o spento
Verde Fisso	Gateway correttamente configurato e connesso ad internet
Verde Lampeggiante	Gateway in attesa di essere configurato
Rosso Fisso	Assenza di connessione al servizio o gateway non configurato
<b>Led SERIAL (collegamento con prodotti sprovvisti di protocollo BUS BridgeNet)</b>	
Spento	Gateway spento o cavo seriale non collegato
<b>Led BUS (collegamento con prodotti dotati di protocollo BUS BridgeNet)</b>	
Spento	Gateway spento
Verde Fisso	Collegamento Bus BridgeNet funzionante
Rosso Fisso	Errore Bus BridgeNet o cavo Bus non collegato
<b>TUTTI i Led</b>	
Spenti	Gateway spento
Blu lampeggio sequenziale	Avvio del gateway

**CODIFICA LED IN VERSIONE GPRS**

<b>Led WEB (collegamento ad internet)</b>	
Spento	Gateway spento
Verde fisso	Gateway configurato correttamente
Verde lampeggiante	Configurazione Gateway in corso
Blu fisso	Segnale GPRS alto
Blu lampeggiante	Segnale GPRS medio
Rosso lampeggiante	Segnale GPRS basso
Rosso fisso	Segnale GPRS scadente o assente
<b>Led SERIAL (collegamento con prodotti sprovvisti di protocollo BUS BridgeNet)</b>	
Spento	Gateway spento o con cavo seriale non collegato
<b>Led BUS (collegamento con prodotti dotati di protocollo BUS BridgeNet)</b>	
Spento	Gateway spento
Verde Fisso	Cavo Bus BridgeNet collegato e funzionante
Rosso Fisso	Errore Bus BridgeNet o cavo Bus non collegato
<b>TUTTI i led</b>	
Spento	Gateway spento
Blu lampeggiante	Avvio del gateway

## Index

1.	Overview .....	28
2.	Safety regulations .....	29
3.	Technical features .....	31
4.	Product description .....	33
5.	Ariston Net installation.....	37
6.	First start and internet connection .....	45
7.	Internet Services Activation .....	48
8.	Gateway status .....	50

## 1. OVERVIEW

Thank you for choosing Ariston Net, the new service designed and manufactured by Ariston to provide a new user experience for their heating systems.

Through this new service it will be possible to control Ariston heating products using internet devices such as personal computers and smartphones, in order to bring the heating comfort to a new level of quality and efficiency.

Together with Ariston Net we provide also a colour quick guide dedicated to end users, useful for discover all the new services that Ariston prepared for them.

For more information on the Ariston Net platform, please consult the website [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

## 2. SAFETY REGULATIONS

### ATTENTION






This manual constitutes an integral and essential part of the product: carefully read the instructions and warnings contained in it, since they provide important notices concerning the operation and maintenance of the device itself. Please carefully store this manual in a safe place and keep it attached to the product in case of transfer to another owner or employment with a different application

It is not allowed to use this product for purposes other than those specified in this manual. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper use or the failure to adapt the installation to the instructions provided in this manual.

All installation, maintenance and any other interventions must be performed by fully qualified personnel, in conformity with all applicable regulations and the instructions provided by the manufacturer, always using original spare parts. Before cleaning the outer parts, switch off the appliance.

### 2.1 Safety regulations

SYMBOL LEGEND:

-  Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury, which in some circumstances may even be fatal.
-  Failure to comply with this warning implies the risk of potentially serious damage to objects and plants or harm to animals.
- Do not perform operations that involve removing the device from its housing.**  
 Damage to the device.
- Do not climb onto chairs, stools, ladders or unstable supports to clean the device.**  
 Personal injury caused by falling from heights or shearing (stepladders shutting accidentally).
- Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.**  
 Damage to plastic or painted parts.

**Do not use the device for any purpose other than normal household operation.**

- △ Damage to the device caused by operation overload.  
Damage to objects caused by improper use.

**Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.**

- △ Damage to the device caused by improper use.

**CAUTION!**

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety.

Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

**THIS PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVE EU 2012/19/EU**



The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.


The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site.

Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

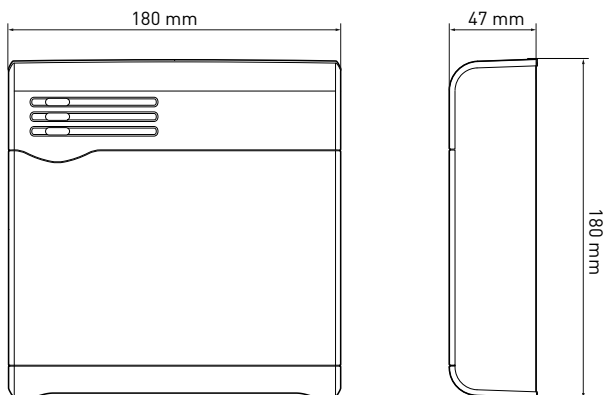
For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.

### 3. TECHNICAL FEATURES

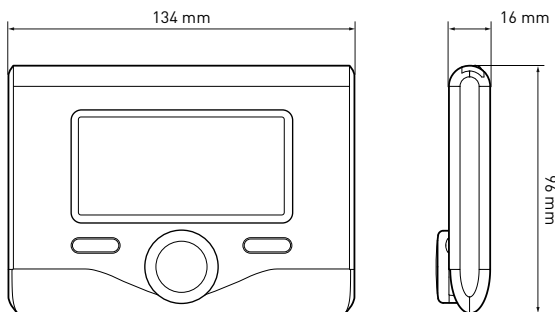
	<b>GATEWAY</b>
Conformity	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standards	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Product installation	On the wall or on the product's chassis, when possible
Operating temperature	-25°C/55°C
Storage temperature	-40°C/70°C
Power supply	220V AC-240VAC; -10% / +10%
Electrical absorption	10W e/o 200mA
IEC protection class	II
Environmental class	3
Weight	0,58 kg
International Protection Marking	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Power supply	BUS BridgeNet®
Electrical absorption	max. < 0,5W
Operating temperature	-10 ÷ 60°C
Storage temperature	-20 ÷ 70°C
Bus wire length and cross-sectional area <small>NOTE: TO AVOID INTERFERENCE PROBLEMS, USE A SHIELDED CABLE OR TWISTED PAIR CABLE.</small>	max. 50 m ø min. 0.5 mm <sup>2</sup>
Buffer memory	2 h
Conformity 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Electromagnetic interference	EN 60730-1
Electromagnetic emissions	
Conformity to standards	
Resolution degree	0,1°C
ERP features (only with Bus BridgeNet boilers)	Class: V Heating contribution: +3%
	Adding an Ariston outdoor sensor: Class: VI Heating contribution: +4%

## Gateway



## Sensys



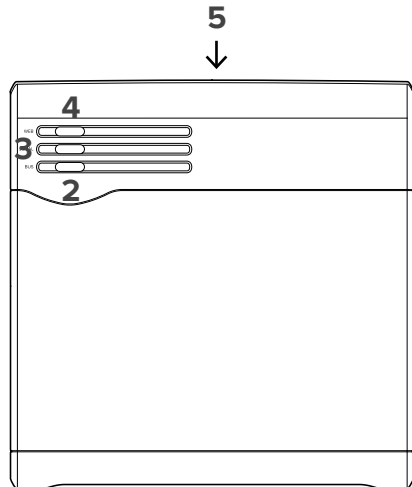


## 4. PRODUCT DESCRIPTION

### 4.1 Package description

Contents supplied within the Ariston Net package:

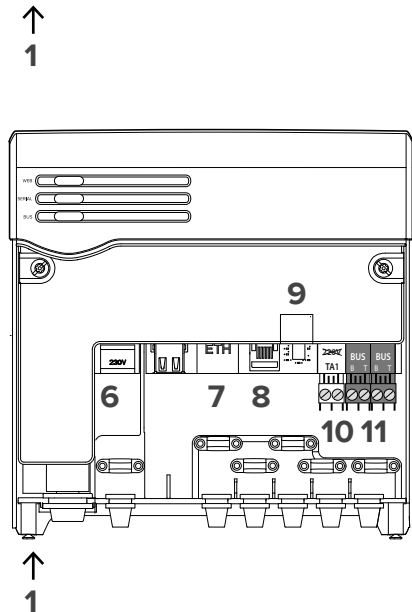
- Gateway with power cable
- Gateway wall plate
- Thermoregulation accessory (Ariston Sensys)
- Sensys wall plate
- 2 pole connection cable
- Envelope with 3 wall plugs for gateway wall plate
- Envelope with 2 wall plugs for thermoregulation accessory
- Envelope with 4 connectors and 1 sticker
- Installation manual



### 4.2 Gateway description


1. On/Off button
2. Bus BridgeNet LED
3. Serial communication LED (only for boilers without Bus BridgeNet protocol)
4. Internet communication LED
5. First Configuration button
6. 230V AC connector
7. LAN port
8. Serial port\*
9. External antenna port (only for GPRS version)
10. TA\* port
11. Bus BridgeNet port

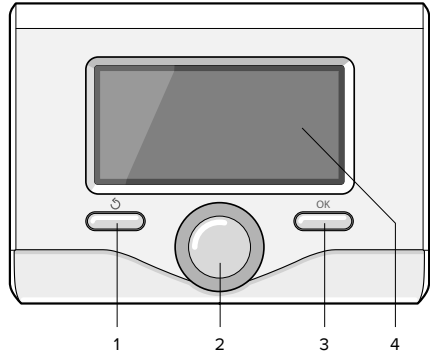
\* Not to be used























## 4.3 Sensys description

### Buttons and Display:

1. back button   
(previous screen)
2. knob
3. **OK** button  
(to confirm operation  
or access main menu)
4. DISPLAY



### Display symbols:

-  Summer
-  Winter
-  OFF, system off
-  Time program
-  Manual operation
-  Flame present indication
-  Desired room temperature
-  Room temperature detected
-  Desired room temperature override
-  Outdoor temperature
-  Thermoregulation function enabled
-  HOLIDAY function enabled
-  Central heating active
-  Domestic hot water active
-  Error indication
-  (COMFORT) Comfort function enabled
-  (1.3 bar) System pressure
-  Flame present
-  Solar heating system active (where present)
-  Complete menu
-  CH settings
-  DHW settings
-  System performance
-  Screen setting
-  (AP) Access Point configuration
-  Gateway connected to internet
-  Gateway not connected to router
-  Gateway connected to router but not to the internet
-  Software update in progress

# SENSYS

## YOUR NEW SYSTEM INTERFACE

Sensys is now your new thermoregulation device, providing all the information you'll also find in the Ariston NET app.

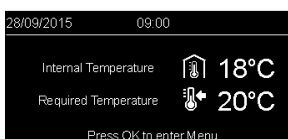
Sensys is also easy to use: simply use the select knob and the (OK) and back (↶) buttons to browse the menus.

For full details, download the free manual from [ariston.com](http://ariston.com).



## HOW IS SENSYS DESIGNED?

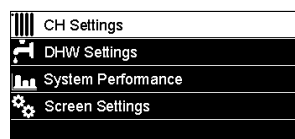
Sensys has been designed with 3 levels of detail; the deeper you go into the menus, the more detailed the functions and settings become. This makes Sensys perfect for quick settings, as well as for fine tuning your Ariston system for maximum performance.



Home page



Main menu



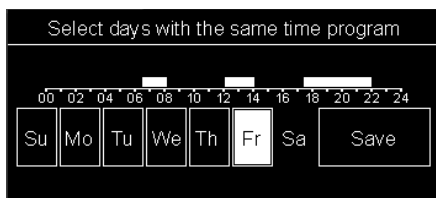
Complete menu

# SENSYS

## MAIN FUNCTIONS

Controlling your Ariston products is now easier than ever. Sensys allows you to set your products' parameters and monitor their energy performance in real time.

We give a few examples below - why not try Sensys for yourself?



### WEEKLY PROGRAMMING

OK > Complete menu > CH settings >

#### Time program

Sensys allows you to set your system's heating functions to best suit your requirements. You can easily and transparently set the temperature setpoint in the house for any time of day, and the standard scenarios make weekly scheduling simpler than ever.

DHW Setpoint Temp

DHW Reduced Temp

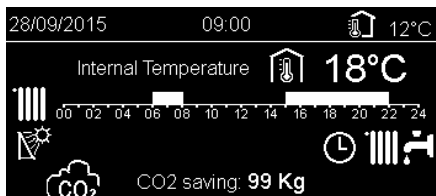
Time program

### DOMESTIC HOT WATER SETTINGS

OK > Complete menu > CH settings

Controlling your domestic hot water production is quick and easy.

Sensys allows you to set the shower temperature, or activate the Comfort function for ready to use hot water at any time, and if you have an Ariston boiler or solar thermal system, Sensys gives you complete control over them.



### CUSTOMISING THE MAIN PAGE

OK > Complete menu > Screen settings >

#### Main page

To make your Ariston experience really unique, Sensys allows you to customise the home page. Discover all the options we have for organising your Home Page with the information most important to your particular needs!

Remember - you can download the complete Sensys manual from: [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. ARISTON NET INSTALLATION

This chapter describes the installation procedure of Ariston Net. We recommend to start up the procedure making first the gateway connection with the thermoregulation accessory and with the heating product. After that, it will be possible to connect the gateway to the power supply and to fasten it to the wall through the wall plate.

### **Important:**

The installation of Ariston Sensys is possible only with Ariston products running the Bus BridgeNet protocol. If there is an existing thermostat connected to the heating system replace as follows: Remove the existing room thermostat following the procedure described in its installation manual, the 2 core cable has to be unplugged from the TA1 connector on the boiler (Paragraph 5.1).



### **CAUTION!**

**The installation must be performed by qualified personnel. Before its assembly, switch off the power supply of the boiler. The Bus BridgeNet cable is polarized: to avoid any communication issue respect the polarity between all the products in the heating system.**

### **5.1 Possible installation architectures**

With the intent to give several examples to lead the installation of Ariston Net, in the following paragraph are reported some major system diagrams that could be realized through Ariston net and other accessories already in the Ariston products range. With each example, is also specified which services can be activated.

The term “Remote Diagnostics” (RD) refers to the utility dedicated to Service Centers, through which all the assistance features of Ariston Net are enabled.

“Remote Control” (RC) refers instead to the service oriented to the end user, through which he can use the Ariston Net smartphone app or web portale to monitor and set its Ariston products.

For further info and details on the installation diagrams shown below, please contact the Ariston Technical Center of your Country.

## Type 1

### Activation of RD and RC in a basic heating system. (fig.1)

Basic system where the Ariston product is only linked to one ON/OFF thermoregulation accessory and both Remote Diagnostic and Control services have to be activated.

Required actions (fig.2):

- Remove the ON/OFF accessory and unplug the 2-wires cable from the TA port of the boiler
- Install Ariston Sensys
- Install the Ariston Net gateway

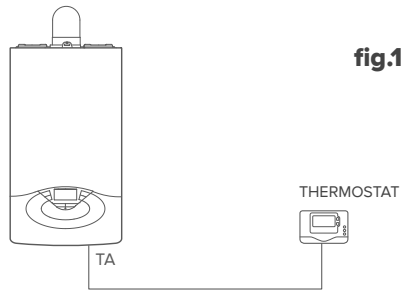


fig.1

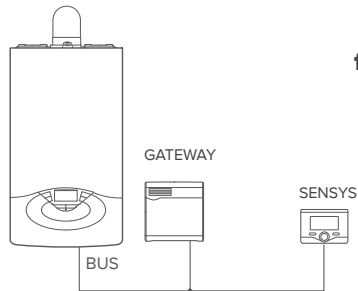


fig.2

## Type 2

### RD activation only in a basic heating system. (fig.3)

Basic system where only Remote Diagnostic service has to be activated and therefore the installation of Ariston Sensys is not required.

Required actions (fig.4)

In this configuration it is possible to keep installed the old ON/OFF thermoregulation accessory. Therefore it is necessary to:

- Install the Ariston Net gateway
- Link the gateway to the Ariston heating product using Bus BridgeNet connection.

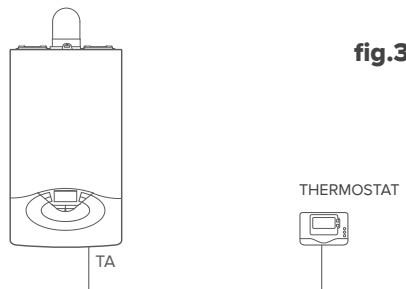


fig.3

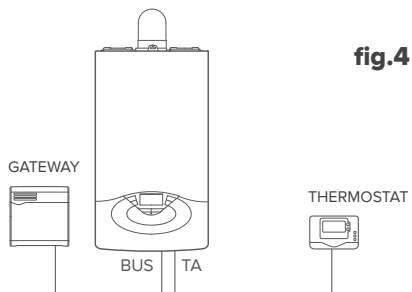


fig.4

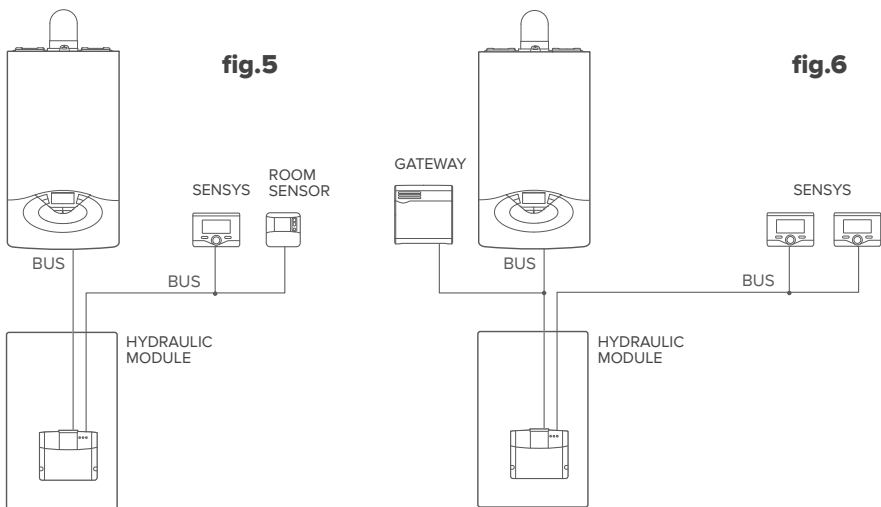
### Type 3

**Activation of RD and RC in a 2 or more hydraulic zones system, controlled through Bus BridgeNet thermoregulation accessories. (fig.5)**

System with an Ariston Hydraulic Module (eg: MGm II Evo) linked to Bus BridgeNet accessories like Ariston Sensys and Ariston Room Sensor.

Required actions (fig.6):

- Remove all Ariston Room Sensors accessories in the system and replace them with Ariston Sensys
- Install the Ariston Net gateway and plug to the heating system using the Bus BridgeNet connection.



### Type 4

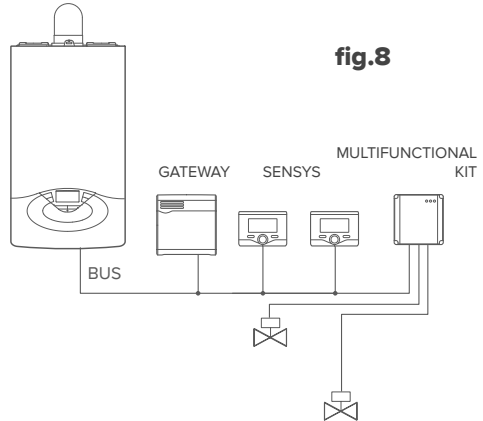
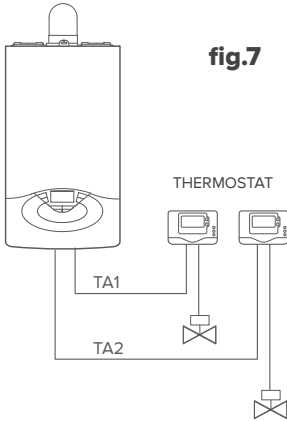
**Activation of RD and RC in a 2 or more hydraulic zones system, controlled through ON/OFF accessories. (fig.7)**

System where are installed zones management devices controlled through ON/OFF thermoregulation accessories.

Required actions (fig.8):

- Remove all ON/OFF accessories in the system and replace with Ariston Sensys
- Install the Ariston Multifunctional Kit

- Install the Ariston Net gateway and link to the heating system through the Bus BridgeNet connection



## 5.2 Installation Ariston Sensys

The following procedure has to be made in order to install the thermoregulation accessory supplied in the Ariston Net package and to replace an old thermostat that may be already in the dwelling.

### Positioning

The device detects the room temperature, therefore several factors should be taken into account when choosing an installation position. Keep it away from sources of heat (radiators, sunlight, fireplaces, etc.) and from draughts, doorways and windows which could affect the temperature measurement. We recommend to install it approximately 1.50 metres above the floor level.



## Installation

- connect the pair of wires to the connector (fig. 1);
- open up the holes required for fixing;
- fix the base of the device to the box on the wall using the screws supplied in the kit (fig. 2);
- position the system interface on the base, pushing it gently downwards (fig. 3).

**NOTE:** To avoid interference problems when connecting the room sensor and boiler, use a shielded cable or twisted pair cable.

The following software versions of Ariston Sensys are not compatible with Ariston Net:

- 01.00.00
- 01.00.04

In this case, please replace the old Sensys with the one provided with Ariston Net.

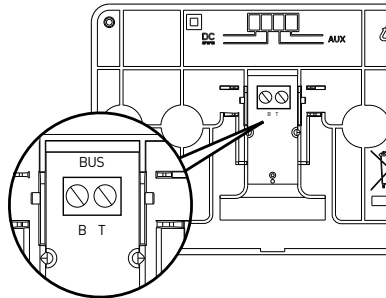


fig. 1

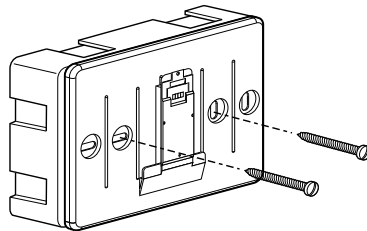


fig. 2

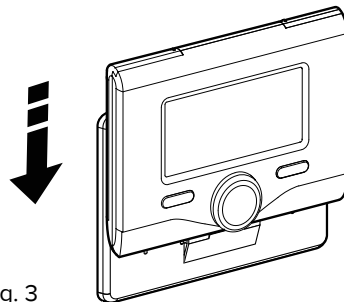


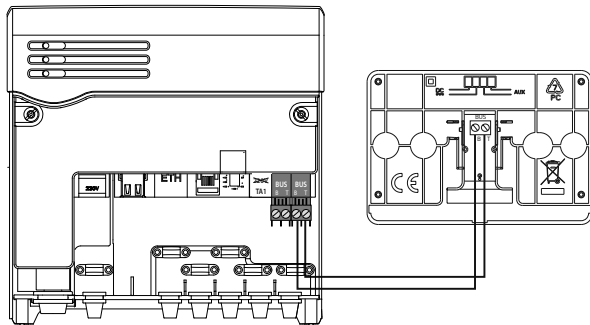
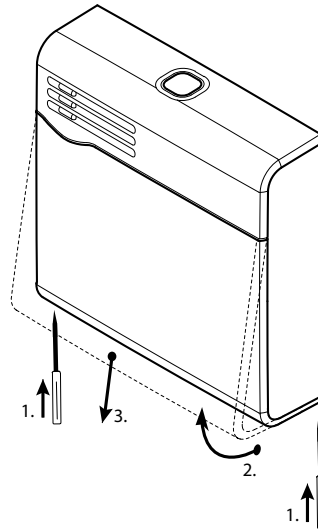
fig. 3

### 5.3 Gateway installation with the thermoregulation accessory

Once the installation of the thermo-regulation accessory is done, it is possible to link it with the Ariston Net gateway.

Proceed as follows:

1. Open the front panel of the gateway by removing the two locking screws placed at the bottom of the device (fig. 1), slightly rotate the cover (fig.2) and pull it down (fig. 3).
2. Connect the two core cable previously linked to the thermoregulation accessory to one of the Bus BridgeNet ports using one of the orange connectors supplied in the kit.

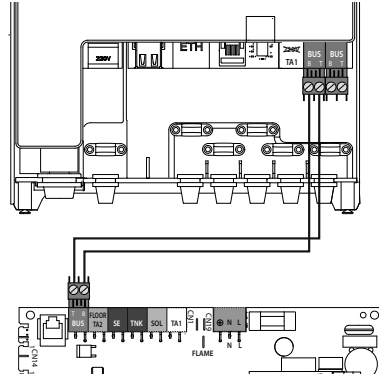


Connection of the gateway with Ariston Sensys

## 5.4 Gateway link to the heating product

### Product provided with Bus BridgeNet protocol

- Connect the two-core cable supplied in the package to the Bus BridgeNet port of the gateway, using 1 orange connector also supplied.
- Connect the other end of the cable to the Bus BridgeNet port of the heating product, using another orange connector.



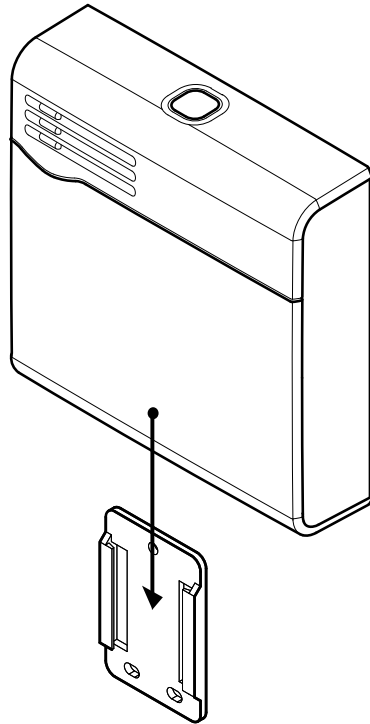
## 5.5 Gateway fixing on a flat surface

Once all the electrical connections between the gateway, the thermo-regulation accessory and the Ariston heating product is made, it is possible to finish the installation by attaching the gateway to a wall or to other vertical supports. The gateway is water protected IP X4D, however it is not recommended to install in weathered positions or subject to other external factors that could cause damage. The gateway can be installed on a smooth surface using the adhesive or, alternatively, using the supplied screws for the wall plate.

**Note:** before fixing the gateway to the wall, we recommend that all electric connections and the product configuration have to be completed.

### ATTENTION!

Before applying the biadhesive, we recommend to carefully clean the support.




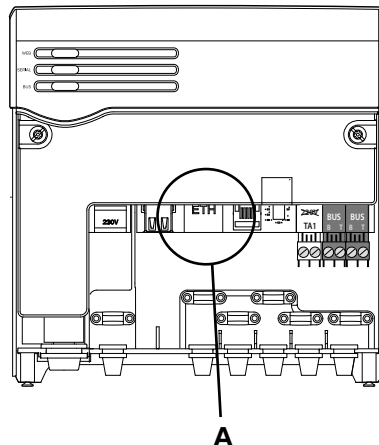
## 6. FIRST START AND INTERNET CONNECTION

In this chapter it is described how to connect the Ariston Net system to internet, through two different procedures depending on whether a ADSL or GPRS gateway version is used.

### 6.1 Configuration of ADSL Gateway via Sensys

Ariston Net is able to use a LAN or Wi-Fi connection in order to connect to an ADSL router. If you are using a WiFi connection, skip to step 2 of the following configuration procedure.

1. With Ariston Net off and not connected to the mains power, open the front panel by unscrewing the two screws and connect the LAN cable to its connector (A). Connect the other end of the cable to the ADSL router and re-close the front panel.
2. Provide mains power to the gateway and press the ON/OFF button. For several minutes the gateway performs its startup procedure, during which all the LEDs flash in sequence in blue. On completion, the WEB LED remains stable on red while the BUS LED remains green and the Sensys display shows the “”.
3. Press the OK button to access the Menu. Turn the knob and select the “Connectivity settings” menu. Press OK.
4. Check that Ariston Net is available in your country and if it is, press OK.
5. Turn the knob to select “Network configuration”.



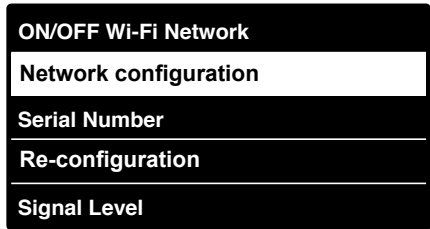
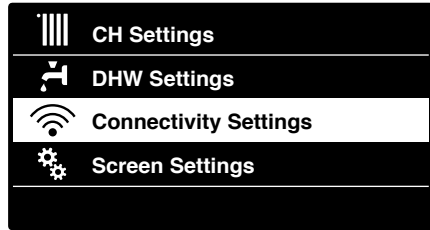
#### NOTE:

**Ariston Net is compatible with the following Wi-Fi security settings:**

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Press OK.

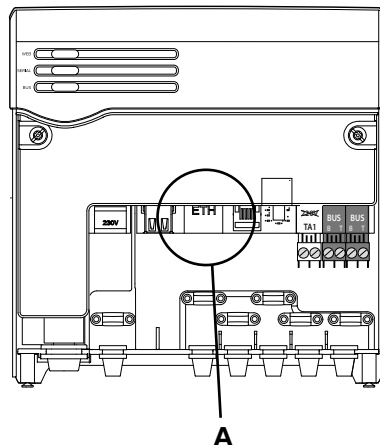
- After at most 40 seconds, Sensys displays the “AP” icon (steady) and the gateway creates a new Wi-Fi network that remains active for 10 minutes, after which you will need to repeat the procedure.
- Follow the prompts from Sensys, open the network settings of your internet device (smartphone, PC, Tablet...) and search for available Wi-Fi networks. Select the **Remote GW Thermo** network. Now go to paragraph 6.3.



## 6.2 Configuration of ADSL Gateway via initial configuration key (alternative to section 6.1)

Ariston Net is able to use a LAN or Wi-Fi connection in order to connect to an ADSL router. If you are using a WiFi connection, skip to step 2 of the following configuration procedure.

- With Ariston Net off and not connected to the mains power, open the front panel by unscrewing the two screws and connect the LAN cable to its connector (A). Connect the other end of the cable to the ADSL router and re-close the front panel.
- Provide mains power to the gateway and press the ON/OFF button. For several minutes the gateway performs its startup procedure, during which all the LEDs flash in sequence in blue.



On completion, the WEB LED remains stable on red while the BUS LED remains green.

- Once you have checked that the ADSL router is running, press and hold the initial configuration button (for at least 5 seconds) until the WEB LED flashes green. At this point the gateway has created a new WiFi network that remains active for 10 minutes, after which you will need to repeat the procedure.
- Open the network settings of your internet device (smartphone, PC, Tablet...) and search for available Wi-Fi networks. Select the **Remote GW Thermo** network. Now go to paragraph 6.3.

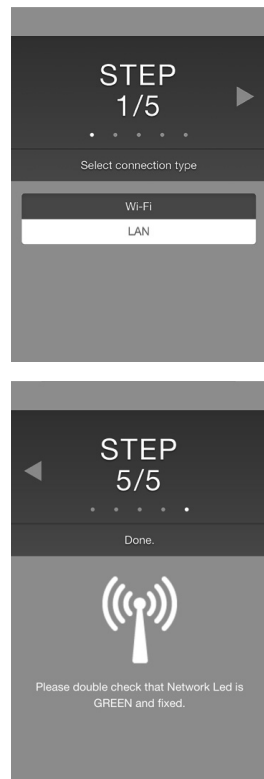
### 6.3 Connect to the Internet

- After connecting to the **Remote GW Thermo** network, launch the web browser (Internet Explorer, Safari, Chrome, etc.) on the device and enter **192.168.1.1** in the address bar.
- Follow the step by step instructions until the last step.
- Once you get to the last step of the procedure on the web browser, if the procedure has been successful, the WEB LED will start flashing green quickly and then become stable. At this point you have completed the procedure.

#### Note:

**In the event of failure (the WEB LED remains red), repeat the procedure previously described in sections 6.1 or 6.2.**

**The procedure must be repeated every time you make a change to the internet network in your home or you decide to switch from WiFi to a LAN connection or vice versa.**



#### Important!

The display texts are in English.  
The translations given in this document are purely illustrative.

## 6.4 Connection via GPRS

When using a GPRS gateway, please follow the procedure below to connect Ariston Net to internet.

1. Power on the gateway and press the ON/OFF button. For few minutes the gateway performs its startup procedure, during which all LEDs will flash a blue sequence. At its conclusion, the WEB led remains off, while the BUS (and SERIAL, depending on the installation") remains on.
2. Once the procedure is done, the WEB led will show the strength of the GPRS signal as follows
  - a. Steady blue → Max signal strength
  - b. Flashing blue → Medium strength
  - c. Flashing red → Low strength
  - d. Steady red → No line

Note: we suggest to place the gateway so that the Max intensity of the GPRS signal is reached. Moreover, it is possible to use the external antenna kit, provided by Ariston (code 3318892).

3. Press and hold the start-up button until the WEB led starts to flash a green light: the gateway is now trying to automatically connect to the Ariston server.
4. If the procedure has been successful, the WEB led will remain green and the process is complete

### Note:

in case of failure (WEB led red), repeat the above procedure starting from point 3.

### Important:

please begin the previously described procedure once the gateway has been linked to the thermoregulation accessories through the Bus Bridge-Net protocol, otherwise the gateway won't be able to connect to internet.

## 7. INTERNET SERVICES ACTIVATION

### 7.1 Ariston Service Centres

Service Centres certified by Ariston can access to Ariston Net platform typing their log-in credentials on page:

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

For further information, please contact the official Ariston Service Centres.



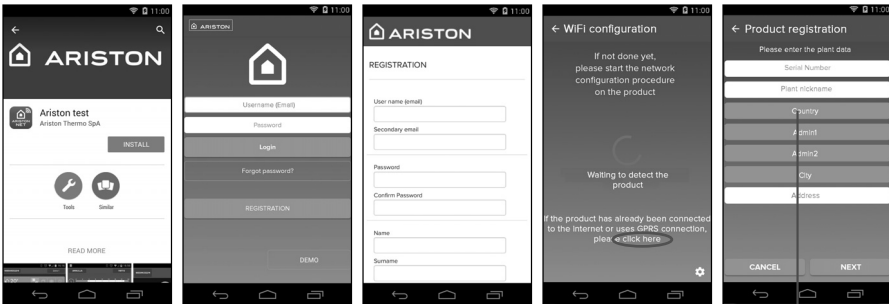
## 7.2 End users

End users can control their Ariston products through their smartphones downloading the Ariston Net App on Apple Store or Google Play. Furthermore, it is also possible to use any internet device accessing the Ariston Net page at: <https://www.ariston-net.remotethermo.com>

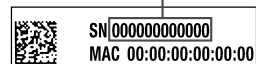
Activate the internet service (with a smartphone or the Ariston Net portal) only after you have completed the procedures described in par. 6.1 (or 6.2).

To register a new use with the Ariston Net service and activate the gateway with a smartphone:

1. Download and open the Ariston Net app. Next, click on “Registration”. Alternatively, open the following link: <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Register your account by entering the requested information. You will receive an e-mail containing a link to confirm your registration.
3. Click on the registration confirmation link.
4. Return to the app and log-in to complete the product registration process.
5. The product was already connected to the Internet in the previous steps, so click on the link at the bottom of the page.
6. Enter the requested information and the serial number of the gateway.
7. After successfully completing the product registration phase, you can monitor the product remotely through the Ariston Net app.



- Download the ARISTON NET app from the Play Store or Apple App Store.
- Register your personal information and the serial number in the package



### Important!

- You can use Ariston Net with several devices at once: simply use the same credentials to log in.
- The app includes an option for registering more than one Ariston Net gateway with a single user account.

## 8. GATEWAY STATUS

The three LEDs on the front cover of the gateway will allow you to receive a continuous feedback regarding the status of the whole Ariston Net platform. The following tables describe the meaning of each different colour that the three LEDs could show:

### ADSL GATEWAY

<b>WEB led</b>	
OFF	Gateway OFF or not powered
Steady green	Gateway properly configured and connected
Flashing green	Gateway waiting to be set up
Steady red	Gateway not configured, or ADSL connection not available
<b>SERIAL led (connection with products without the BridgeNet BUS protocol)</b>	
OFF	Gateway OFF or serial cable not used
<b>BUS led (connection with products with the BridgeNet BUS protocol)</b>	
OFF	Gateway OFF
Steady green	Bus BridgeNet working correctly
Steady red	Bus BridgeNet error or cable not connected
<b>ALL THREE LEDs TOGETHER</b>	
OFF	Gateway OFF
Flashing blue	Gateway startup procedure ongoing

**LED CODE GPRS VERSION**

<b>WEB led</b>	
OFF	Gateway OFF
Steady green	Gateway properly configured
Flashing green	Gateway waiting to be set up
Steady Blue	High GPRS signal
Flashing blue	Medium GPRS signal
Flashing red	Low GPRS signal
Steady red	Weak or no GPRS signal
<b>SERIAL led (connection with products without the BridgeNet BUS protocol)</b>	
OFF	Gateway OFF or serial cable not used
<b>BUS led (connection with products with the BridgeNet BUS protocol)</b>	
OFF	Gateway OFF
Steady green	Bus BridgeNet working correctly
Steady red	Bus BridgeNet error or cable not connected
<b>ALL THREE LEDs TOGETHER</b>	
OFF	Gateway OFF
Flashing blue	Gateway startup procedure ongoing

## Índice

1.	Generalidades.....	53
2.	Normas de seguridad .....	54
3.	Características técnicas.....	56
4.	Descripción del producto .....	58
5.	Instalación del Ariston Net.....	62
6.	Primer encendido y conexión a Internet .....	70
7.	Activación de los servicios Internet .....	73
8.	Estado funcionamiento gateway.....	75

## 1. GENERALIDADES

Gracias por elegir Ariston Net, el sistema ideado y producido por Ariston para ofrecer una nueva experiencia de uso de su sistema de calefacción doméstico.

La arquitectura de Ariston Net permite controlar la caldera y otros productos de calefacción, incluso desde dispositivos conectados a Internet como ordenadores personales y smartphones, para garantizar siempre el máximo nivel de confort y seguridad.

Lea atentamente este manual de instalación, que contiene indicaciones importantes para la instalación, el uso y el mantenimiento de Ariston Net.

Para obtener información complementaria sobre la plataforma Ariston Net, consulte el sitio web [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

## 2. NORMAS DE SEGURIDAD

### ATENCIÓN


El siguiente manual es parte integrante y esencial del producto, se debe conservar con cuidado y siempre debe acompañar al producto, incluso en caso de cambio de propiedad o de usuario, o de empleo para otra aplicación.


No utilizar el producto con fines diferentes de aquellos especificados en el manual. El fabricante no se hace responsable en caso de daños derivados de usos inadecuados del producto o falta de conformidad de la instalación a las instrucciones contenidas en este manual.

Todas las operaciones de mantenimiento del producto deberán ser ejecutadas exclusivamente por personal cualificado y con el empleo de repuestos originales exclusivamente. El fabricante no se hace responsable en caso de daños derivados del incumplimiento de esta indicación; el incumplimiento podría comprometer la seguridad de la instalación.

### 2.1 Normas de seguridad


#### LEYENDA DE SÍMBOLOS:

 No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales.


 No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves.

El fabricante no se hace responsable en caso de daños derivados de usos inadecuados del producto o falta de conformidad de la instalación a las instrucciones contenidas en este manual.

**No realizar operaciones que requieran el retiro del aparato del lugar de instalación.**

 Daños en el aparato.


**No subirse a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.**

 Lesiones personales por caídas desde lo alto o por cortes (escaleras dobles).

**No utilizar insecticidas, disolventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.**

 Daño de las partes plásticas o pintadas.

**No destinar el aparato a usos diferentes del uso doméstico normal.**

 Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.

Daño de los objetos indebidamente tratados.

**No permitir el uso del aparato a niños o a personas inexpertas.**

- △ Daño del aparato por uso inadecuado.  
**Durante la limpieza, el mantenimiento y la conexión es necesario aislar el aparato de la red de alimentación desconectando la clavija de la toma.**
- ⚠ Lesiones personales por electrocución.

El aparato no está diseñado para que lo utilicen niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de la experiencia y el conocimiento necesarios, salvo bajo las instrucciones y la vigilancia de una persona responsable de su seguridad.

Vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato ni con los materiales del embalaje (grapas metálicas, sobres de plástico, protecciones de poliestireno, etc.).

El desmontaje de los paneles de protección del producto y las operaciones de conexión y mantenimiento de las partes eléctricas no deben ser efectuados por personal no cualificado.

**PRODUCTO CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU- D.L.49/2014 sobre el tratamiento de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).**



El símbolo del contenedor tachado aplicado al aparato indica que el aparato no debe eliminarse junto con la basura indiferenciada (desechos urbanos mixtos) sino que debe gestionarse separadamente con el fin de someterlo a operaciones específicas para la reutilización o el tratamiento, para eliminar o desechar de manera segura las sustancias peligrosas para el medio ambiente y extraer y reciclar las materias primas que se puedan reutilizar. El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras idóneas para su recolección.


Este tipo de aparato:

- no se debe desechar con la basura indiferenciada.
- se debe entregar en los centros de recolección (o islas ecológicas o plataformas ecológicas) dispuestos por el municipio o por las empresas encargadas de la higiene urbana.
- se puede entregar al revendedor en el momento de comprar un aparato nuevo; el revendedor tiene la obligación de retirarlo gratuitamente (retiro “uno contra uno”).

Para más información sobre la eliminación correcta del aparato, dirigirse al servicio público dedicado o a los revendedores.

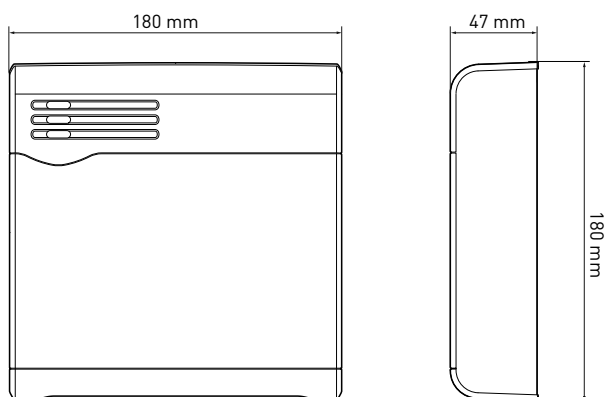
### 3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	<b>GATEWAY</b>
Conformidad	2006/95/CE "Baja tensión" 2004/108/CE "Compatibilidad electromagnética" 1999/05/CE "Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación"
Estándar	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Instalación del producto	Fijado sobre la pared o sobre cualquier superficie lisa
Temperaturas operativas	-25°C/55°C
Temperaturas de almacenamiento	-40°C/70°C
Alimentación	220 VCA - 240 VCA; -10 % / +10 %
Consumo	10W y/o 200mA
Clase de seguridad	II
Clase ambiental	3
Masa	0,58 kg
Grado de protección	IP X4D

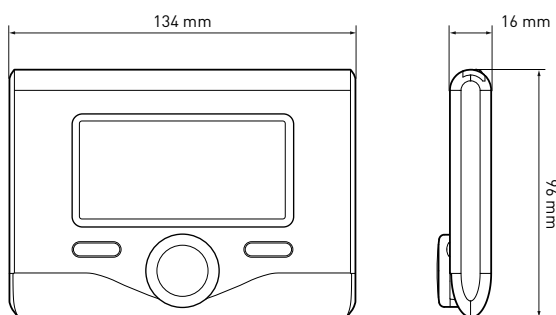
	<b>SENSYS</b>
Alimentación eléctrica	BUS BridgeNet®
Consumo eléctrico	máx. < 0,5W
Temperatura de funcionamiento	de -10 a 60 °C
Temperatura de almacenamiento	de -20 a 70 °C
Longitud y sección del cable de bus NOTA: PARA EVITAR PROBLEMAS DE INTERFERENCIAS, UTILIZAR UN CABLE BLINDADO O UN CABLE DE PAR TRENZADO.	máx. 50 m ø mín. 0,5 mm <sup>2</sup>
Memoria temporal	2 h
Conformidad 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Interferencias electromagnéticas	EN 60730-1
Emisiones electromagnéticas conformidad estándar	
Grado de resolución	0,1°C
Características ERP (solo con caldera Bus BridgeNet)	Clase: V Aporte de calefacción: +3%
	Añadiendo la sonda externa Ariston: Clase: VI Aporte de calefacción: 4%



## Gateway



## Sensys

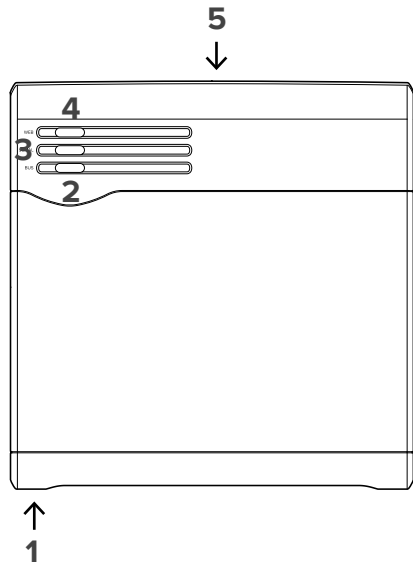


## 4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 4.1 Descripción del contenido del paquete

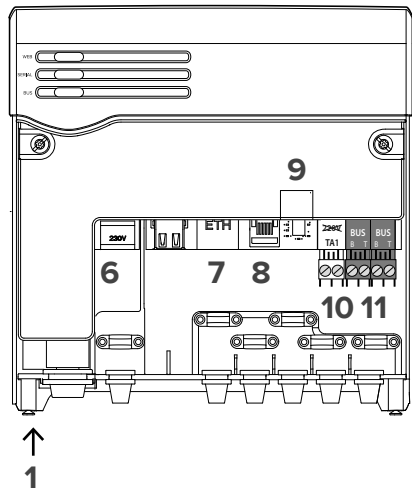
El paquete contiene:

- Gateway con cable de alimentación
- Placa de fijación del gateway
- Accesorio de termostatación (Ariston Sensys)
- Placa de fijación a la pared para la instalación del accesorio de termostatación
- Cable de conexión de 2 polos
- Bolsa con 3 tacos para placa de fijación en pared
- Bolsa con 2 tacos para accesorio de termostatación
- Bolsa con 4 conectores y biadhensivo para placa de fijación en pared
- Manual de instalación





### 4.2 Descripción gateway

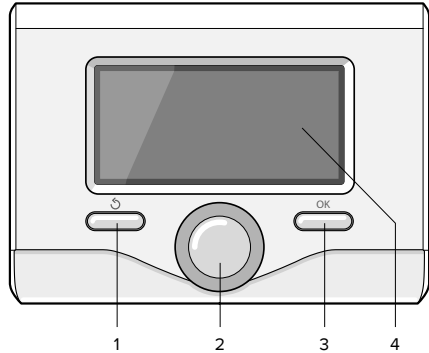
1. Tecla ON/OFF
2. LED Bus BridgeNet
3. LED Serial (sólo para calderas sin protocolo Bus BridgeNet)
4. LED conexión Internet
5. Tecla configuración inicial
6. Conector 230V VCA
7. Conector LAN
8. Conector serie\*
9. Conector para antena externa (versión GPRS)
10. Conector TA\*
11. Conectores Bus BridgeNet



- \* No se requiere para la instalación con Ariston Sensys

### 4.3 Descripción Sensys

1. tecla Atrás  (visualización anterior)
2. selector
3. tecla OK  (confirmar la operación o entrar en el menú principal)
4. DISPLAY



#### Símbolos en el display:

-  Verano
-  Invierno
-  OFF sistema apagado
-  Programación horaria
-  Funcionamiento manual
-  Indicación presencia llama
-  Temperatura ambiente deseada
-  Temperatura ambiente detectada
-  Temperatura ambiente deseada derogación
-  Temperatura exterior
-  Función AUTO activa
-  Función VACACIONES activa
-  Calefacción activa
-  Sanitario activo
-  Señal de error
- (CONFORT)  Función confort activa
- (1.3 bar)  Presión sistema
-  Presencia llama
-  Solar activo (si está presente)
-  Menú completo:
-  Programación calefacción
-  Programación agua caliente
-  Prestaciones sistema
-  Opciones pantalla
- (AP)  Configuración Access Point
-  Gateway conectado a Internet
-  Gateway no conectado al router
-  Gateway conectado al router pero no a Internet
-  Actualización del software en curso

## SENSYS: LA NUEVA INTERFAZ DE SU SISTEMA

Sensys ofrece hoy el nuevo dispositivo de termostato, que proporciona toda la información que se encuentra también en la aplicación Ariston NET. Sensys es sumamente fácil de usar: para navegar por los menús, basta con utilizar el selector y las teclas (OK), y atrás (↶).

Para una descripción más detallada, se puede descargar gratuitamente el manual completo del sitio web [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

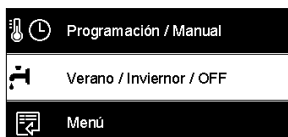


## ¿CÓMO ESTÁ DISEÑADA LA INTERFAZ SENSYS?

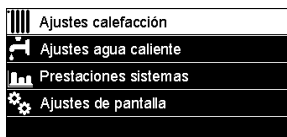
Sensys está concebida en 3 distintos niveles de ahondamiento, con funciones y configuraciones cada vez más detalladas a medida que se va entrando en los menús. De esta forma, Sensys es ideal para efectuar configuraciones rápidas del sistema pero también para quien desea obtener el máximo rendimiento de los productos Ariston.



Página inicial



Menú principal



Menú completo

# SENSYS: FUNCIONES PRINCIPALES

El control de los productos Ariston resulta hoy aún más fácil y eficaz. A través de Sensys se pueden realizar numerosas configuraciones para los productos, y conocer en todo momento las prestaciones energéticas de los mismos.

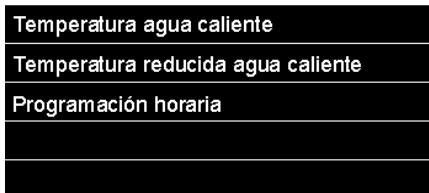
A continuación, algunos ejemplos.



## PROGRAMACIÓN SEMANAL

OK > Menú completo > Ajustes calefacción > Programación horaria

Sensys permite llevar a cabo todas las regulaciones deseadas para la calefacción del hogar, de forma tal que el sistema de calefacción con el que se cuenta resulte siempre a medida de las exigencias específicas. De esta manera resulta fácil e intuitivo decidir la temperatura correcta que se quiere tener en casa en cualquier momento del día y, con las opciones preconfiguradas, efectuar la programación semanal será aún más fácil.



## CONFIGURACIÓN AGUA CALIENTE SANITARIA

OK > Menú completo > Ajustes agua caliente sanitaria

Regular el agua sanitaria es sumamente fácil. Con Sensys se puede configurar la temperatura deseada en la ducha, o activar la función Confort para tener siempre agua caliente a disposición, y si se cuenta con un calentador o un acumulador solar térmico Ariston, cada configuración podrá realizarse en un instante.



## PERSONALIZACIÓN DE LA PÁGINA PRINCIPAL

OK > Menú completo > Ajustes de pantalla > Página principal

Para que la experiencia con los productos Ariston sea realmente única, Sensys ofrece la posibilidad de personalizar la página inicial.

¡Descubra todas las posibilidades que hemos ideado para usted, y organice su página inicial resaltando la información que considere más importante!

Recuerde... ¡Puede descargar el manual completo del sitio web [www.ariston.com!](http://www.ariston.com!)

## 5. INSTALACIÓN DE ARISTON NET

En este capítulo se explica cómo instalar el sistema Ariston Net. Se recomienda comenzar el procedimiento realizando primero la conexión del gateway con el accesorio de termorregulación y luego con el producto de calefacción Ariston. Cumplidos estos dos pasos, será posible conectar el gateway a la alimentación eléctrica e instalarlo en la pared con la placa de fijación.

### Importante:

la instalación de Ariston Sensys es posible sólo con productos de calefacción compatibles con protocolo Bus BridgeNet. Para los productos que no tengan dicho protocolo de comunicación, utilice el kit Ariston Net en la versión con accesorio Ariston Sensor Ambiente.

Si en el sistema hay un termostato anterior, es necesario quitarlo siguiendo las instrucciones del manual y desconectar el cable de dos polos del conector TA1 en la tarjeta de la caldera (punto 5.1).



### ¡ATENCIÓN!

**La instalación debe ser realizada por personal técnico especializado.**

**Antes del montaje, desactivar la alimentación de la caldera. El cable BUS BridgeNet está polarizado: para evitar problemas de puesta en marcha del sistema, respetar la polaridad (T con T, B con B) entre todos los componentes del sistema.**

### 5.1 Tipos de instalaciones que pueden realizarse

A título meramente indicativo, en esta sección se ilustran algunos esquemas principales de la instalación que pueden realizarse con Ariston Net y otros accesorios ya presentes en la gama de productos Ariston, así como los tipos de servicio que pueden activarse con dichas configuraciones.

Se entiende por “Telediagnóstico” (TD) el servicio dirigido al Centro de Asistencia Técnica, a través del cual se habilitan a distancia todas las funciones de asistencia del producto de Ariston Net.

Se entiende por “Telecontrol” (TC), en cambio, el servicio dirigido al usuario final, mediante el cual este puede utilizar la aplicación para smartphones o el portal web para monitorear y configurar su producto Ariston.

Para obtener información complementaria y detalles sobre los esquemas de instalación que aparecen a continuación, póngase en contacto con el Centro de Asistencia Técnica Ariston.

## Tipo 1

### Activación de TD y TC en un sistema de calefacción básico. (fig. 1)

Sistema en el que el producto Ariston está conectado exclusivamente a un único accesorio de termostatación ON/OFF y en el cual se desea activar los servicios de Telecontrol y Telediagnóstico Ariston Net.

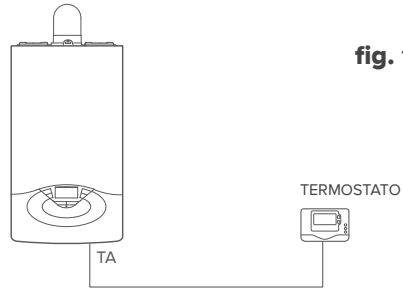


fig. 1

Acciones necesarias (fig. 2):

- Retirar el accesorio ON/OFF y desconectar el cable bipolar de la entrada TA de la caldera
- Instalar el sistema Ariston Sensys y el gateway Ariston Net, conectándolos al producto de calefacción mediante la conexión BUS

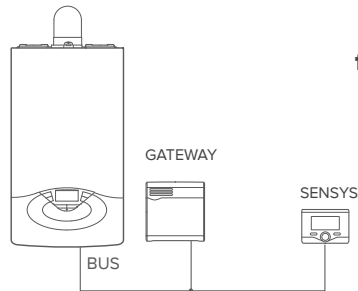


fig. 2

## Tipo 2

### Activación solo del TD en un sistema de calefacción básico. (fig. 3)

Sistema en el que se va a activar solo el Telediagnóstico para el Centro de Asistencia, sin instalar el accesorio Ariston Sensys.

Acciones necesarias (fig. 4):

En esta configuración se puede dejar instalado un accesorio de termostatación ON/OFF ya presente en la vivienda. Por lo tanto, es suficiente:

- Instalar el gateway Ariston Net, conectándolo al producto de calefacción mediante la conexión BUS

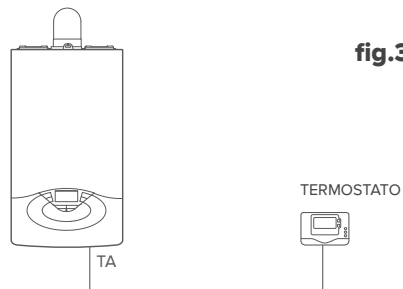


fig.3

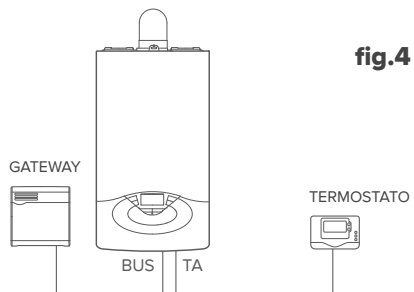


fig.4

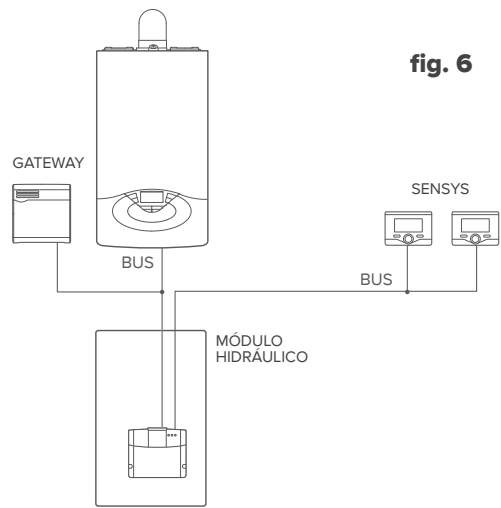
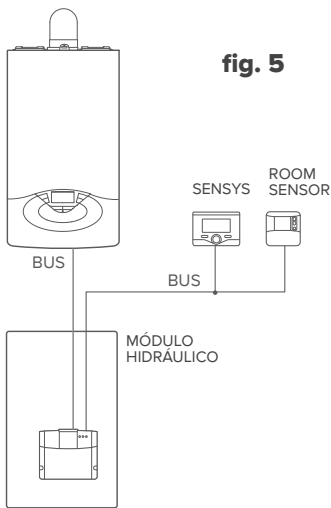
### Tipo 3

#### Activación de TD y TC en un sistema con 2 o más zonas hidráulicas controlado mediante dispositivos BUS. (fig. 5)

Sistema en el cual hay presente un módulo hidráulico multizona Ariston, al cual están conectados los accesorios de gestión de las zonas Bus BridgeNet como Ariston Sensys y/o Ariston Sonda Ambiente.

Acciones necesarias (fig. 6):

- Retirar todos los accesorios Ariston Sensor Ambiente presentes en el sistema, y cambiarlos por los de Ariston Sensys
- Instalar el gateway Ariston Net, conectándolo mediante la conexión BUS al sistema de calefacción



### Tipo 4

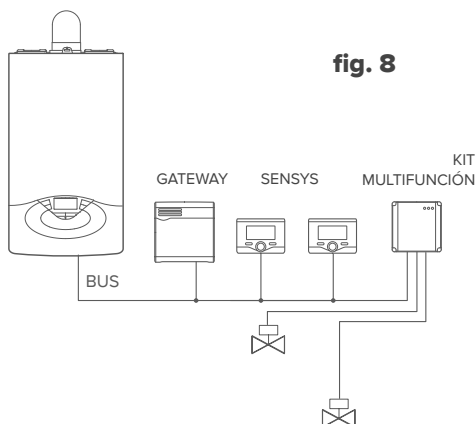
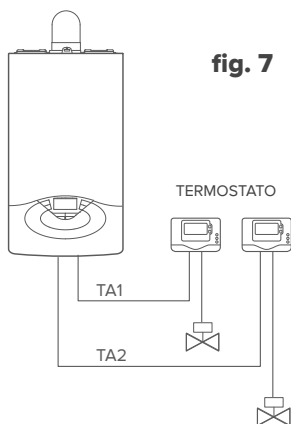
#### Activación de TD y TC en un sistema con 2 o más zonas hidráulicas controlado mediante dispositivos ON/OFF. (fig. 7)

Sistema en el que hay presentes dispositivos de gestión de las zonas, controlados mediante accesorios de termostatación ON/OFF.

Acciones necesarias (fig. 8):

- Retirar los accesorios ON/OFF presentes y cambiarlos por los de Ariston Sensys
- Instalar el Kit Multifunción en una posición adecuada
- Instalar el gateway Ariston Net y conectarlo mediante la conexión BUS al sistema de calefacción





## 5.2 Instalación de Ariston Sensys

El siguiente procedimiento se debe ejecutar para instalar el accesorio suministrado con Ariston Net y para sustituir el termostato anterior de la vivienda, si existe.

### Colocación

El accesorio mide la temperatura ambiente, por lo tanto, cuando se elige la posición de instalación deben tomarse algunas precauciones.

Colocarlos alejado de fuentes de calor (radiadores, rayos solares, chimeneas, etc.) y de corrientes de aire o aberturas que podrían alterar la medición. Instalarlo a aproximadamente 1,50 m de altura del pavimento.

### Instalación de pared

- conectar el par de conductores al conector,
- abrir los orificios necesarios para la fijación (fig.1),
- fijar la base del aparato a la caja en la pared, utilizando los tornillos del kit (fig.2),
- poner la interfaz de sistema sobre la base, empujándola con delicadeza hacia abajo (fig.3).

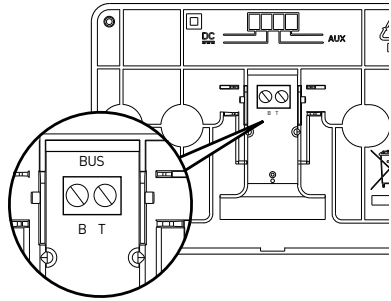


fig. 1

### NOTA:

Para evitar problemas de interferencias utilizar un cable blindado.

Las siguientes versiones software de Ariston Sensys no son compatibles con Ariston Net:

-01.00.00

-01.00.04

En ese caso, cambiar el existente por el que se suministra en el kit Ariston NET.

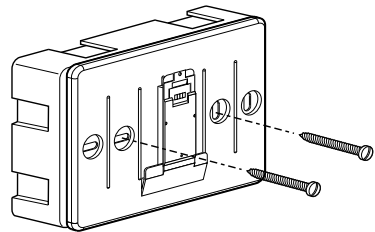


fig. 2

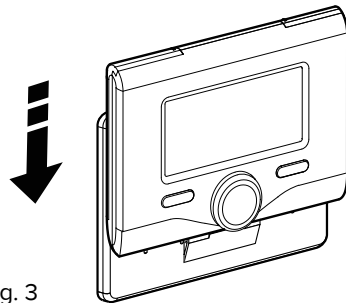


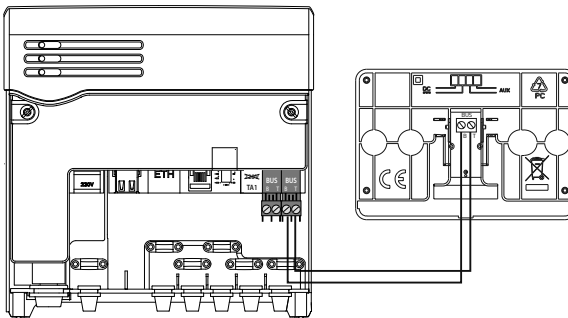
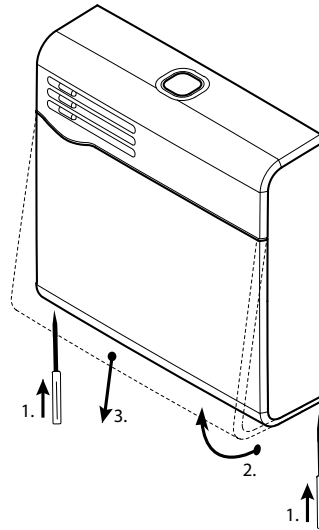
fig. 3

### 5.3 Conexión del Gateway con Ariston Sensys

Terminada la instalación del accesorio de termostatación, es posible efectuar la conexión con el gateway Ariston Net.

Efectuar la conexión de la siguiente manera:

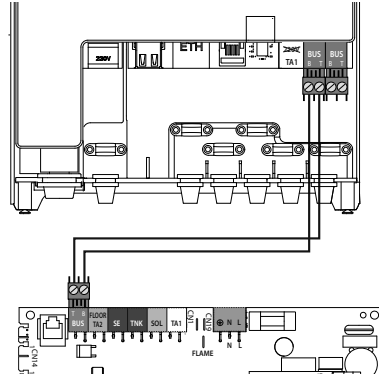
1. Abrir el panel frontal del gateway desenroscando los dos tornillos de cierre de la parte inferior del aparato (1.) girar apenas la tapa (2.) y tirar hacia abajo (3.).
2. Conectar el otro extremo del cable bipolar previamente conectado al accesorio Ariston Sensys a una entrada Bus BridgeNet del gateway, utilizando uno de los conectores suministrados en dotación.



Conexión del gateway con accesorio Ariston Sensys

## 5.4 Conexión del gateway al producto de calefacción Ariston

- Conectar el cable bipolar suministrado en dotación a una de las entradas Bus BridgeNet del gateway.
- Conectar el otro extremo del cable al conector Bus BridgeNet del producto de calefacción Ariston de la vivienda.



## 5.5 Fijación del gateway a la pared

Realizadas todas las conexiones eléctricas entre gateway, accesorio de termostato y producto de calefacción Ariston, es posible concluir la instalación con la fijación del gateway a una pared o base de apoyo.

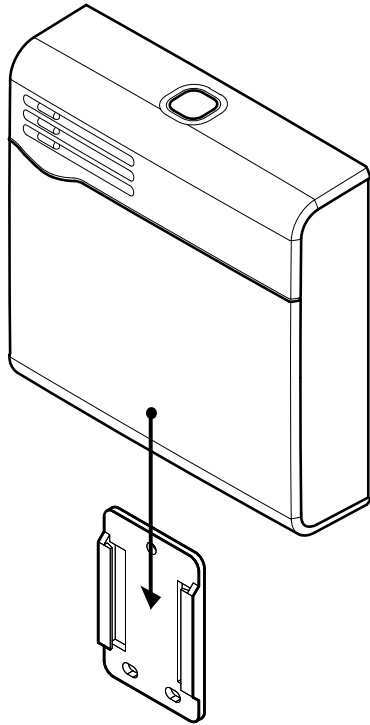
El gateway ha obtenido la certificación IP X4D. Sin embargo, se recomienda evitar la instalación en posiciones poco protegidas o sujetas a fenómenos atmosféricos u otros agentes exteriores que puedan dañarlo.

Es posible realizar la instalación sobre una superficie lisa utilizando el adhesivo o sobre una pared utilizando los tacos suministrados en el paquete.

**Nota:** antes de fijar el gateway se recomienda llevar a cabo todas las conexiones, el encendido y la configuración.

### ¡ATENCIÓN!

Antes de aplicar la cinta adhesiva de doble cara se recomienda limpiar bien la superficie a la cual se aplicará.



## 6. PRIMER ENCENDIDO Y CONEXIÓN A INTERNET


A continuación se explica cómo conectar el Ariston Net a Internet, con dos procedimientos diferentes según se utilice un gateway ADSL o GPRS.

### 6.1 Configuración del Gateway ADSL mediante Sensys

El Ariston Net puede utilizar una conexión LAN o Wi-Fi para conectarse a un router ADSL. Si se utiliza una conexión Wi-Fi, pase directamente al punto 2 del siguiente procedimiento de configuración.

1. Con el Ariston Net apagado y no conectado a la red eléctrica, abrir el panel frontal desenroscando los dos tornillos y conectar el cable LAN al conector (A). Conectar el otro extremo del cable al router ADSL y cerrar el panel frontal.

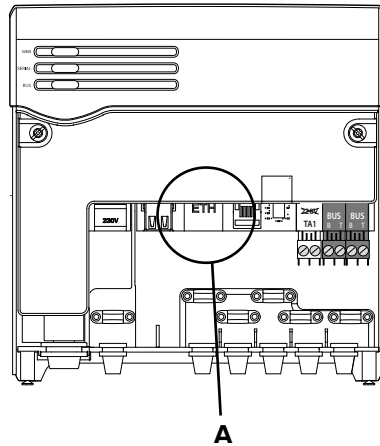
2. Alimentar el gateway y pulsar la tecla ON/OFF.

Durante unos minutos el gateway efectúa un procedimiento de inicio, durante el cual todos los leds parpadean en secuencia en color azul. Al terminar, el led WEB permanece encendido con luz roja, mientras que el led BUS estará de color verde y el display de Sensys indicará “

3. Pulse la tecla OK para entrar en el menú. Gire el selector y seleccione el menú “Impostazioni Connettività” (ajustes de conectividad). Pulse la tecla OK.

4. Después de verificar la disponibilidad del servicio Ariston Net en el país correspondiente, pulse OK.

5. Gire el selector y seleccione “Configuración Red”. Pulse la tecla OK.

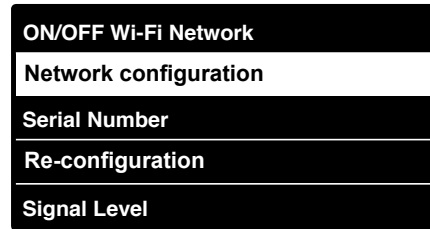
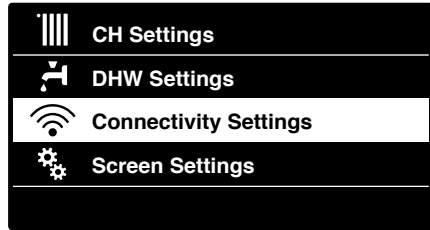


#### NOTA:

El Ariston Net es compatible con los siguientes cifrados para redes Wi-Fi:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

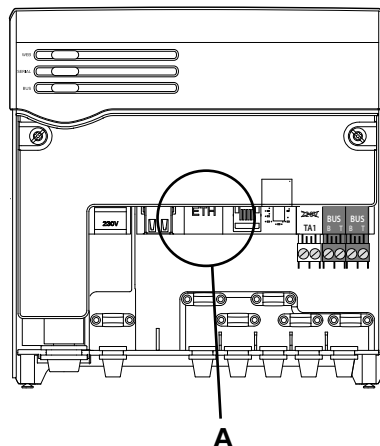
6. Después de máximo 40 segundos, en el display del Sensys aparece el icono “AP” fijo, y el Gateway crea una nueva red Wi-Fi que permanecerá activa durante 10 minutos, transcurridos los cuales será necesario repetir el procedimiento.
7. Lleve a cabo el procedimiento de configuración indicado por el Sensys, abra los ajustes de red de su dispositivo Internet (smartphone, ordenador, tablet, etc.) y realice una búsqueda de las redes Wi-Fi disponibles. Seleccione la red **Remote GW Thermo**. Pase entonces al punto 6.3.



## 6.2 Configuración del Gateway ADSL mediante la tecla de configuración inicial (como alternativa al punto 6.1)

El Ariston Net puede utilizar una conexión LAN o Wi-Fi para conectarse a un router ADSL. Si se utiliza una conexión Wi-Fi, pase directamente al punto 2 del siguiente procedimiento de configuración.

1. Con el Ariston Net apagado y no conectado a la red eléctrica, abrir el panel frontal desenroscando los dos tornillos y conectar el cable LAN al conector (A). Conectar el otro extremo del cable al router ADSL y cerrar el panel frontal.
2. Alimentar el gateway y pulsar la tecla ON/OFF.  
Durante unos minutos el gateway efectúa un procedimiento de inicio, durante el cual todos los leds parpadean en secuencia en color azul.



Al terminar, el led WEB permanece encendido con luz roja, mientras que el led BUS estará de color verde.

- Después de verificar que el router ADSL esté funcionando correctamente, mantenga presionado el botón de configuración inicial (durante por lo menos 5 segundos) hasta que el led WEB empiece a parpadear de color verde. El gateway ha creado una nueva red Wi-Fi que permanecerá activa 10 minutos, transcurridos los cuales será necesario repetir el procedimiento.
- Abra la configuración de red del dispositivo Internet (smartphone, ordenador, tablet, etc.) y realice una búsqueda de las redes Wi-Fi disponibles. Seleccione la red **Remote GW Thermo**. Pase entonces al punto 6.3.

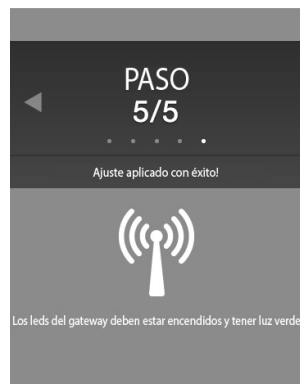
### 6.3 Conexión a Internet

- Después de conectarse a la red **Remote GW Thermo**, abra el navegador (Internet Explorer, Safari, Chrome, etc...) del dispositivo y escriba **192.168.1.1** en la barra de direcciones.
- Siga paso a paso las indicaciones hasta el último paso.
- Una vez se ha llegado al último paso del procedimiento en el navegador, si el procedimiento se ha llevado a cabo con éxito, el led WEB empezará a parpadear rápidamente con luz verde y luego permanecerá encendido fijo. El procedimiento se ha concluido.

#### Nota:

**En caso de fracaso (led WEB rojo encendido), repetir el procedimiento descrito anteriormente en el punto 6.1 o 6.2.**

**El procedimiento se debe repetir cada vez que se realiza una modificación en la red Internet de la vivienda o se decide pasar de la conexión Wi-Fi a la LAN o viceversa.**



#### Importante:

Los textos de las páginas de los distintos pasos están redactados en inglés. Las traducciones aquí presentes se proporcionan meramente a título orientativo.



## 6.4 Conexión mediante GPRS

Utilizando un gateway GPRS, es posible conectar el Ariston Net a Internet mediante el siguiente procedimiento.

1. Alimentar el gateway. Pulsar la tecla ON/OFF.  
Durante unos minutos el gateway efectúa un procedimiento de inicio, durante el cual todos los leds parpadean en secuencia en color azul.
2. Concluido el procedimiento de inicio, el led WEB indicará la intensidad de la señal GPRS:
  - a. Azul fijo → máxima intensidad
  - b. Azul intermitente → intensidad media
  - c. Rojo intermitente → baja intensidad
  - d. Rojo fijo → ausencia de señalSe recomienda situar el gateway de manera que durante la fase de activación sea posible visualizar una luz azul. Como alternativa, es posible conectar el gateway al kit antena externa (código 3318892).
3. Mantener pulsada la tecla de configuración inicial 5 segundos hasta que el led WEB comience a emitir una luz verde intermitente.
4. Si el procedimiento se ha ejecutado correctamente, el led WEB de conexión a Internet queda verde fijo.  
El procedimiento se ha concluido.

**Nota: en caso de fracaso, repetir el procedimiento descrito anteriormente desde el punto 3.**

### NOTA:

**Ejecutar el procedimiento de conexión a los servicios Internet solo después de conectar el BUS BridgeNet.**

**Si se intenta iniciar el procedimiento con el cable BUS BridgeNet desconectado, el led WEB no parpadea en verde y el procedimiento no se concluye.**

## 7. ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS INTERNET

### 7.1 Centros de Asistencia Ariston

Los centros de asistencia Ariston permiten acceder a la plataforma de telediagnóstico introduciendo los datos de acceso en el portal Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Para más información sobre el servicio, llamar al número gratuito del Centro de Asistencia Técnica Ariston Thermo.

## 7.2 Usuarios finales

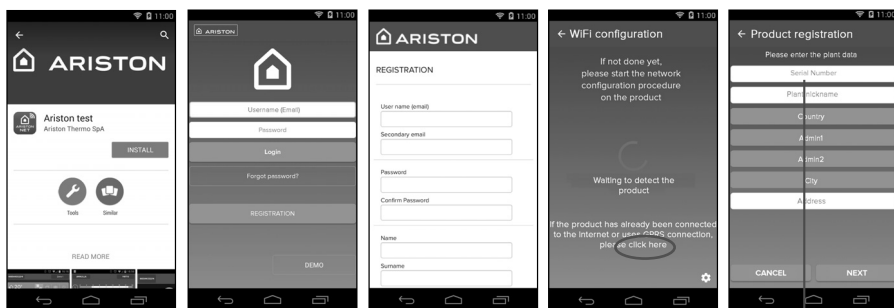
Las funciones de telecontrol para el usuario final se pueden utilizar una vez descargada la APP oficial Ariston Net de Apple Store o Google Play o accediendo con el navegador web al portal Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

La activación de los servicios Internet (a través de smartphone o del portal Ariston Net) se debe efectuar únicamente después de que se han concluido las operaciones descritas en los puntos 6.1 (o 6.2).

A continuación se indican los pasos necesarios para la inscripción de un nuevo usuario en el servicio Ariston Net y la activación de su gateway mediante un smartphone:

1. Descargue y abra la aplicación Ariston Net. Luego haga clic en «Registro». De modo alternativo abra el enlace <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Registre su cuenta introduciendo los datos requeridos. Recibirá un correo electrónico con el enlace de confirmación de registro.
3. Haga clic en el enlace de confirmación de registro.
4. Vuelva a la aplicación e inicie sesión para completar el registro del producto.
5. El producto ya se ha conectado a internet en pasos precedentes, así que haga clic en el enlace de la parte inferior de la página.
6. Introduzca los datos requeridos y el número de serie de la puerta de enlace.
7. Una vez completada con éxito la fase de registro del producto, es posible controlar remotamente el producto a través de la aplicación Ariston Net.



- Descargar la app ARISTON NET en Play Store o Apple App Store.
- Inscribirse introduciendo sus datos y el código de serie que aparece en el embalaje



SN|000000000000|  
MAC|00:00:00:00:00:00|

**Importante:**

- El Ariston Net puede usarse desde varios dispositivos al mismo tiempo: basta con utilizar siempre las mismas credenciales de acceso.
- Para inscribir varios gateways Ariston Net en una única cuenta de usuario, utilice la función correspondiente en la app.

## 8. ESTADO FUNCIONAMIENTO GATEWAY

Los tres leds sobre el frente del gateway permiten obtener un feedback inmediato sobre el estado de funcionamiento del producto. En las tablas siguientes figuran las distintas codificaciones de colores que se pueden tener con el gateway en versión ADSL y GPRS.

### CODIFICACIÓN LED EN VERSIÓN ADSL

<b>Led WEB (conexión a Internet)</b>	
Apagado	Gateway no alimentado o apagado
Verde fijo	Gateway correctamente configurado y conectado a Internet
Verde intermitente	Gateway en espera de ser configurado
Rojo fijo	Ausencia de conexión al servicio o gateway no configurado
<b>Led de SERIE (conexión con productos que no cuentan con el protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Apagado	Gateway apagado o cable serie no conectado
<b>Led de BUS (conexión con productos que cuentan con el protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Apagado	Gateway apagado
Verde fijo	Conexión Bus BridgeNet en funcionamiento
Rojo fijo	Error Bus BridgeNet o cable Bus no conectado
<b>TODOS LOS LEDS</b>	
Apagados	Gateway apagado
Azul intermitente secuencial	Activación del gateway

**CODIFICACIÓN LED EN VERSIÓN GPRS**

<b>Led WEB (conexión a Internet)</b>	
Apagado	Gateway apagado
Verde fijo	Gateway configurado correctamente
Verde intermitente	Configuración del Gateway en curso
Azul fijo	Señal GPRS alta
Azul intermitente	Señal GPRS media
Rojo intermitente	Señal GPRS baja
Rojo fijo	Señal GPRS precaria o ausente
<b>Led de SERIE (conexión con productos que no cuentan con el protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Apagado	Gateway apagado o con cable serie no conectado
<b>Led de BUS (conexión con productos que cuentan con el protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Apagado	Gateway apagado
Verde fijo	Cable Bus BridgeNet conectado y en funcionamiento
Rojo fijo	Error Bus BridgeNet o cable Bus no conectado
<b>TODOS LOS LEDS</b>	
Apagado	Gateway apagado
Azul intermitente	Activación del gateway

## Índice

1.	Informações gerais .....	78
2.	Normas de segurança .....	79
3.	Características técnicas.....	81
4.	Descrição do produto .....	83
5.	Instalação de Ariston Net.....	87
6.	Primeiro acendimento e ligação à internet.....	95
7.	Ativação dos serviços de internet .....	98
8.	Estado funcionamento gateway .....	100

# 1. INFORMAÇÕES GERAIS

Obrigado por ter escolhido Ariston Net, o sistema criado e produzido pela Ariston para fornecer uma nova experiência de uso do próprio sistema de aquecimento doméstico. A arquitetura de Ariston Net permite controlar a caldeira e outros produtos de aquecimento, mesmo a partir de dispositivos com internet como PCs ou smartphones, para garantir sempre o máximo conforto e segurança.

Por favor leia atentamente o presente manual de instalação com importantes indicações relativas à instalação, uso e manutenção de Ariston Net.

Para mais informações sobre a plataforma Ariston Net, é possível consultar o site [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

## 2. REGRAS DE SEGURANÇA

### ATENÇÃO


O seguinte manual é parte integrante e essencial do produto; deve ser bem guardado e acompanhar sempre o produto, mesmo em caso de transferência para outro proprietário ou utilizador, ou em caso de utilização noutra aplicação.


Não é permitido utilizar o produto para outros fins diferentes dos especificados no presente manual. O produtor não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por um uso indevido do produto ou pela não adequação da instalação às instruções fornecidas neste manual.

Todas as operações de manutenção no produto devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal qualificado e mediante a utilização exclusiva de peças sobressalentes originais. O produtor não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos relacionados com a não observância desta indicação, o que pode comprometer a segurança da instalação.


### 2.1 Regras de segurança

Legenda dos símbolos:


 A não observância de uma advertência implica risco de lesões, em determinadas circunstâncias até mesmo mortais, nas pessoas.

 A não observância de uma advertência implica risco de danos, em determinadas circunstâncias até mesmo graves, nos objetos, nas plantas ou nos animais.  
O produtor não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por um uso indevido do produto ou pela não adequação da instalação às instruções fornecidas neste manual.


**Não realize operações que impliquem a remoção do aparelho da sua instalação.**

 Danos do aparelho.


**Não suba para cadeiras, bancos, escadas ou suportes instáveis para efetuar a limpeza do aparelho.**

 Lesões pessoais causadas por queda ou corte (escadotes).

**Não utilize inseticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.**

 Danos nas peças de material plástico ou pintadas.

**Não utilize o aparelho para fins diferentes do de uma utilização doméstica normal.**

 Danos no aparelho por sobrecarga de funcionamento.  
Danos nos objetos tratados indevidamente.

**Não permita que crianças ou pessoas inexperientes utilizem o aparelho.**



Danos no aparelho causados por uma utilização indevida.

**Durante os trabalhos de limpeza, manutenção e conexão é necessário isolar o aparelho da rede de alimentação, retirando a ficha da tomada.**



Lesões pessoais por eletrocussão.

O aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que tenham beneficiado, através da intermediação de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou que tenham recebido instruções adequadas sobre a utilização do aparelho.

As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com o aparelho e com todos os outros materiais de embalagem do produto (agrafos, sacos de plástico, proteções em poliestireno, etc.).

A remoção dos painéis de proteção do produto e todas as operações de manutenção e ligação das partes elétricas não devem nunca ser efetuadas por pessoal não qualificado.

**PRODUTO EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU  
2012/19/EU- D.Leg.49/2014  
relativo ao tratamento dos resíduos de aparelhos elétricos e  
eletrónicos (RAEE).**



O significado do símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz colocado no aparelho indica que o produto não deve ser tratado em conjunto com os resíduos não separados (ou seja, juntamente com os “resíduos urbanos mistos”) mas deve ser gerido em separado, com o objetivo de submetê-lo às operações adequadas para reutilização ou tratamento, para remover e eliminar de forma segura eventuais substâncias perigosas para o ambiente e extrair e reciclar as matérias-primas que podem ser reutilizadas. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho em fim de vida no centro de recolha apropriado.

Estes tipos de aparelhos:


- nunca devem ser eliminados juntamente com os resíduos não diferenciados
- devem ser entregues aos Centros de Recolha (chamados também de ilhas ecológicas, plataformas ecológicas), do Município ou das Sociedades de higiene urbana.
- quando adquire um novo aparelho, é possível entregar um aparelho velho ao vendedor, que o deve recolher gratuitamente (recolha “um contra um”).

Para mais informações sobre a correta eliminação dos aparelhos, os utilizadores podem contactar o serviço público específico ou os revendedores.

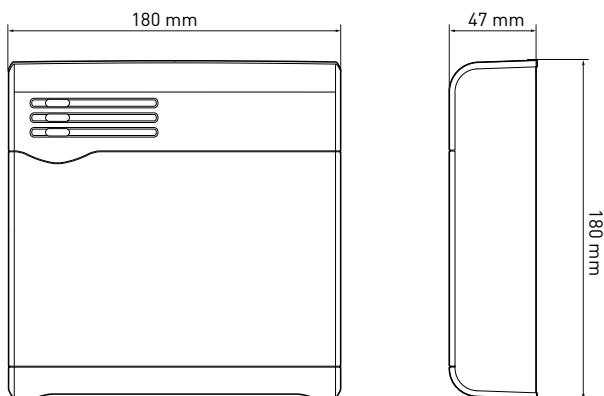


### 3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

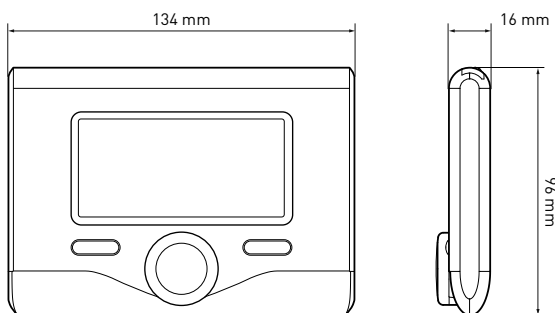
	<b>GATEWAY</b>
Conformidade	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Instalação do produto	Fixo na parede ou em qualquer superfície lisa
Temperaturas operativas	-25 °C/55 °C
Temperaturas de armazenamento	-40°C/70°C
Alimentação	220VAC - 240VAC; -10% / +10%
Consumo	10W e/ou 200mA
Classe de segurança	II
Classe ambiental	3
Massa	0,58 kg
Grau de proteção	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Alimentação elétrica	BUS BridgeNet®
Absorção elétrica	máx. < 0.5W
Temperatura de funcionamento	-10 ÷ 60°C
Temperatura de armazenamento	-20 ÷ 70°C
Comprimento e secção do cabo bus NOTA: PARA EVITAR PROBLEMAS DE INTERFERÊNCIAS, UTILIZE UM CABO BLINDADO OU UM PAR DE FIOS ENTRELAÇADOS.	máx. 50 m ø mín. 0,5 mm <sup>2</sup>
Memória tampão	2 h
Conformidade 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Interferências eletromagnéticas	EN 60730-1
Emissões eletromagnéticas	
conformidade padrão	
Grau de resolução	0,1°C
Características ERP (apenas com cadeira Bus BridgeNet)	Classe: V Contribuição aquecimento: +3% Acrescentando sonda externa Ariston: Classe: VI Contribuição aquecimento: 4%

## Gateway



## Sensys

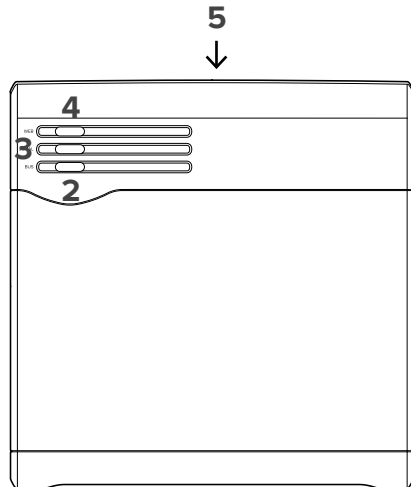


## 4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 4.1 Descrição da embalagem

Dentro da embalagem encontra-se:

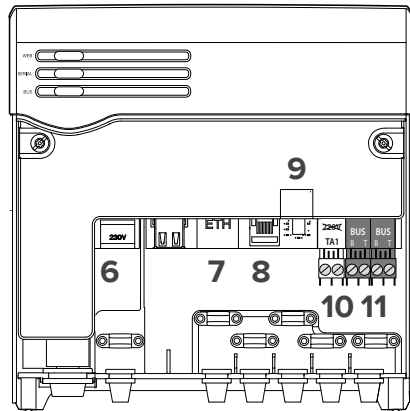
- Gateway com cabo de alimentação
- Placa de fixação gateway
- Acessório de termostatização (Ariston Sensys)
- Wall-plate de instalação acessório de termostatização
- Cabo de ligação 2 polos
- Saco com 3 buchas para placa de fixação na parede
- Saco com 2 buchas para acessório de termostatização
- Saco com 4 buchas e biadesivo para placa de fixação na parede
- Manual de instalação



↑  
1

### 4.2 Descrição gateway



1. Tecla ON/OFF
2. LED Bus BridgeNet
3. LED de série (apenas para caldeiras sem protocolo Bus BridgeNet)
4. LED ligação internet
5. Tecla de configuração inicial
6. Conector 230VAC
7. Conector LAN
8. Conector de série\*
9. Conector para antena externa (versão GPRS)
10. Conector TA\*
11. Conectores Bus BridgeNet

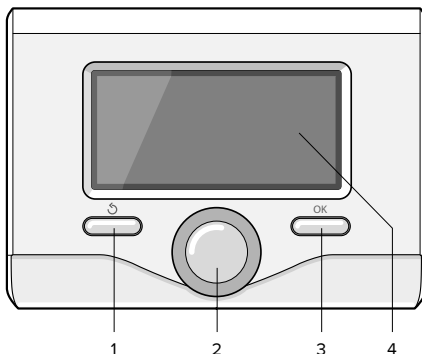


↑  
1
























\* Não necessário para instalação com Ariston Sensys

### 4.3 Descrição Sensys

1. tecla retroceder   
(visualização anterior)
2. seletor
3. tecla OK   
(confirma a operação ou acede ao menu principal)
4. VISOR



#### Símbolos no visor:

-  Verão
-  Inverno
-  OFF sistema desligado
-  Programação da hora
-  Funcionamento manual
-  Indicação de presença de chama
-  Temperatura ambiente pretendida
-  Temperatura ambiente detetada
-  Temperatura ambiente pretendida adiada
-  Temperatura externa
-  Função AUTO ativa
-  Função FÉRIAS ativa
-  Aquecimento ativo
-  Água quente sanitária ativa
-  Sinalização de erro
- (COMFORT)  Função de conforto ativa
- (1.3 bar)  Pressão do sistema
-  Presença de chama
-  Solar ativo (se presente)
-  Menu completo:
-  Definições do aquecimento
-  Definições da água quente
-  Desempenho do sistema
-  Opções do ecrã
- (AP)  Configuração Access Point
-  Gateway ligado à internet
-  Gateway não ligado ao router
-  Gateway ligado ao router mas não à internet
-  Atualização de software em curso

## SENSYS: A SUA NOVA INTERFACE DE SISTEMA

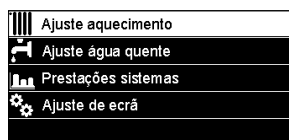
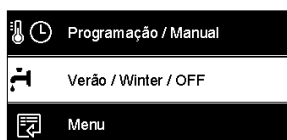
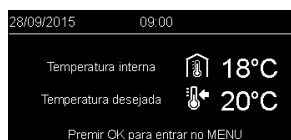
Sensys é a partir de hoje o seu novo dispositivo de termostato, capaz de lhe dar todas as informações que encontra também na App Ariston NET. Sensys é também muito fácil de usar: para navegar nos menus basta utilizar o manípulo de seleção e as teclas (OK) e retroceder (↶).

Para uma descrição mais completa, é possível transferir gratuitamente o manual completo a partir do site [www.ariston.com](http://www.ariston.com).



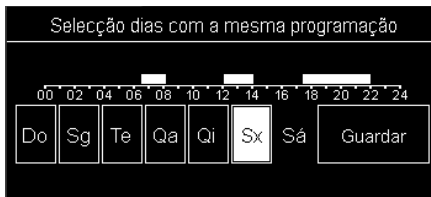
## COMO FOI PROJETADA A SENSYS?

A Sensys foi pensada para 3 diferentes níveis de aprofundamento, com funções e configurações cada vez mais detalhadas à medida que se entra nos menus. Desta forma, é perfeita quer para efetuar rápidas configurações do sistema, como para quem quer obter o máximo dos seus produtos Ariston.



# SENSYS: FUNÇÕES PRINCIPAIS

A partir de hoje, controlar os seus produtos Ariston será ainda mais simples e eficaz. Através de Sensys, pode efetuar várias configurações para os seus produtos e saber a qualquer momento qual a sua performance energética. Abaixo pode encontrar alguns exemplos.



## PROGRAMAÇÃO SEMANAL

**OK > Menu completo > Configuração aquecimento > Programação horária**  
Através de Sensys, poderá efetuar todas as regulações pretendidas para o aquecimento da sua casa, de forma que o seu sistema de aquecimento esteja sempre à medida das suas exigências. De forma simples e intuitiva, poderá decidir a temperatura certa a atingir em casa a cada momento do dia e com os cenários pré-configurados, efetuar a programação semanal será ainda mais simples.

## Temperatura água quente

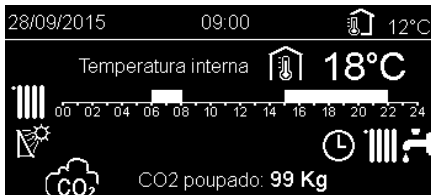
## Temperatura reduzida água quente

## Programação horária

## CONFIGURAÇÃO DA ÁGUA QUENTE SANITÁRIA

**OK > Menu completo > Configuração água quente sanitária**

Regular a água quente sanitária é muito fácil. Com Sensys, pode configurar a temperatura certa para o seu duche ou ativar a função Confort para ter sempre água quente à sua disposição e, se tiver uma caldeira ou sistema solar térmico Ariston, todas as configurações estarão à mão.



## PERSONALIZAÇÃO DA PÁGINA PRINCIPAL

**OK > Menu completo > Configuração ecrã > Ecrã principal**

Para tornar a sua experiência com os produtos Ariston verdadeiramente única, Sensys oferece-lhe a possibilidade de personalizar o ecrã inicial. Descubra todas as possibilidades que pensamos para si e organize a Home Page colocando em destaque as informações que considerar mais importantes!

Lembre-se! Pode transferir o manual completo a partir do site [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. INSTALAÇÃO DE ARISTON NET

No capítulo seguinte é descrito como efetuar a instalação de Ariston Net. É aconselhável iniciar o procedimento realizando primeiro a ligação do gateway com o acessório de termorregulação, depois efetuar a ligação com o produto de aquecimento Ariston. Só depois de realizar todos os passos anteriores será possível ligar o gateway à alimentação elétrica e efetuar a sua instalação na parede através da respetiva placa de fixação.

### Importante:

a instalação de Ariston Sensys só é possível com produtos de aquecimento compatíveis com protocolo Bus BridgeNet. Com produtos sem este protocolo de comunicação, utilize o kit Ariston Net na versão com acessório Ariston Sensor Ambiente.

Se no sistema estiver presente um velho termóstato, é necessário removê-lo seguindo as instruções no respetivo manual de instruções e desligar o cabo de dois polos do conector TA1 na placa da caldeira (parágrafo 5.1).

### ATENÇÃO!

**A instalação deve ser efetuada por um técnico qualificado.**

**Antes da montagem, desativar a alimentação da caldeira. O cabo BUS BridgeNet é polarizado: para evitar problemas de ligação do sistema, respeite a polaridade (T com T, B com B) de todos os componentes do sistema.**

### 5.1 Tipos de instalações realizáveis

A título meramente exemplificativo, no parágrafo seguinte são indicados alguns dos principais esquemas de sistema realizáveis utilizando Ariston Net e outros acessórios já presentes na gama de produtos Ariston, bem como os tipos de serviço ativáveis com essas configurações.

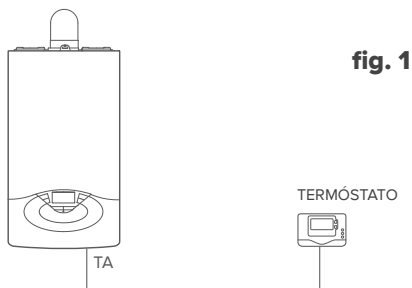
Com o termo “Telediagnóstico” (TD) entende-se em seguida o serviço orientado para o Centro de Assistência Técnica, através do qual são habilitadas todas as funções de assistência do produto à distância de Ariston Net.

Com “Telecontrolo” (TV) entende-se por sua vez o serviço orientado para o utilizador final, através do qual este pode utilizar a App para smartphone ou o portal web para monitorizar e configurar o seu produto Ariston.

Para mais informações e detalhes sobre os esquemas de instalação seguintes, contacte o Centro de Aconselhamento Técnico Ariston.

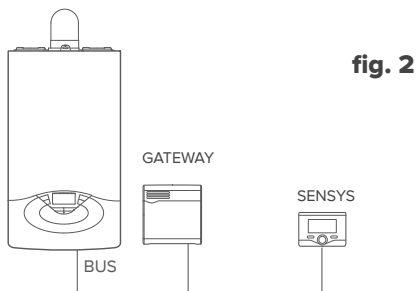
**Tipo 1****Ativação de TD e TC num sistema de aquecimento base. (fig. 1)**

Sistema onde o produto Ariston é ligado exclusivamente a um único acessório de termostatização ON/OFF e onde se pretende ativar os serviços de Telecontrolo e Telediagnóstico Ariston Net.



Ações necessárias (fig. 2):

- Remover o acessório ON/OFF e desligar o cabo bipolar da entrada TA da caldeira
- Instalar Ariston Sensys e o gateway Ariston Net, ligando-se ao produto de aquecimento utilizando a ligação BUS.

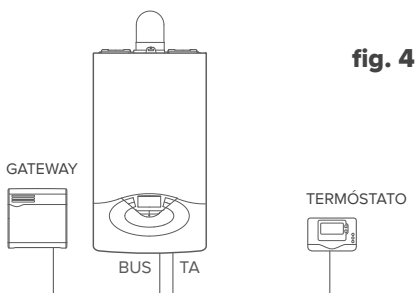
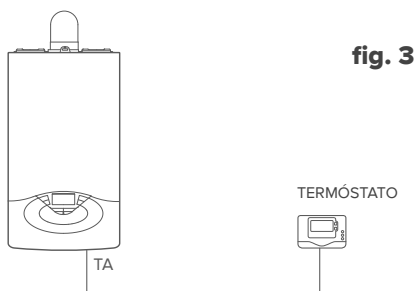
**Tipo 2****Ativação apenas do TD num sistema de aquecimento base. (fig. 3)**

Sistema onde se ativa apenas o Telediagnóstico para o Centro de Assistência, sem instalar o acessório Ariston Sensys.

Ações necessárias (fig. 4):

Nesta configuração, é possível deixar instalado um acessório de termostatização ON/OFF, já presente na casa. Como tal, é suficiente:

- Instalar o gateway Ariston Net, ligando-o ao produto de aquecimento utilizando a ligação BUS.





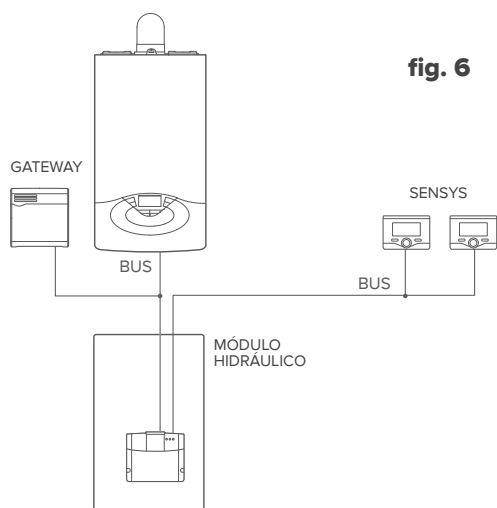
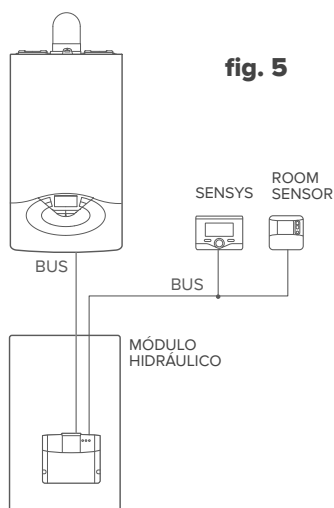
### Tipo 3

#### Ativação de TD e TC num sistema com 2 ou mais zonas hidráulicas controlado por dispositivos BUS. (fig. 5)

Sistema onde está presente um módulo hidráulico multizona Ariston, ao qual estão ligados acessórios de gestão das zonas Bus BridgeNet como Ariston Sensys e/ou Ariston Sonda Ambiente.

Ações necessárias (fig. 6):

- Remover todos os acessórios Ariston Sensor Ambiente presentes no sistema e substituí-los por Ariston Sensys
- Instalar o gateway Ariston Net, ligando-o, através de ligação BUS, ao sistema de aquecimento.



### Tipo 4

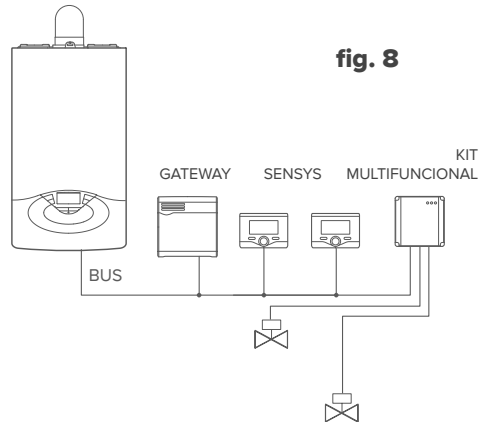
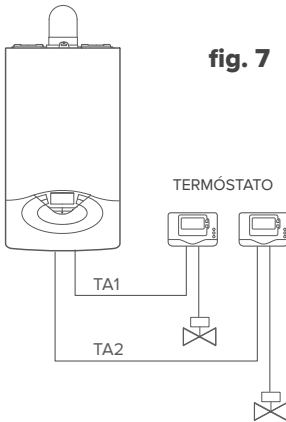
#### Ativação de TD e TC num sistema com 2 ou mais zonas hidráulicas controlado por dispositivos ON/OFF. (fig. 7)

Sistema onde estão presentes dispositivos de gestão das zonas controlados por acessórios de termostatização ON/OFF.

Ações necessárias (fig. 8):

- Remover os acessórios ON/OFF presentes e substituí-los por Ariston Sensys
- Instalar o Ariston Kit Multifuncional numa posição adequada

- Instalar o gateway Ariston Net e ligá-lo através de ligação BUS ao sistema de aquecimento.



## 5.2 Instalação Ariston Sensys

O seguinte procedimento deve ser executado para efetuar a instalação do acessório fornecido com Ariston Net e para substituir um velho termostato eventualmente posicionado na casa.

### Posicionamento

O acessório deteta a temperatura ambiente, portanto, no ato de escolher a posição de instalação devem-se considerar alguns aspetos.

Posicione-o longe de fontes de calor (radiadores, raios solares, lareiras, etc.) e longe de correntes de ar ou aberturas para o exterior que poderiam influenciar a medição da temperatura. Instalar o aparelho a cerca de 1,50 m do pavimento.

### Instalação na parede

- ligue o par de fios ao conector,
- abra os furos necessários para a fixação (fig.1),
- fixe a base do aparelho na caixa da parede, utilizando os parafusos fornecidos com o kit (fig.2),
- posicione a interface de sistema sobre a base, empurrando-a delicadamente para baixo (fig.3).

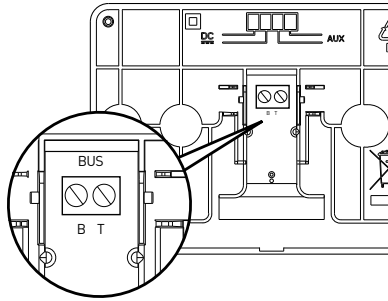


fig. 1

### NOTA:

para evitar problemas de interferências, utilize um cabo blindado.

As seguintes versões de software de Ariston Sensys não são compatíveis com Ariston Net:

-01.00.00

-01.00.04

Nesse caso, substituir a Sensys existente pela fornecida no kit Ariston NET.

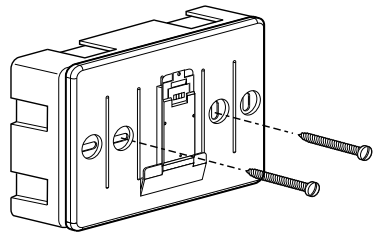


fig. 2

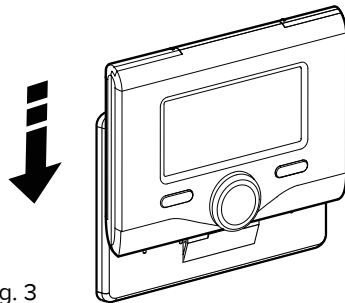


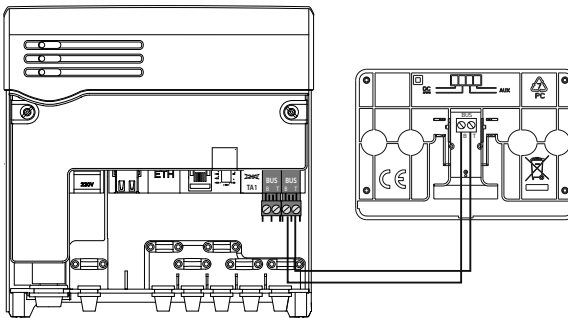
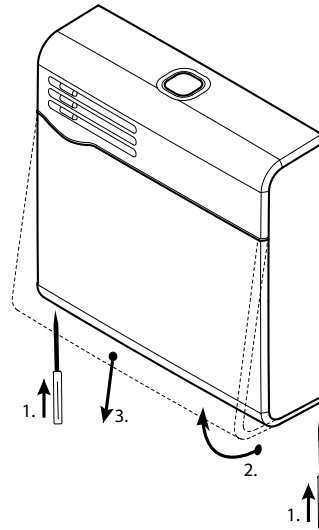
fig. 3

### 5.3 Ligação do Gateway com Ariston Sensys

Depois de efetuada a instalação do acessório de termostatização, é possível efetuar a sua ligação com o gateway Ariston Net.

Proceda à ligação da seguinte forma:

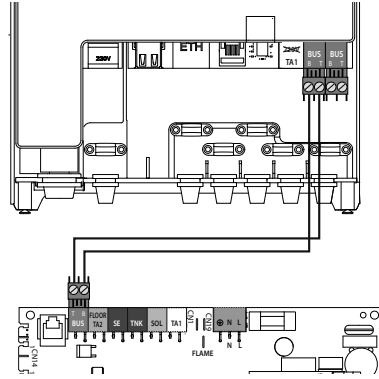
1. Abra o painel frontal do gateway desapertando os dois parafusos de fecho situados na parte inferior do aparelho (1). Rode ligeiramente para si a tampa (2) e puxe para baixo (3).
2. Ligue a outra extremidade do cabo bipolar anteriormente ligado ao Ariston Sensys a uma entrada Bus BridgeNet do gateway, utilizando um dos recipientes fornecidos.



Ligação do gateway com acessório Ariston Sensys

## 5.4 Ligação do gateway ao produto de aquecimento Ariston

- Ligue o cabo bipolar fornecido a uma das entradas Bus BridgeNet do gateway
- Ligue a outra extremidade do cabo ao conector Bus BridgeNet do produto de aquecimento Ariston presente na casa



## 5.5 Fixação do gateway à parede

Realizadas todas as ligações elétricas entre o gateway, o acessório de termorregulação e o produto de aquecimento Ariston, é possível concluir a instalação efetuando a fixação do gateway a uma parede ou base de apoio.

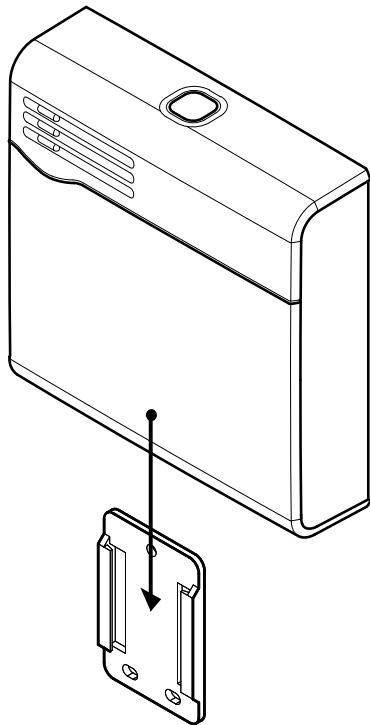
O gateway obteve a certificação IP X4D, no entanto, é desaconselhada a instalação em posições pouco protegidas ou sujeitas a intempéries e outros agentes que podem provocar danos.

É possível efetuar a instalação numa superfície lisa utilizando o biadesivo ou instalá-lo na parede através das buchas fornecidas na embalagem.

**Nota:** é aconselhável efetuar todas as ligações, acendimento e configuração do gateway antes de fixá-lo.

### ATENÇÃO!

Antes de aplicar o biadesivo, é aconselhável limpar bem a superfície com solventes e secar bem.




## 6. PRIMEIRO ACENDIMENTO E LIGAÇÃO À INTERNET

Em seguida é descrito como ligar Ariston Net à internet, através de dois procedimentos diferentes consoante seja utilizado um gateway ADSL ou GPRS.

### 6.1 Configuração do Gateway ADSL através de Sensys

Ariston Net consegue utilizar uma ligação LAN ou WiFi para se ligar a um router ADSL. Caso utilize uma ligação WiFi, passe diretamente ao ponto 2 do seguinte procedimento de configuração.

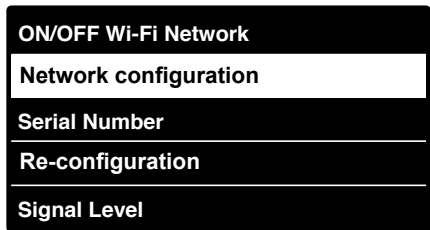
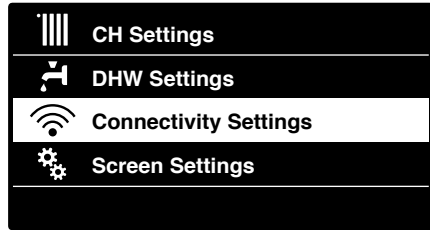
1. Com Ariston Net desligado e não ligado à rede elétrica, abra o painel frontal desapertando os dois parafusos e ligue o cabo LAN ao respetivo conector (A). Ligue a outra extremidade do cabo ao router ADSL e feche o painel frontal.
2. Ligue o gateway à corrente e carregue na tecla ON/OFF.  
Durante alguns minutos, o gateway efetua um procedimento de acendimento, durante o qual todos os LEDs piscam em sequência a azul. Depois de concluído, o LED WEB fica vermelho fixo, enquanto o LED BUS fica verde e o visor do Sensys visualiza o ícone “

**NOTA:**  
Ariston Net suporta as seguintes criptografias para as redes WiFi:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Prima a tecla OK.

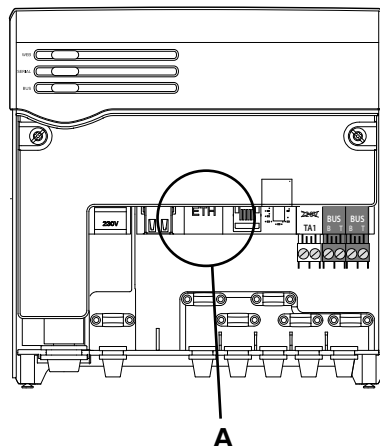
- Após um máximo de 40 segundos, o visor da Sensys apresenta o ícone “AP” fixo e o gateway cria uma nova rede Wi-Fi que permanece ativa por 10 minutos, decorridos os quais é necessário repetir o procedimento.
- Siga o procedimento de configuração sugerido pela Sensys e abra as configurações de rede do próprio dispositivo de internet (smartphone, PC, tablet...) e efetue uma pesquisa das redes Wi-Fi disponíveis. Selecione a rede **Remote GW Thermo**. Neste momento, passe para o parágrafo 6.3.



## 6.2 Configuração do Gateway ADSL através da tecla de configuração inicial (em alternativa ao par. 6.1)

Ariston Net consegue utilizar uma ligação LAN ou WiFi para se ligar a um router ADSL. Caso utilize uma ligação WiFi, passe diretamente ao ponto 2 do seguinte procedimento de configuração.

- Com Ariston Net desligado e não ligado à rede elétrica, abra o painel frontal desapertando os dois parafusos e ligue o cabo LAN ao respetivo conector (A). Ligue a outra extremidade do cabo ao router ADSL e feche o painel frontal.
- Ligue o gateway à corrente e carregue na tecla ON/OFF. Durante alguns minutos, o gateway efetua um procedimento de acendimento, durante o qual todos os LEDs piscam em sequência a azul.





Depois de concluído, o LED WEB fica vermelho fixo, enquanto o LED BUS fica verde.

- Depois de verificar que o router ADSL está em funcionamento, mantenha pressionada a tecla de configuração inicial (durante pelo menos 5 segundos) até que o LED WEB fique verde intermitente. Neste momento, o gateway criou uma nova rede WiFi que permanecerá ativa por 10 minutos, decorridos os quais será necessário repetir o procedimento.
- Abra as configurações de rede do próprio dispositivo de internet (smartphone, PC, tablet...) e efetue uma pesquisa das redes Wi-Fi disponíveis. Selecione a rede **Remote GW Thermo**. Neste momento, passe para o parágrafo 6.3.

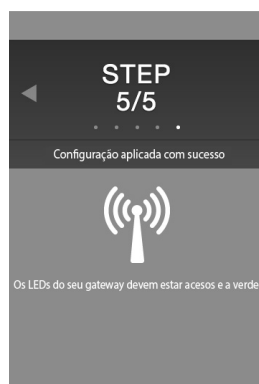
### 6.3 Ligação à internet

- Depois de se ligar à rede **Remote GW Thermo**, abra o browser (Internet Explorer, Safari, Chrome, etc...) do dispositivo e digite o link **192.168.1.1** na barra de endereços.
- Siga passo a passo as indicações até ao último passo.
- Chegado ao último passo do procedimento no web browser, se o procedimento tiver sido concluído com sucesso, o LED WEB começa a piscar a verde rapidamente, e depois fica fixo. O procedimento estará então concluído.

#### Nota:

**Em caso de insucesso (LED WEB vermelho aceso), repita o procedimento anteriormente descrito nos parágrafos 6.1 ou 6.2.**

**O procedimento deve ser repetido sempre que se efetue uma modificação da rede de internet de casa ou se decida passar de WiFi à ligação LAN ou vice-versa.**



**Importante:**  
Os textos dos ecrãs dos vários passos são em inglês.  
As traduções aqui presentes são meramente ilustrativas.

## 6.4 Ligação através de GPRS

Utilizando um gateway GPRS, é possível ligar a Ariston Net à internet através do seguinte procedimento.

1. Ligue o gateway à corrente. Carregue na tecla ON/OFF.  
Durante alguns minutos, o gateway efetua um procedimento de acendimento, durante o qual todos os LEDs piscam em sequência a azul.
2. Concluído o procedimento de acendimento, o LED WEB indicará a intensidade do sinal GPRS:
  - a. Azul fixo → máxima intensidade
  - b. Azul intermitente → média intensidade
  - c. Vermelho intermitente → baixa intensidade
  - d. Vermelho fixo → ausência de sinalÉ aconselhável posicionar o gateway de forma que, durante esta fase de ativação, possa sempre visualizar uma luz azul. Em alternativa, é possível ligar o gateway ao kit de antena externa (código 3318892).
3. Mantenha pressionado o botão de configuração inicial por 5 segundos, até que o LED WEB comece a emitir uma luz intermitente verde.
4. Se o procedimento tiver sido efetuado com sucesso, o LED WEB de ligação à internet permanece verde fixo.  
O procedimento estará então concluído.

**Nota: em caso de insucesso, repita o procedimento anteriormente descrito a partir do ponto 3.**

### NOTA:

**Efetue os procedimentos de ligação aos serviços de internet apenas depois de ter ligado o cabo BUS BridgeNet.**

**Em caso de tentativa de iniciar os procedimentos com o cabo BUS BridgeNet desligado, o LED WEB não fica intermitente a verde e o procedimento não é concluído.**

## 7. ATIVAÇÃO DOS SERVIÇOS DE INTERNET

### 7.1 Centros de Assistência Ariston

Os Centros de Assistência Ariston podem aceder à plataforma de telediagnóstico introduzindo as suas credenciais no portal Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Para mais informações sobre o serviço, contacte o número verde do Centro de Consultoria Técnica Ariston Thermo.

## 7.2 Utilizadores finais

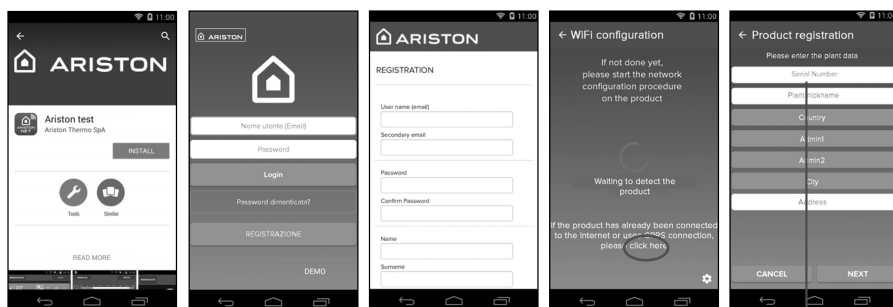
As funções de telecontrolo para utilizador final estão disponíveis descarregando a App oficial na Apple Store ou no Google Play ou acedendo pelo browser ao portal Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

A ativação dos serviços de internet (através de smartphone ou portal Ariston Net) deve ser efetuada apenas depois de concluir as operações descritas nos parágrafos 6.1 (ou 6.2).

Em seguida são indicadas as passagens necessárias para o registo de um novo utilizador no serviço Ariston Net e a ativação do seu gateway através de smartphone:

1. Descarregue e abra a aplicação Ariston Net. Em seguida, clique em «Registo». Em alternativa, abra a ligação <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Registe a sua conta introduzindo os dados solicitados. Ser-lhe-á enviada uma mensagem eletrónica com uma ligação de confirmação do registo.
3. Clique na ligação de confirmação do registo.
4. Regresse à aplicação e inicie sessão para concluir o registo do produto.
5. O produto já foi ligado à internet nos passos anteriores, por isso, clique na ligação que se encontra no fundo da página.
6. Introduza os dados solicitados e o número de série do gateway.
7. Depois de concluída com sucesso a fase de registo do produto, é possível controlar o produto à distância, através da aplicação Ariston Net.



- Transfira a app ARISTON NET através do Google Play Store ou Apple App Store.
- Registe-se inserindo os seus dados e o código de série que encontra na embalagem



**Importante:**

- É possível usar Ariston Net a partir de vários dispositivos ao mesmo tempo: basta utilizar sempre as mesmas credenciais de acesso.
- Para registar mais do que um gateway Ariston Net numa única conta de utilizador, utilizar a respetiva função na app.

## 8. STATUS DO FUNCIONAMENTO DO GATEWAY

Os três LEDs situados na face frontal do gateway permitem ter um feedback imediato sobre o estado do funcionamento do produto. Nas tabelas seguintes são indicados os vários códigos de cor que se podem ter com o gateway na versão ADSL e GPRS.

### CÓDIGO LED NA VERSÃO ADSL

<b>LED WEB (ligação à internet)</b>	
Desligado	Gateway não alimentado ou desligado
Verde fixo	Gateway corretamente configurado e ligado à internet
Verde intermitente	Gateway a aguardar configuração
Vermelho fixo	Ausência de ligação ao serviço ou gateway não configurado
<b>LED SERIAL (ligação com produtos sem protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Desligado	Gateway desligado ou cabo de série não ligado
<b>LED BUS (ligação com produtos com protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Desligado	Gateway desligado
Verde fixo	Ligação Bus BridgeNet em funcionamento
Vermelho fixo	Erro Bus BridgeNet ou cabo Bus não ligado
<b>TODOS OS LEDS</b>	
Desligados	Gateway desligado
Azul intermitente sequencial	Acendimento do gateway

## CÓDIGO LED NA VERSÃO GPRS

<b>LED WEB (ligação à internet)</b>	
Desligado	Gateway desligado
Verde fixo	Gateway corretamente configurado
Verde intermitente	Configuração gateway em curso
Azul fixo	Sinal GPRS alto
Azul intermitente	Sinal GPRS médio
Vermelho intermitente	Sinal GPRS baixo
Vermelho fixo	Sinal GPRS fraco ou ausente
<b>LED SERIAL (ligação com produtos sem protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Desligado	Gateway desligado ou cabo de série não ligado
<b>LED BUS (ligação com produtos com protocolo BUS BridgeNet)</b>	
Desligado	Gateway desligado
Verde fixo	Cabo Bus BridgeNet ligado e em funcionamento
Vermelho fixo	Erro Bus BridgeNet ou cabo Bus não ligado
<b>TODOS OS LEDS</b>	
Desligado	Gateway desligado
Azul intermitente	Acendimento do gateway

## Tartalomjegyzék

1.	Általános tudnivalók.....	103
2.	Biztonsági előírások.....	104
3.	Műszaki jellemzők.....	106
4.	A termék leírása.....	108
5.	Az Ariston Net telepítése.....	112
6.	Első bekapcsolás és csatlakozás az internetre.....	120
7.	Az internetes szolgáltatások aktiválása.....	123
8.	A gateway működési állapota.....	125

## 1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Köszönjük, hogy az Ariston Net-et választotta. Ez az Ariston által tervezett és gyártott rendszer új tapasztalatot biztosít a háztartási fűtőrendszer használatához.

Az Ariston Net architektúra lehetővé teszi a kazán és más fűtőberendezések ellenőrzését internetes eszközökről is, pl. pc vagy okoztelefon, hogy mindig a legnagyobb kényelmet és biztonságot biztosítsuk.

Figyelmesen olvassa el a jelen telepítési kézikönyvet, mely fontos információkat tartalmaz az Ariston Net telepítéséről, használatáról és karbantartásáról.

Az Ariston Net platformról a [www.ariston.com](http://www.ariston.com) weboldalon található további információ.

## 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### FIGYELEM



**E kézikönyv a termék elengedhetetlenül fontos, szerves része. Gondosan őrizze meg, és a berendezés átadása és/vagy áttelepítése esetén is biztosítsa, hogy e dokumentum a berendezéssel együtt maradjon!**

A készüléknek a leírásban rögzítettől eltérő célra történő használata tilos! A gyártó, a helytelen és a célnak nem megfelelő használatból, illetve a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkért felelősséget nem vállal.





Az összes karbantartási műveletet kizárólag csak szakértő végezheti el és kizárólag csak eredeti cserealkatrészek használatával. A gyártó nem vállal semminemű felelősséget sem az utasítások be nem tartásából származó esetleges károkért, melyek befolyásolhatják a beszerelés biztonságát is.

### 2.1 Biztonsági előírások

#### JELMAGYARÁZAT:

-  A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést eredményezhet, amely akár halálos kimenetelű is lehet.
-  A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása komoly károkat eredményezhet a tárgyakban, növényekben és állatokban.  
A gyártó, a helytelen és a célnak nem megfelelő használatból, illetve a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkért felelősséget nem vállal.

**Ne végezzen olyan műveleteket, melyek a készüléknek a felszerelési helyéről való eltávolítását eredményezhetik!**

-  A készülék károsodása.  
**A készüléken végzendő tisztítási műveleteket ne végezze székre, létrára, vagy más kevésbé stabil szerkezetre állva!**
-  Ellenkező esetben leeshet a magasból, illetve kétoldalas létra esetén a létra összecusukódhat, ami személyi sérüléseket eredményezhet.  
**A készülék tisztításához ne használjon erős rovarirtó-, mosó- és tisztítószereket!**
-  A műanyag és zománcozott alkatrészek károsodhatnak.  
**Ne használja a készüléket a normál háztartási használattól eltérő módon!**
-  A túlterhelés hatására a készülék károsodhat.  
A nem megfelelően kezelt alkatrészek károsodhatnak.  
**Ne engedje, hogy a készüléket hozzá nem értők, vagy gyerekek működtessék.**



- △ A nem megfelelő használat során a készülék károsodhat.  
**A tisztítási, karbantartási és csatlakoztatási műveletek során válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ehhez húzza ki a dugót a konnektorból.**
- ⚠️ Áramütés okozta sérülések

A készüléket fizikailag, érzékelőképességében vagy szellemileg korlátozott személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a tapasztalattal, és a készülék használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak olyan személyek felügyelete alatt használhatják, akik biztonságukat garantálni tudják.

Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a berendezéssel és a csomagolóanyagokkal (tűzőkapcsok, műanyag zacskók, polisztirol habok, stb.). A termék védőlemezeinek eltávolítását, az összes karbantartási munkálatokat és az elektromos részek csatlakozását szakképzetlen személyek nem végezhetik el.

**A TERMÉK MEGFELEL AZ elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU IRÁNYELV - 2014/49. SZ. TÖRVÉNYRENDELET KÖVETELMÉNYEINEK**



Az áthúzott szemetesedény szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni (azaz a vegyes települési hulladékokkal együtt), hanem külön kell kezelni az újrahasznosítása és kezelése érdekében, hogy biztonságosan ártalmatlanításra kerüljenek az esetleges környezetre ártalmas anyagok és kinyerjék belőle és újrahasznosítsák az újrahasznosítható alapanyagokat. Az élettartama leteltével a készülék megfelelő gyűjtőhelyre való elszállításáért a felhasználó a felelős.


Az ilyen típusú készülékeket:

- soha ne dobja ki a vegyes települési hulladékba
- adja át a település vagy a hulladékkezelő társaság gyűjtőpontjain (más néven ökológiai szigetek, ökológiai platformok).
- amikor új készüléket vásárol, átadhatja a régijt az eladónak, aki köteles ingyenesen átvenni („egy egy ellenében” átvétel).

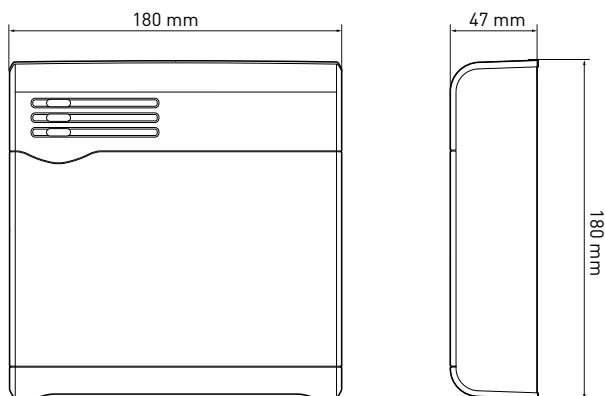
A készülékek helyes ártalmatlanításával kapcsolatban további információért a felhasználók kapcsolatba léphetnek a hatóságokkal vagy a forgalmazókkal.

### 3. MŰSZAKI JELLEMZŐK

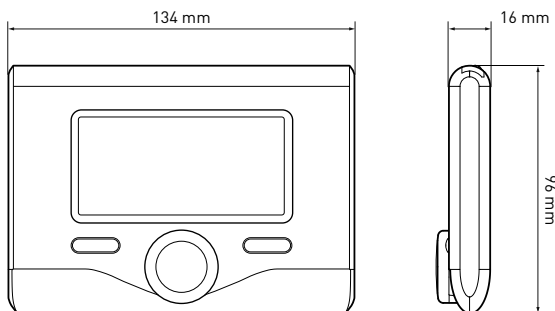
	<b>GATEWAY</b>
Megfelelőség	2006/95/EK „LVD” 2004/108/EK „EMC” 1999/05/EC „R&TTE”
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
A termék telepítése	Falra vagy bármilyen sima felületre való rögzítés
Üzemi hőmérsékletek	-25°C/55°C
Tárolási hőmérsékletek	-40°C/70°C
Betáplálás	220VAC - 240VAC; -10% / +10%
Fogyasztás	10W és 200mA
Biztonsági osztály	II
Környezetvédelmi osztály	3
Tömeg	0,58 kg
Védelmi szint	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Áramellátás	BridgeNet® BUSZ
Teljesítményfelvétel	max. < 0,5W
Üzemi hőmérséklet	-10 ÷ 60°C
Tárolási hőmérséklet	-20 ÷ 70°C
A buszkábel hossza és keresztmetszete	max. 50 m ø min. 0.5 mm <sup>2</sup>
MEGJEGYZÉS: AZ INTERFERENCIA MIATTI PROBLÉMÁK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN HASZNÁLJON LEÁRNYÉKOLT KÁBELT VAGY KÉTERŰ TELEFONKÁBELT.	
Puffermemória	2 h
Megfelelőség 	LVD 2006/95/EK EMC 2004/108/EK
Elektromágneses interferencia	EN 60730-1
Elektromágneses kisugárzás	
szabványnak való megfelelés	
Felbontási szint	0,1°C
ERP jellemzők (csak Bus BridgeNet kazánnal)	Osztály: V Fűtési hozzájárulás: +3% Ariston külső érzékelő hozzáadása esetén: Osztály: VI Fűtési hozzájárulás: 4%

## Gateway



## Sensys

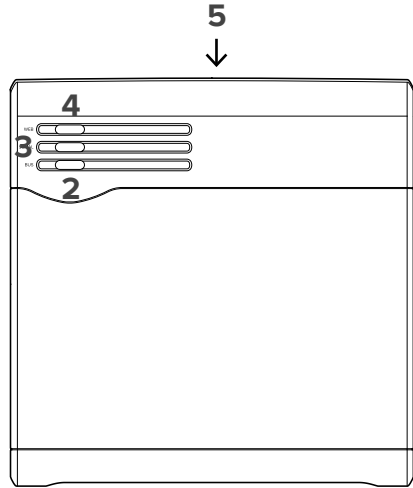


## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 A csomag leírása

A csomag tartalma:

- Gateway tápkábel
- Gateway rögzítőlemez
- Hőszabályozási           kiegészítő (Ariston Sensys)
- Hőszabályozási           kiegészítő telepítési wall-plate
- 2 pólusú csatlakozókábel
- 3 tiplit tartalmazó tasak a tartólemez falra rögzítéséhez
- 2 tiplit tartalmazó tasak a hőszabályozó kiegészítőhöz
- 4 csatlakozót és kétoldalú ragasztószalagot tartalmazó tasak a tartólemez falra rögzítéséhez
- Telepítési kézikönyv

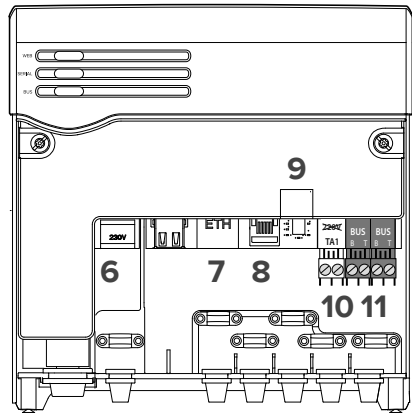


↑  
1

### 4.2 A gateway leírása


1. BE/KI gomb
2. Bus BridgeNet LED
3. Soros LED (csak Bus BridgeNet protokoll nélküli kazánokhoz)
4. Internet csatlakozás LED
5. Kezdeti konfigurációs gomb
6. 230VAC csatlakozó
7. LAN csatlakozó
8. Soros csatlakozó\*
9. Csatlakozó külső antennához (GPRS verzió)
10. TA\* csatlakozó
11. Bus BridgeNet csatlakozó

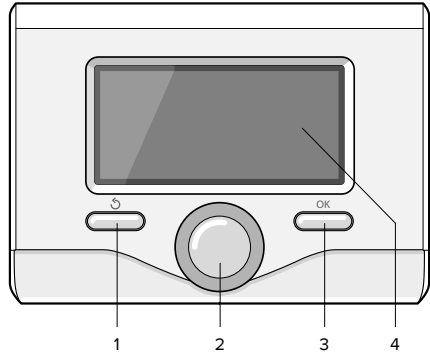
\* Nem szükséges Ariston Sensys-szel való telepítés esetén



↑  
1

### 4.3 A Sensys leírása

1. vissza  gomb  
(előző megjelenítés)
2. tekerőgomb
3. OK gomb  
(hagyja jóvá a műveletet vagy lépjen be a főmenübe)
4. KIJELZŐ



#### Kijelzőszimbólumok:

-  Nyár
-  Tél
-  KI kikapcsolt rendszer
-  Időzítés beállítása
-  Manuális működés
-  Láng jelenlétére utaló jelzés
-  Kívánt környezeti hőmérséklet
-  Észlelt környezeti hőmérséklet
-  Kívánt környezeti hőmérséklet késleltetése
-  Külső hőmérséklet
-  AUTO funkció bekapcsolva
-  VAKÁCIÓ funkció bekapcsolva
-  A fűtés be van kapcsolva
-  Használati víz bekapcsolva
-  Hiba kijelzése
- (COMFORT)  Komfort funkció bekapcsolva
- (1.3 bar)  A rendszer nyomása
-  Láng jelenléte
-  Aktív napelem (ahol van)
-  Teljes menü:
-  Fűtési beállítások
-  Melegvíz-beállítások
-  Rendszerteljesítmény
-  Képernyőopciók
- (AP)  Access Point konfigurálása
-  Internethez csatlakoztatott gateway
-  A gateway nincs csatlakoztatva a router-hez
-  A gateway csatlakoztatva van a routerhez, de az internethez nem
-  A szoftver frissítése folyamatban

# SENSYS: AZ ÚJ RENDSZER INTERFÉSZED

Mostantól a Sensys a te új hőszabályozó berendezésed, mely minden olyan információt képes biztosítani neked, melyek az Ariston Net alkalmazásban is megtalálhatók.

A Sensys könnyen használható: a menükben való navigációhoz elegendő a forgatógomb és az (OK) és a vissza (↶) gomb használata.

Részletesebb leírásért töltsd le a teljes kézikönyvet ingyen a [www.ariston.com](http://www.ariston.com) weboldalról.



## A SENSYS TERVEZÉSE

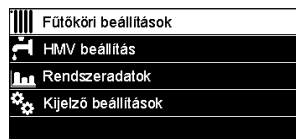
A Sensys három különböző részletességű szintből áll. Minél beljebb halad a menüben, a funkciók és a beállítások annál részletesebbek lesznek. Ezáltal a Sensys tökéletes a rendszer gyors beállításaira és azok számára is, akik ki akarják hozni a maximumot az Ariston termékeikből.



Kezdőoldal



Főmenü



Teljes menü

# SENSYS: LEGFONTOSABB FUNKCIÓK

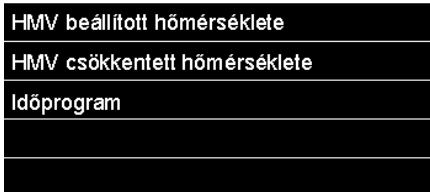
Az Ariston termékeinek ellenőrzése mostantól kezdve még egyszerűbb és hatékonyabb. A Sensys segítségével számos beállítást végezhet el a termékeihez és minden pillanatban megismerheti az energiatajékoztatás mértékét. Íme néhány példa:



## HETI PROGRAMOZÁS

OK > Teljes menü > Fűtés beállítása > Idő beprogramozása

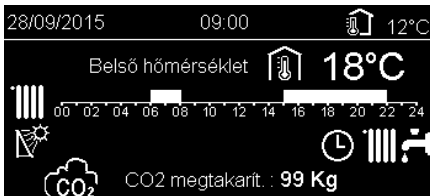
A Sensys segítségével elvégezheti a lakásfűtés összes kívánt beállítását úgy, hogy a fűtési rendszer mindig megfeleljen az igényeinek. Egyszerűen és intuitív módon eldöntheti a lakás megfelelő hőmérsékletét a nap minden pillanatában és előre beállított lehetőségekkel a heti programozás még egyszerűbb lesz.



## HASZNÁLATI MELEG VÍZ BEÁLLÍTÁSA

OK > Teljes menü > Használati meleg víz beállítása

A használati víz beállítása nagyon egyszerű. A Sensys-szel beállíthatja a megfelelő hőmérsékletet a zuhanyozáshoz vagy aktiválhatja a Confort funkciót, hogy legyen mindig meleg víz és ha Ariston vízmelegítővel vagy napelemmel rendelkezik, akkor minden beállítás kéznél van.



## A FŐLDAL SZEMÉLYRE SZABÁSA

OK > Teljes menü > A kijelző beállításai > Földal

Azért, hogy az Ariston termékekkel való tapasztalata egyedülálló legyen, a Sensys lehetőséget ad a kezdőoldal személyre szabására. Fedezze fel az összes lehetőséget és állítsa be a Földalt úgy, hogy az Ön által fontosnak tartott információk legyenek előtérben.

**Ne feledje! A teljes kézikönyv letölthető a [www.ariston.com](http://www.ariston.com) weboldalról**

## 5. AZ ARISTON NET TELEPÍTÉSE

Az alábbi fejezetben leírjuk az Ariston Net telepítési módját. A műveletsort javasolt a gateway és a hőszabályozó kiegészítő közötti csatlakozás létrehozásával kezdeni, majd csatlakoztassa az Ariston fűtőberendezéshez. Csak az előző lépések elvégzése után lesz lehetséges a gateway csatlakoztatása az elektromos áramhoz és csak ezek után telepíthető a falra a megfelelő rögzítőlemez segítségével.

### Figyelem!

Az Ariston Sensys telepítése csak a Bus BridgeNet protokollal kompatibilis fűtőberendezésekkel lehetséges. E kommunikációs protokoll nélküli termékekkel használja az Ariston Sensore Ambiente (környezeti érzékelő) kiegészítővel rendelkező Ariston Net verziót.

Ha a rendszerben található egy régi termosztát, akkor ezt el kell távolítani a megfelelő kézikönyvben lévő utasításokat követve. Kösse le a 2 pólusú kábelt a kazán kártyáján lévő TA1 csatlakozóról (5.1. bekezdés).



### FIGYELEM!

**A felszerelést szakembernek kell elvégeznie.**

**Az összeszerelés előtt áramtalanítsa a kazánt. A BUS BridgeNet kábel polarizált: a rendszerindítási problémák elkerülése érdekében tartsa be a polaritást (T T-vel, B B-vel) a rendszer összes eleme között.**

### 5.1 Létrehozható telepítési topológiák

Csak példaként, a következő bekezdésben bemutatunk néhányat a létrehozható berendezések fő rajzaiból, melyek Ariston Net-et és az Ariston termékei között lévő egyéb kiegészítőket tartalmaznak, valamint ezekkel a konfigurációkkal aktiválható szolgáltatás topológiákat.

„Távoli diagnosztikán” (TD) a Műszaki Támogatási Központ szolgáltatása értendő, melyen keresztül engedélyezésre kerül az összes terméktámogatási funkció távoli Ariston Net-ről.

„Távoli vezérlés” (TC) alatt a végső felhasználó számára nyújtott szolgáltatás értendő, melynek segítségével használni tudja az alkalmazást az okostelefonon vagy a webportálon az Ariston terméke felületeire és beállítására.

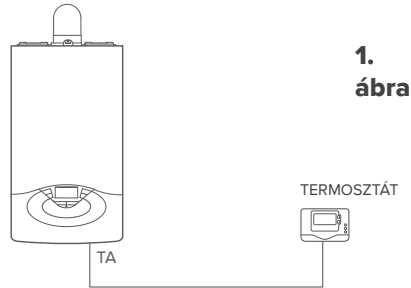
További információkért és a bemutatott telepítési rajzokkal kapcsolatos részletekért lépjen kapcsolatba az Ariston Thermo Műszaki Tanácsadó Központjával.



## 1. tipológia

### TD és TC aktiválása egy alap fűtési rendszerben. (1. ábra)

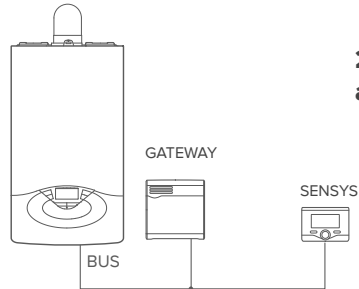
Olyan rendszer, melyben az Ariston termék kizárólag csak egy ON/OFF hőszabályozó kiegészítőhöz csatlakozik és melyben aktiválni szeretné az Ariston Net Távoli vezérlés és Távoli diagnosztika szolgáltatásait.



1.  
ábra

Szükséges műveletek (2. ábra):

- Távolítsa el az ON/OFF kiegészítőt és kösse le a kétpólusú kábelt a kazán TA bemenetéről
- Telepítse az Ariston Sensys-t és az Ariston Net gateway-t. Ezeket csatlakoztassa a fűtőberendezéshez az BUS csatlakozás segítségével.



2.  
ábra

## 2. tipológia

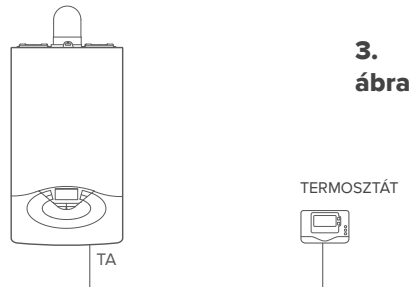
### Csak a TD aktiválása egy alap fűtési rendszerben. (3. ábra)

Olyan rendszer, melyben csak a Távoli diagnosztika kerül aktiválásra az Ügyfélszolgálathoz, az Ariston Sensys kiegészítő telepítése nélkül.

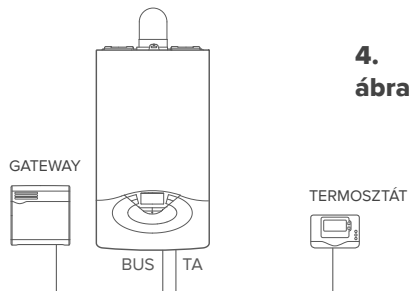
Szükséges műveletek (4. ábra):

Ebben a konfigurációban a helyén maradhat a lakásban már telepített ON/OFF hőszabályozó kiegészítő. Ezért:

- Telepítse az Ariston Net gateway-t, majd csatlakoztassa a fűtőberendezéshez az BUS csatlakozás segítségével.



3.  
ábra



4.  
ábra

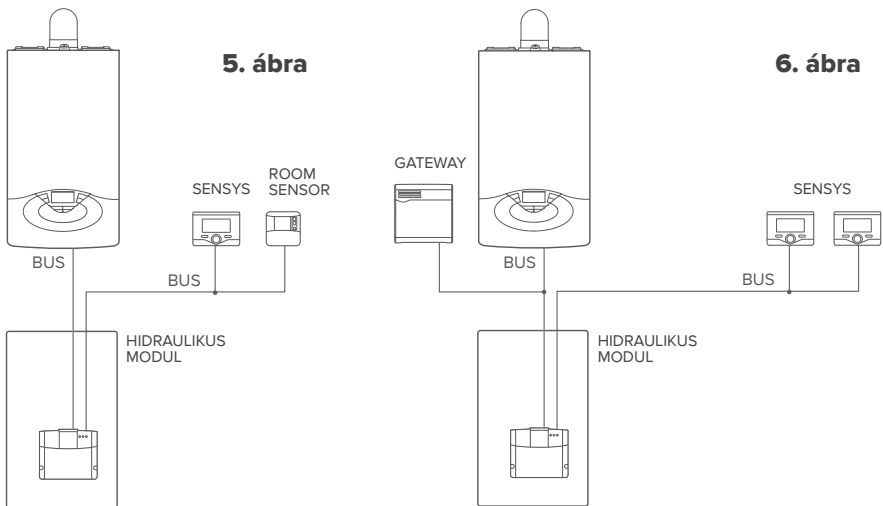
### 3. tipológia

**TD és TC telepítése egy 2 vagy több hidraulikus zónával rendelkező rendszerbe, melyet BUS berendezések vezérelnek. (5. ábra)**

Olyan rendszer, mely tartalmaz egy Ariston multizónás hidraulikus modult, melyhez a Bus BridgeNet zónát kezelő kiegészítők, Ariston Sensys és/vagy Ariston környezeti érzékelő, vannak csatlakoztatva.

Szükséges műveletek (6. ábra):

- Távolítsa el a rendszerben lévő Ariston környezeti érzékelő összes kiegészítőjét és cserélje ki Ariston Sensys-re.
- Telepítse az Ariston Net gateway-t, a BUS csatlakozással csatlakoztassa a fűtési rendszerhez



### 4. tipológia

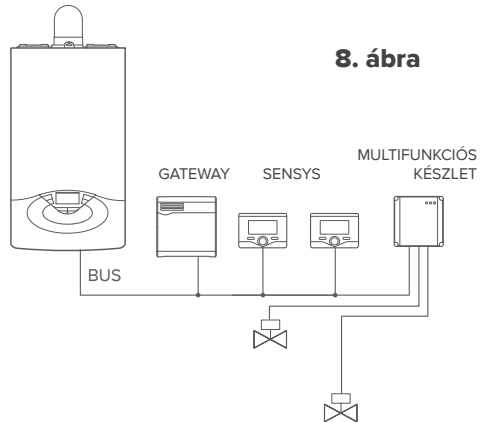
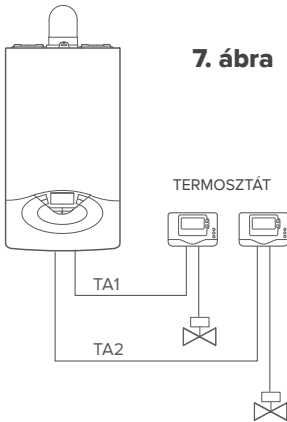
**TD és TC telepítése egy 2 vagy több hidraulikus zónával rendelkező rendszerbe, melyet ON/OFF berendezések vezérelnek. (7. ábra)**

Olyan rendszer, melyben a BE/KI hőszabályozó kiegészítők által vezérelt zónakezelő berendezések vannak.

Szükséges műveletek (8. ábra):

- Távolítsa el az összes jelenlévő BE/KI kiegészítőt és cserélje ki Ariston Sensys-re.
- Telepítse az Ariston multifunkciós készletet egy megfelelő helyre

- Telepítse az Ariston Net gateway-t és a BUS csatlakozással csatlakoztassa a fűtési rendszerhez



## 5.2 Az Ariston Sensys telepítése

Az alábbi műveletsort az Ariston Net-hez mellékelt kiegészítő telepítéséhez és a lakásban esetleg jelenlévő régi termosztát kicseréléséhez kell elvégezni.

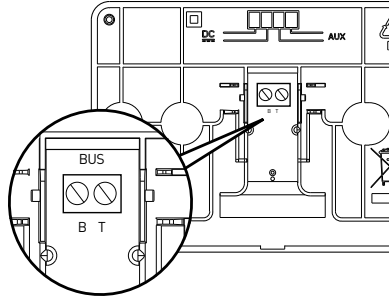
### Elhelyezés

A készülék megemeli a környezeti hőmérsékletet, ezért a felszerelés helyének kiválasztásakor néhány dolgot be kell tartani.

A hőforrásoktól (radiátorok, napsugárzás, radiátorok, kandallók stb.) és huzatos, illetve környezetre nyitott helyektől – melyek befolyásolhatják a gyújtást – távol helyezze el. A padlótól nagyjából 1,50 m távolságban szerelje be.

### Fali felszerelés

- csatlakoztassa a két kábelt a csatlakozóhoz,
- nyissa ki a rögzítéshez szükséges lyukakat (1. ábra)
- rögzítse a készülék alját a fali dobozhoz az egységcsomagban mellékelt csavarokkal (2. ábra),
- finoman lefelé nyomva illeszze fel a rendszerinterfészt a hátlapra (3. ábra).



1. ábra

### MEGJEGYZÉS:

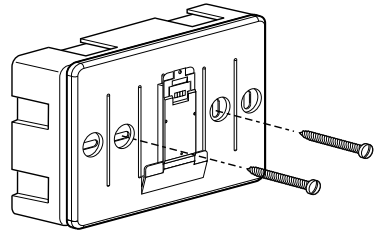
**Az interferencia miatti problémák elkerülése érdekében használjon leárnyékolts kábelt.**

**Az alábbi Ariston Sensys szoftververziók nem kompatibilisek az Ariston Net-tel:**

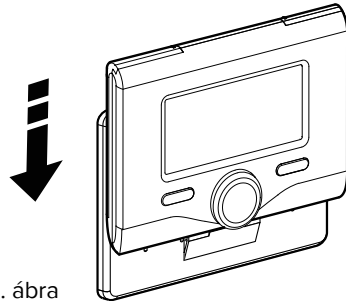
**-01.00.00**

**-01.00.04**

**Ebben az esetben cserélje ki a létező Sensys-t az Ariston NET-ben lévővel.**



2. ábra

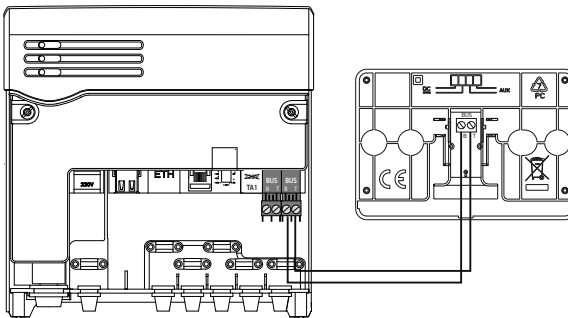
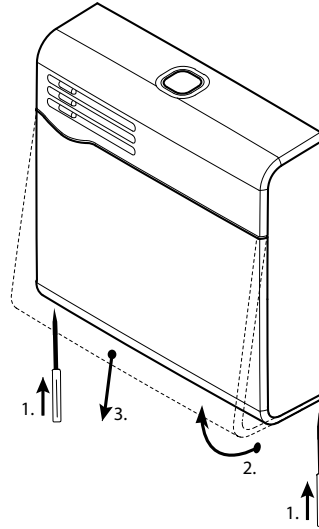


3. ábra

### 5.3 A Gateway csatlakoztatása az Ariston Sensyshez

A hőszabályozó kiegészítő telepítése után ezt csatlakoztatni lehet az Ariston Net gateway-hez. A csatlakozáshoz az alábbiak szerint járjon el:

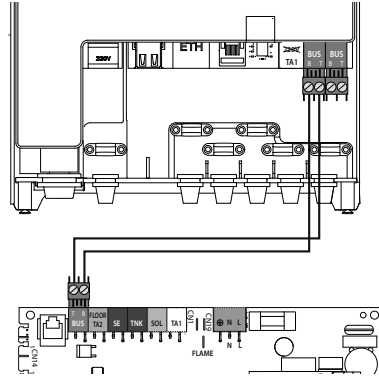
1. Nyissa ki a gateway elülső paneljét a készülék elülső részén lévő két zárócsavar kicsavarozásával(1), kissé fordítsa önmaga felé a fedelet (2.) és húzza lefelé (3.).
2. Csatlakoztassa az előzőleg az Ariston Sensys-hez csatlakoztatott kétpólusú kábel másik végét a gateway Bus BridgeNet egyik bemenetéhez a mellékelt csatlakozók egyikét használva.



A gateway csatlakoztatása Ariston Sensys kiegészítőhöz

## 5.4 A gateway csatlakoztatása az Ariston fűtőberendezéshez

- Csatlakoztassa a mellékelt kétpólusú kábelt a gateway Bus BridgeNet egyik bemenetéhez
- Csatlakoztassa a kábel másik végét a lakásban lévő Ariston fűtőberendezés Bus BridgeNet csatlakozójához.

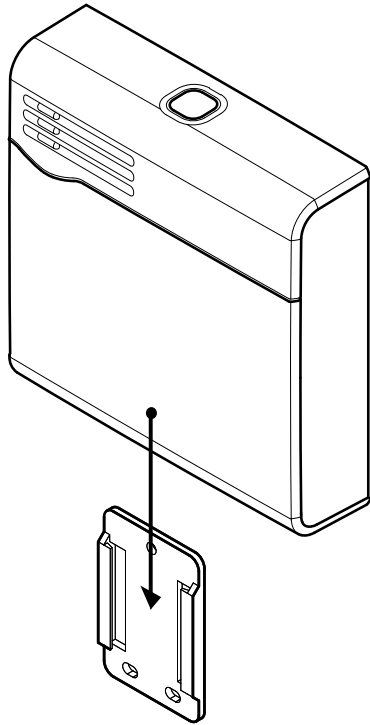


## 5.5 A gateway falra szerelése

Miután bekötötte az összes elektromos csatlakozást a Gateway, a hőszabályozó kiegészítő és az Ariston fűtőberendezés között, be lehet fejezni a telepítést a gateway falra vagy egy tartóalpra szerelésével.

A gateway IP X4D minősítéssel rendelkezik, ennek ellenére nem javasolt kissé védett helyekre vagy az időjárás viszontagságainak vagy egyéb külső hatásoknak kitett helyekre telepíteni, mert ezáltal megrongálódhat.

Kétoldalú ragasztószalag használatával sima felületre telepítse vagy rögzítse falra a csomagolásban lévő tiplik segítségével.



**Megjegyzés:** a gateway rögzítése előtt javasolt elvégezni az összes csatlakozást, a beindítást és a konfigurációt.

### FIGYELEM!


A kétoldalú ragasztószalag használata előtt alaposan tisztítsa meg a felületeket oldószerrel és gondosan szárítsa meg.

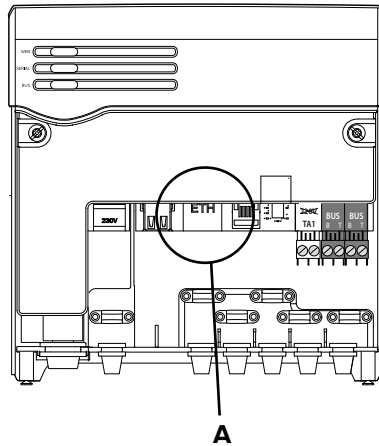
## 6. ELSŐ BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS AZ INTERNETRE

Az alábbiakban bemutatjuk az Ariston Net internethez való csatlakoztatását két különböző módon attól függően, hogy ADSL vagy GPRS gateway-t használ-e.

### 6.1 Az ADSL Gateway konfigurálása Sensys-szel

Az Ariston Net LAN vagy Wi-Fi csatlakozást képes használni egy ADSL routerhez való csatlakozáshoz. Amennyiben WiFi csatlakozás használ, lépjen közvetlenül az alábbi konfigurációs művelet sor 2. pontjára.

1. Kikapcsolt és az elektromos hálózatról lekötött Ariston Net-tel nyissa ki az előlő panelt a két csavar kicsavarozásával és csatlakoztassa a LAN kábelt a megfelelő csatlakozóhoz (A). Csatlakoztassa a kábel másik végét az ADSL router-hez, majd zárja vissza az előlő panelt.
2. Helyezze feszültség alá a gateway-t és nyomja meg a BE/KI gombot.  
A gateway néhány percre elvégez egy indítási folyamatot, melynek során az összes LED kék színnel egymás után villog. A végén a WEB led piros színnel folyamatosan ég, míg a BUS led zöld marad és a Sensys kijelzőjén megjelenik a „” ikon.
3. A menü eléréséhez nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a „Csatlakozási beállítások” menüt: Nyomja meg az OK gombot.
4. Miután ellenőrizte az Ariston Net szolgáltatás rendelkezésre állását az országában, nyomja meg az OK gombot.
5. Forgassa el a tekerőgombot és válassza ki a „Hálózat konfiguráció” opciót.



#### MEGJEGYZÉS:

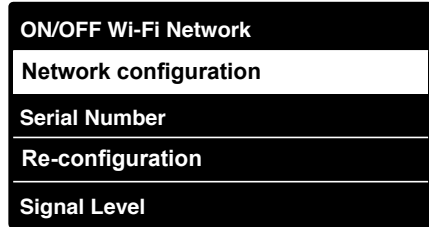
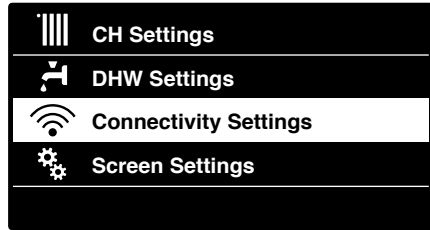
**Az Ariston Net a Wi-Fi hálózatokhoz az alábbi titkosításokat támogatja:**

- WEP
- WPA/WPA2 Personal



Nyomja meg az OK gombot.

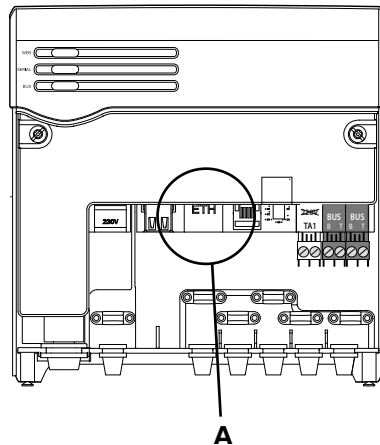
- Max. 40 másodperc után a Sensys kijelző folyamatosan megjeleníti az „AP” szimbólumot és a gateway létrehoz egy új WiFi hálózatot, mely aktív marad 10 percre. Ezután meg kell ismételnit a műveletsort.
- Kövesse a Sensys által előírt konfigurálási folyamatot és nyissa meg az internetes eszköz (okostelefon, PC, táblagép...) hálózati beállításait és keresse meg a rendelkezésre álló Wi-Fi hálózatokat. Válassza ki a **Remote GW Thermo** hálózatot. Ekkor folytassa a 6.3 bekezdéssel.



## 6.2 Az ADSL Gateway konfigurálása a kezdeti konfigurációs gombbal (a 6.1 bekezdés alternatívájaként)

Az Ariston Net LAN vagy Wi-Fi csatlakozást képes használni egy ADSL routerhez való csatlakozáshoz. Amennyiben WiFi csatlakozás használ, lépjen közvetlenül az alábbi konfigurációs művelet sor 2. pontjára.

- Kikapcsolt és az elektromos hálózatról lekött Ariston Net-tel nyissa ki az elülső panelt a két csavar kicsavarozásával és csatlakoztassa a LAN kábelt a megfelelő csatlakozóhoz (A). Csatlakoztassa a kábel másik végét az ADSL router-hez, majd zárja vissza az elülső panelt.
- Helyezze feszültség alá a gateway-t és nyomja meg a BE/KI gombot. A gateway néhány percre elvégez egy indítási folyamatot, melynek során az összes LED kék színnel egymás után villog.



- A végén a WEB led piros színnel folyamatosan ég, míg a BUS led zöld marad.
3. Miután ellenőrizte, hogy az ADSL router működik, hagyja lenyomva a kezdeti konfigurációs gombot (legalább 5 másodpercig), míg a WEB led zölden nem villog. Ekkor a gateway létrehozott egy új WiFi hálózatot, mely aktív marad 10 percig. Ezután meg kell ismételni a műveletsort.
  4. Nyissa meg az internetes eszköz (okostelefon, PC, táblagép...) hálózati beállításait és keresse meg a rendelkezésre álló Wi-Fi hálózatokat. Válassza ki a **Remote GW Thermo** hálózatot. Ekkor folytassa a 6.3 bekezdéssel.

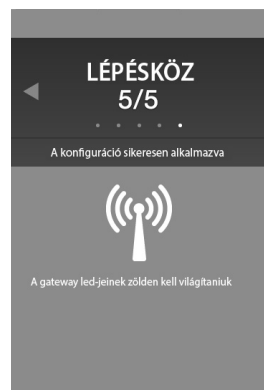
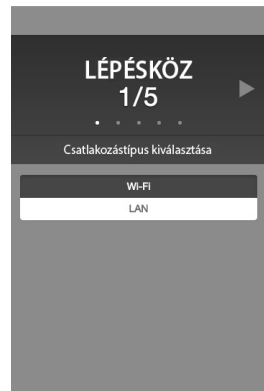
### 6.3 Internetes csatlakozás

1. Miután csatlakozott a **Remote GW Thermo** hálózathoz, nyissa meg az internetes böngészőt (Internet Explorer, Safari, Chrome, stb...) és a címsávba írja be a **192.168.1.1** linket.
2. Kövesse az utasításokat lépésről lépésre az utolsó lépésig.
3. Miután elérte a böngészőben a művelet sor utolsó lépését, ha a művelet sor sikeres volt, akkor a WEB led elkezd zöld színnel gyorsan villogni, majd folyamatosan fog világítani. Ekkor a folyamat befejeződött.

#### Megjegyzés:

Ha a művelet sor sikertelen volt (a WEB led pirosan ég), akkor ismételje meg a 6.1 és a 6.2 bekezdésekben leírt műveletsort.

A műveletsort mindig meg kell ismételni, ha a lakás internetes hálózata módosításra kerül vagy WiFi-ról LAN csatlakozásra vált vagy fordítva.



#### Figyelem!

A különböző lépések ablakaiban a feliratok angol nyelvűek. Az itt lévő fordítások csak tájékoztató jellegűek.

## 6.4 Csatlakoztatás GPRS-szel

Egy GPRS gateway használata esetén az Ariston Net-et az alábbiak szerint lehet csatlakoztatni az internethez

1. Helyezze áram alá a gateway-t. Nyomja meg a BE/KI gombot.  
A gateway néhány percig elvégez egy indítási folyamatot, melynek során az összes LED kék színnel egymás után villog.
2. Az indítási folyamat végén a WEB led tájékoztat a GPRS jel intenzitásáról:
  - a. Folyamatos kék → maximális intenzitás
  - b. Villogó kék → közepes intenzitás
  - c. Villogó piros → alacsony intenzitás
  - d. Folyamatos piros → nincs térerő
 A gateway eszközt úgy helyezze el, hogy az aktiválási fázis során mindig kék színnel égjen. Eltérő esetben csatlakoztassa a gateway-t a külső antenna készlethez (3318892 kód).
3. Tartsa lenyomva a kezdeti konfigurációs gombot 5 másodpercig, amíg a WEB led el nem kezd zöld színnel villogni.
4. Ha a művelet sor nem járt sikerrel, akkor az internetes csatlakozási WEB led továbbra is folyamatosan zöld színnel világít.  
Ekkor a folyamat befejeződött.

**Megjegyzés:** sikertelen művelet sor esetén ismétlje meg a 3. ponttól kezdve.

### MEGJEGYZÉS:

Csak akkor csatlakoztassa az internetes szolgáltatásokat, miután csatlakoztatta a BUS BridgeNet kábelt.

Ha lekötött BUS BridgeNet kábellel próbálja meg elkezdni a műveletet, akkor a WEB led nem villog zölden és a művelet nem fejeződik be.

## 7. AZ INTERNETES SZOLGÁLTATÁSOK AKTIVÁLÁSA

### 7.1 Ariston Ügyfélszolgálatok

Az Ariston Ügyfélszolgálatokhoz a távoli diagnosztikai platformon keresztül férhet hozzá az Ariston Net portálon érvényes hitelesítői adatainak a megadásával.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

A szolgáltatással kapcsolatban további információkért hívja az Ariston Thermo Műszaki Tanácsadó Központjának a zöld számát.

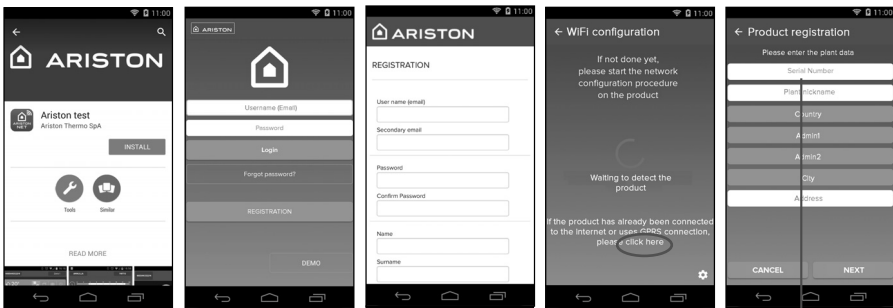
## 7.2 Végző felhasználók

A távoli vezérlés funkciókat a végző felhasználó a hivatalos Ariston Net alkalmazáson keresztül éri el. Ez az Apple Store-ról vagy a Google Play-ről tölthető le vagy ha az internetes böngészőről megnyitja az Ariston Net portált.

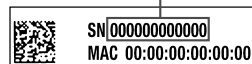
**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Az internetes szolgáltatásokat csak akkor aktiválja (okostelefonról vagy hordozható Ariston Net-ről), ha elvégezte a 6.1 (vagy 6.2) bekezdésben leírt műveleteket. Az alábbiak tartalmazzák az Ariston Net szolgáltatásaira egy új felhasználónak a regisztrációjához és a gateway okostelefonon keresztül aktiválásához szükséges lépéseket.

1. Töltse le és nyissa meg az Ariston Net alkalmazást. Ezután kattintson a „Regisztráció” gombra. Másik lehetőségként nyissa meg az alábbi linket: <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Regisztrálja a fiókot a szükséges adatok megadásával. Kapni fog egy e-mailt, amely tartalmazza a regisztráció jóváhagyásához szükséges linket.
3. Kattintson a regisztráció jóváhagyásához szükséges linkre.
4. Lépjen vissza az alkalmazásba és jelentkezzen be a termék regisztrálásához.
5. A termék már az előző lépések során csatlakozott az Internethez, így csak kattintson az oldal alján található linkre.
6. Írja be a kért adatokat és a gateway sorozatszámát.
7. Ha a termék regisztrációja befejeződött, akkor az Ariston Net alkalmazás segítségével megkezdheti a termék távolról való kezelését.



- Az ARISTON NET alkalmazás letöltése a Play Store-ról vagy az Apple App Store-ról.
- Regisztrálj az adataid és a csomagoláson található sorozat kulcs megadásával.



### Figyelem!

- Az Ariston Net egyszerre több berendezésen is használható: elegendő mindig ugyanazokat a hitelesítő adatokat használni.
- Ha több mint egy Ariston Net gateway-re szeretne egy felhasználói fiókkal regisztrálni, akkor használja az alkalmazáson belül található megfelelő funkciót.

## 8. A GATEWAY MŰKÖDÉSI ÁLLAPOTA

A gateway elülső részén lévő három LED lehetővé teszi a termék működési állapotának az azonnali visszajelzését. Az alábbi táblázat tartalmazza a gateway különböző színkódjait ADSL és GPRS verzióval.

### LED KÓDOLÁS ADSL VERZIÓ ESETÉN

<b>Led WEB (internetes csatlakozás)</b>	
Nem világít	A gateway nincs feszültség alatt vagy ki van kapcsolva
Zölden folyamatosan világít	A gateway konfigurációja megfelelő és csatlakozik az internethez
Zölden villog	A gateway-t konfigurálni kell
Pirosan folyamatosan világít	Nincs csatlakozás a szolgáltatáshoz vagy a gateway nincs konfigurálva
<b>SERIAL LED (BUS BridgeNet protokollal nem rendelkező termékek csatlakoztatása)</b>	
Nem világít	Kikapcsolt gateway vagy a soros kábel nincs csatlakoztatva
<b>BUS LED (BUS BridgeNet protokollal rendelkező termékek csatlakoztatása)</b>	
Nem világít	Kialudt gateway
Zölden folyamatosan világít	Működő Bus BridgeNet csatlakozás
Pirosan folyamatosan világít	Bus BridgeNet hiba vagy a Bus kábel nincs csatlakoztatva
<b>AZ ÖSSZES LED</b>	
Kialudva	Kialudt gateway
Egymás után kéken villog	A gateway indítása

## LED KÓDOLÁS GPRS VERZIÓ ESETÉN

<b>Led WEB (internetes csatlakozás)</b>	
Nem világít	Kialudt gateway
Zölden folyamatosan világít	A gateway konfigurációja megfelelő
Zölden villog	A gateway konfigurációja folyamatban
Kéken folyamatosan világít	Magas GPRS jel
Kéken villog	Közepes GPRS jel
Pirosan villog	Gyenge GPS jel
Pirosan folyamatosan világít	Gyenge vagy hiányzó GPRS jel
<b>SERIAL LED (BUS BridgeNet protokollal nem rendelkező termékek csatlakoztatása)</b>	
Nem világít	Kikapcsolt gateway vagy a soros kábel nincs csatlakoztatva
<b>BUS LED (BUS BridgeNet protokollal rendelkező termékek csatlakoztatása)</b>	
Nem világít	Kialudt gateway
Zölden folyamatosan világít	Csatlakoztatott és működő Bus BridgeNet kábel
Pirosan folyamatosan világít	Bus BridgeNet hiba vagy a Bus kábel nincs csatlakoztatva
<b>AZ ÖSSZES LED</b>	
Nem világít	Kialudt gateway
Kéken villog	A gateway indítása

## İçindekiler

1.	Genel özellikler.....	128
2.	Güvenlik kuralları.....	129
3.	Teknik özellikler.....	131
4.	Ürünün açıklaması .....	133
5.	Ariston Net Kurulumu .....	137
6.	İlk çalıştırma ve internete bağlama.....	145
7.	İnternet hizmetlerinin aktivasyonu .....	148
8.	Gateway işleyiş durumu .....	150

## 1. GENEL ÖZELLİKLER

Sistem kendi uygun ev tipi ısıtma sisteminin yeni bir kullanım tecrübesi sağlamak amacıyla Ariston tarafından tasarlanmış ve üretilmiş olan Ariston Net'i seçmiş olduğunuz için teşekkür ederiz.

Ariston Net mimarisi, sizlere her zaman maksimum konfor ve güvenlik sağlamak için, pc ya da smartphone gibi internet donanımları tarafından da kazanı ve diğer ısıtma ürünlerini kontrol etmeye olanak tanır.

Lütfen Ariston Net kurulumuna, kullanımına ve bakımına ilişkin önemli bilgiler içeren bu kurulum kitapçığını dikkatlice okuyunuz.

Ariston Net platformu hakkında daha fazla bilgi için, [www.ariston.com](http://www.ariston.com) web sitesine danışmak mümkündür.



## 2. GÜVENLİK KURALLARI

### DİKKAT

Aşağıdaki kılavuz ürünün ayrılmaz ve temel parçasıdır, başka bir kullanıcıya devredilmesi halinde de ya da farklı bir uygulamada kullanılması halinde temizlikle saklanmalı ve her zaman ürüne eklenmelidir.

Bu kılavuzda belirtilen amaçlardan farklı amaçlar ile ürünün kullanılmasına izin verilmez. Üretici firma, bu kılavuzda verilen talimatlara kurulumun uygun olmaması ya da ürünün uygunsuz kullanımı nedeniyle ortaya çıkabilecek olası hasarlardan sorumlu tutulamayacaktır.

Ürün hakkındaki tüm bakım işlemleri, sadece vasıflı personel tarafından ve orijinal yedek parçaların kullanılması ile yerine getirilmelidir. Üretici firma, kurulumun güvenliğini tehlikeye atması muhtemel, bu bilgilere riayet edilmemesine bağlı olası hasarlardan sorumlu tutulamayacaktır.

### 2.1 Güvenlik kuralları

#### SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI:

- ⚠️ Uyarıya riayet edilmemesi, kişilerin, yaralanma riskine, hatta belirli durumlarda ölüm riskine de, neden olur.
- ⚠️ Uyarıya riayet edilmemesi, nesnelere, bitkilerin ya da hayvanların zarar görme riskine, hatta belirli durumlarda ciddi şekilde zarar görmesine neden olur. Üretici firma, bu kılavuzda verilen talimatlara kurulumun uygun olmaması ya da ürünün uygunsuz kullanımı nedeniyle ortaya çıkabilecek olası hasarlardan sorumlu tutulamayacaktır.

**Cihazın montaj yerinden hareket ettirilmesini gerektiren işlemleri gerçekleştirmeyiniz.**

- ⚠️ Cihazın hasar görmesi.  
**Cihazı temizlemek için sağlam olmayan sandalye, merdiven veya herhangi bir destek kullanmayın.**
- ⚠️ Yüksekten düşme veya kapanma (çift merdiven) nedeniyle kişisel yaralanmalar.  
**Cihazı temizlemek için böcek öldürücü, çözücü veya agresif deterjanlar kullanmayınız.**
- ⚠️ Plastik veya boyalı kısımların zarar görmesi.  
**Cihaz evlerde kullanılmak üzere tasarlanıp üretilmiştir. Farklı amaçlarla kullanmayınız.**
- ⚠️ Aşırı işleyiş yükü nedeniyle cihazın zarar görmesi.  
Gerektiği gibi kullanılmayan nesnelere zarar görmesi.  
**Çocuklara veya tecrübesiz kişilere cihazı kullandırmayınız.**

- △ Uygunsuz kullanım nedeniyle cihazın zarar görmesi.  
**Temizlik, bakım ve bağlantı çalışmaları sırasında, fişi prizden çekerek besleme şebekesinden cihazı ayırmak gerekir.**
- ⚠ Elektrik çarpması nedeniyle kişisel yaralanmalar.

Aksi belirtilmedikçe fiziksel, duyuşsal ve ruhsal yetersizliğe sahip (çocuklar dahil) veya cihazın kullanımı ile ilgili bilgisi veya deneyimi olmayan kişilerce güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından gözletilmedikleri sürece kullanılmamalıdır.

Çocuklar, cihaz ve ürünün tüm ambalaj malzemeleri (metal uçlar, plastik torbalar, polistiren koruyucular, vb.) ile oynamadıklarından emin olmak için gözetilmelidirler. Ürünün koruyucu panellerinin kaldırılması ve elektrikli parçaların tüm bakım ve bağlantı işlemleri, vasıflı olmayan personel tarafından asla yapılmamalıdır.

**AB DİREKTİFİNE UYGUN OLAN ÜRÜN**  
**Elektrik ve Elektronik Ekipman Atıklarının ele alınmasına ilişkin**  
**2012/19/EU- K.H.K.49/2014 (RAEE).**



Cihaz üzerinde aktarılan çapraz işaretli sepet sembolünün anlamı, ürünün ayrıştırılmış çöpe atılmaması gerektiğini (yani “karışık kentsel atıklar” ile birlikte) ancak çevre için olası tehlikeli maddeleri emniyetli şekilde kaldırmak ve imha etmek ve yeniden kullanılması muhtemel ham maddeleri çıkarmak ve geri dönüşümünü sağlamak için, yeniden kullanılması ya da işlenmesi amacıyla özel işlemlere tabi tutmak amacıyla, ayrı olarak yönetilmesi gerektiğini belirtir. Ömrünü tamamlamış olan cihazın uygun toplama merkezlerine teslim edilmesinden kullanıcı sorumludur.


Bu cihaz tipleri:

- asla ayrıştırılmış çöpe atılmamalıdır
- kentsel hijyen Dernekleri ya da Toplumları tarafından hazırlanan Toplama Merkezlerine (ekolojik adalar, ekolojik platformlar adı da verilen) teslim edilmelidir.
- yeni bir cihaz satın alındığı zaman, ücretsiz olarak iade almakla sorumlu olan (“bire bir” çekme) bayiye eskisi teslim edilebilir.

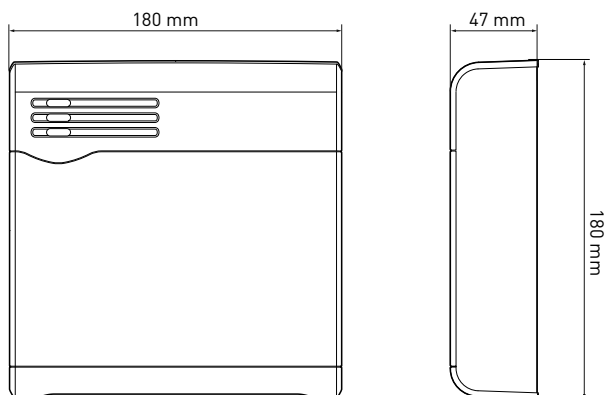
Ekipmanların doğru şekilde imha edilmesi hakkında daha fazla bilgi almak için, kullanıcılar önerilen kamu hizmetine ya da bayilere başvurabilecektir.

### 3. TEKNİK ÖZELLİKLER

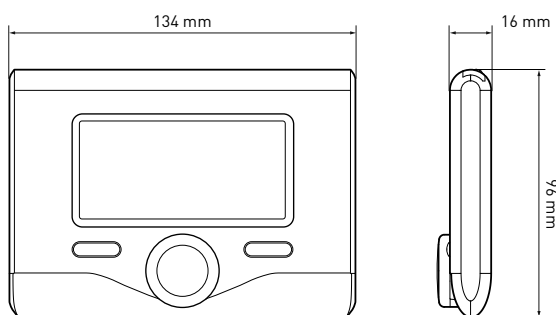
	<b>GATEWAY</b>
Uygunluk	2006/95/EC "LVD" 2004/108/EC "EMC" 1999/05/EC "R&TTE"
Standart	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Ürün kurulumu	Duvara ya da herhangi bir düz yüzeye sabitlenmiş
Çalışma sıcaklıkları	-25°C/55°C
Saklama sıcaklıkları	-40°C/70°C
Elektrik beslemesi	220VAC - 240VAC; -%10 / +%10
Tüketim	10W ve/veya 200mA
Güvenlik sınıfı	II
Çevre sınıfı	3
Hacim	0,58 kg
Koruma seviyesi	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Elektrik beslemesi	BUS BridgeNet®
Elektrik emişi	max. < 0,5W
Çalışma sıcaklığı	-10 ÷ 60°C
Saklama sıcaklığı	-20 ÷ 70°C
Veri yolu kablosunun uzunluğu ve kesiti NOT: ETKİLEŞİM SORUNLARINI ÖNLEMEK İÇİN, BLENDAJLI BİR KABLO VEYA ÇİFT BÜKÜMLÜ BİR KABLO KULLANIN.	max. 50 m ø min. 0.5 mm <sup>2</sup>
Tampon bellek	2 saat
Uygunluk 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Elektromanyetik girişim	EN 60730-1
Elektromanyetik emisyon	
standart uygunluğu	
Hassasiyet derecesi	0,1°C
ERP özellikleri (sadece Bus BridgeNet kazanı ile)	Sınıf: V Isıtma desteği: +%3 Harici Ariston probu ekleyerek: Sınıf: VI Isıtma desteği: %4

## Gateway



## Sensys

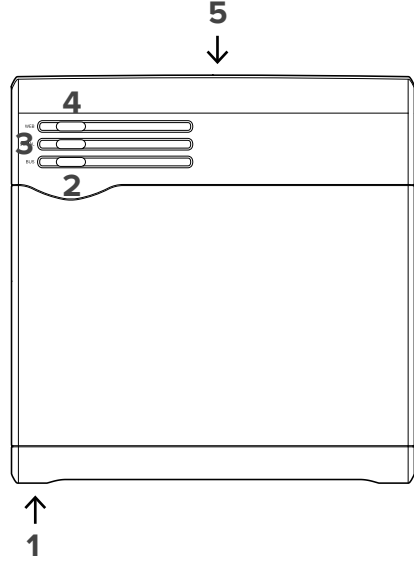


## 4. ÜRÜNÜN AÇIKLAMASI

### 4.1 Ambalajın açıklaması

Ambalajın içinde, aşağıdaki malzemeler bulunur:

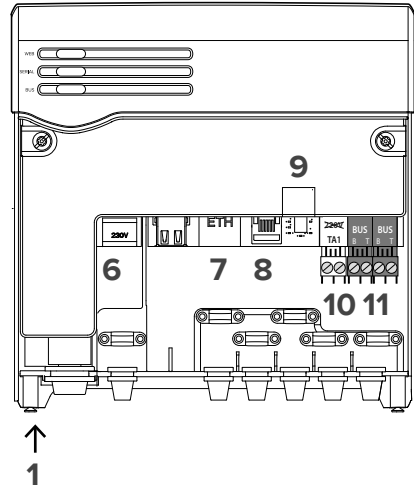
- Elektrik kablolu gateway
- Gateway tespit plakası
- Termoregülasyon aksesuarı (Ariston Sensys)
- Termoregülasyon aksesuarı kurulum duvar plakası
- 2 kutuplu bağlantı kablosu
- Duvara tespit plakası için 3 takoz içeren torba
- Termoregülasyon aksesuarı için 2 takoz içeren torba
- Duvara tespit plakası için 4 konektör ve çift taraflı bant içeren torba
- Kurulum kitapçığı




### 4.2 Gateway açıklaması

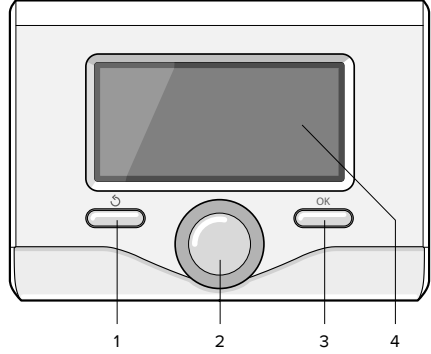
1. ON/OFF tuşu
2. Bus BridgeNet LEDİ
3. Seri LED (sadece Bus BridgeNet protokolü olmayan kazanlar için)
4. İnternet bağlantısı LEDİ
5. Başlangıç konfigürasyonu tuşu
6. 230VAC Konektörü
7. LAN Konektörü
8. Seri konektör\*
9. Harici anten konektörü (GPRS modeli)
10. TA\* Konektörü
11. Bus BridgeNet Konektörleri

\* Ariston Sensys ile kurulum için gerekli değildir





























### 4.3 Sensys Açıklaması

1. geri tuşu  (öncekini görüntüler)
2. düğme
3. OK tuşu (işlemi onaylar veya ana menüye erişir)
4. EKRAN



#### Ekran sembolleri:

-  Yaz
-  Kış
-  OFF sistem kapalı
-  Saat programlaması
-  Manüel çalıştırma
-  Alev varlığı göstergesi
-  İstenilen ortam sıcaklığı
-  Algılanan ortam sıcaklığı
-  İstenilen ortam sıcaklığı istisnai
-  Dış sıcaklık
-  AUTO fonksiyonu etkin
-  TATİL fonksiyonu etkin
-  Isıtma etkin
-  Sıhhi etkin
-  Hata bildirimini
- (COMFORT) Konfor fonksiyonu etkin
- (1.3 bar) Tesisat basıncı
-  Alev varlığı
-  Güneş enerjisi etkin (varsa)
-  Tam menü:
-  Isıtma ayarları
-  Sıcak su ayarları
-  Sistem performansı
-  Ekran seçenekleri
- (AP) Access Point Konfigürasyonu
-  İnternete bağlanan Gateway
-  Yönlendiriciye bağlanmayan Gateway
-  Yönlendiriciye bağlanan ancak internete bağlanmayan Gateway
-  Geçerli yazılımın güncellenmesi

# SENSYS: YENİ SİSTEM ARAYÜZÜN

Bugünden itibaren Sensys, Ariston NET uygulamasında da bulacağın tüm bilgileri sana verebilen, yeni termoregülasyon donanımıdır.

Sensys'in kullanımı da çok kolaydır: menülerde dolaşmak için, seçim düğmesini ve (OK) ve geri tuşlarını (↶) kullanmak yeterlidir.

Daha tam bir açıklama için, [www.ariston.com](http://www.ariston.com) web sitesinden kılavuzun tamamını ücretsiz olarak indirmek mümkündür.



## SENSYS NASIL PROGRAMLANIR?

Sensys, adım adım menülerin içine girilen her zaman daha detaylı fonksiyonlar ve ayarlar ile, 3 farklı araştırma seviyesi üzerinde tasarlanmıştır. Bu şekilde Sensys, hem sistemin hızlı ayarlarını yapmak için hem de kendi Ariston ürünlerinden maksimum performans elde etmek isteyenler için kusursuzdur.



Başlangıç sayfası



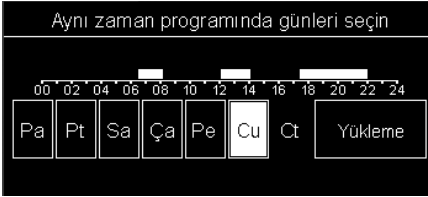
Ana menü



Tam menü

# SENSYS: TEMEL FONKSİYONLAR

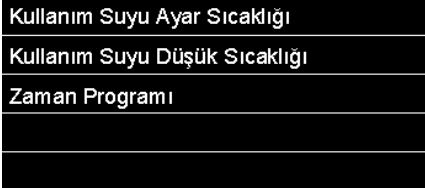
Bugünden itibaren tüm Ariston ürünlerini kontrol etmek, daha basit ve etkindir. Sensys vasıtasıyla, tüm ürünlerin için birçok ayar yapabilir ve her zaman enerji performanslarını öğrenebilirsin. Aşağıda, bazı örnekleri bulabilirsin.



## HAFTALIK PROGRAMLAMA

OK > Tam menü > Isıtma ayarı > Saat programlaması

Sensys vasıtasıyla, ihtiyaçların için her zaman isteğe göre ısıtma sistemini, evinin ısıtması için arzu edilen tüm regülasyonları gerçekleştirebileceksin. Anlaşılması ve kullanılması kolay bir şekilde, günün her anında eve ulaşacak doğru sıcaklığa karar verebilecek ve önceden ayarlanan senaryolar ile haftalık programlamayı gerçekleştirmek daha basit.



## SIHHi SICAK SU AYARI

OK > Tam menü > Sıhhi sıcak su ayarı

Sıhhi suyu ayarlamak çok kolaydır. Sensys ile aslında düşün için doğru sıcaklığı ayarlayabilir ya da sıcak suyu her zaman hazır tutmak için Confort fonksiyonunu etkinleştirebilirsin ve Ariston su ısıtıcın ya da termik güneş enerjin varsa, her ayar elinin altındadır.



## ANA SAYFANIN ÖZELLEŞTİRİLMESİ

OK > Tam menü > Ekran ayarları > Ana ekran

Ariston ürünleri ile tecrübeni gerçekten benzersiz kılmak için, Sensys sana başlangıç ekranını özelleştirme imkanı sunar. Senin için düşündüğümüz tüm imkanları keşfet ve en önemli olduğunu düşündüğün bilgileri görmek için Ana Sayfayı düzenle!

Unutma! Kılavuzun tamamını [www.ariston.com](http://www.ariston.com) web sitesinden indirebilirsin



## 5. ARISTON NET KURULUMU

Aşağıdaki bölümde, Ariston Net kurulumunun nasıl yapılacağı açıklanmaktadır. Termoregülasyon aksesuarı ile gateway bağlantısından önce gerçekleştirerek prosedürü başlatmanız ve Ariston ısıtma ürünü ile bağlantısını yapmanız tavsiye edilir. Sadece tüm önceki adımları yerine getirdikten sonra, gateway'i elektrik beslemesine bağlamak ve özel tespit plakası vasıtasıyla duvara monte etmek mümkün olacaktır.

### Önemli:

Ariston Sensys kurulumu, sadece Bus BridgeNet protokolü ile uyumlu olan ısıtma ürünleri ile mümkündür. Bu iletişim protokolüne sahip olmayan ürünler ile, Ariston Oda Sensörü aksesuarına sahip olan modelde Ariston Net kitini kullanın. Eğer sistemde eski bir termostat mevcut ise, ilişkin talimatlar kılavuzunda aktarılan talimatları takip ederek kaldırmak ve kazan kartı üzerindeki TA1 konektöründen kablunun bağlantısını kesmek gerekir (paragraf 5. 1).



### DİKKAT!

**Kurulum işlemi, nitelikli teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir.**

**Montaj işleminden önce, kazanın beslemesini devre dışı bırakın. BUS BridgeNet kablosu kutuplanmıştır: sistemin başlama sorunlarını önlemek için, sistemin tüm bileşenleri arasındaki kutupluğa (T ile T, B ile B) riayet edin.**

### 5.1 Yapılabilen kurulum tipleri

Sadece örnekleme amaçlı olarak, Ariston Net'i ve Ariston ürün gamında yer alan diğer aksesuarları kullanarak yapılabilen bazı temel tesisat şemaları ve aynı zamanda bu konfigürasyonlar ile etkinleştirilebilen servis tipleri aşağıdaki paragrafta aktarılmaktadır.

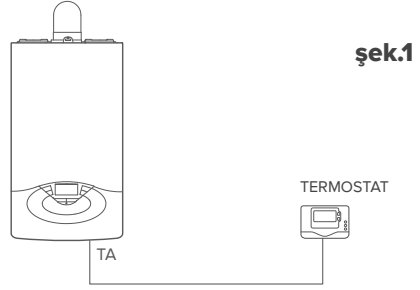
“Uzaktan tanı” (TD) terimi ile, Ariston Net uzaktan tüm ürün destek fonksiyonlarının etkinleştirildiği, Teknik Destek Merkezine yönelik hizmet kastedilmektedir.

“Uzaktan kontrol” (TC) ile ise, Ariston ürünü görüntülemek ve ayarlamak amacıyla smartphone ya da web portalı için App'i kullanabildiği, nihai kullanıcıya yönelik hizmet kastedilmektedir.

Aşağıda aktarılan kurulum şemaları hakkında daha fazla bilgi ve detaylar için, lütfen Ariston Teknik Danışmanlık Merkezi ile irtibata geçiniz.

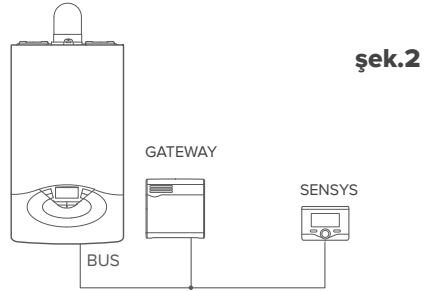
**Tip 1****Temel bir ısıtma sisteminde TD ve TC'nin aktivasyonu. (şek.1)**

Ariston ürününün sadece benzersiz bir ON/OFF termoregülasyon aksesuarına bağlandığı ve Ariston Net Uzaktan Kontrol ve Uzaktan Tanı hizmetlerinin etkinleştirilmek istendiği sistemdir.



Gereken işlemler (şek.2):

- ON/OFF aksesuarını kaldırınız ve kazanın TA girişinden çift kutuplu kablunun bağlantısını kesiniz
- BUS bağlantısını kullanarak, ısıtma ürününe bağlayarak Ariston Sensys ve Ariston Net gateway kurulumunu yapınız

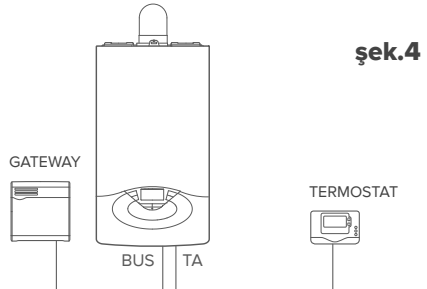
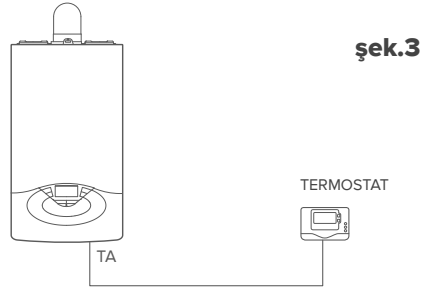
**Tip 2****Temel bir ısıtma sisteminde sadece TD'nin aktivasyonu. (şek.3)**

Ariston Sensys aksesuarının kurulumunu yapmadan, Destek Merkezi için sadece Uzaktan Tanı hizmetinin etkinleştirildiği sistemdir.

Gereken işlemler (şek.4):

Bu konfigürasyonda, evde mevcut olan ON/OFF termoregülasyon aksesuarını monte edilmiş durumda bırakmak mümkündür. Bu nedenle:

- BUS bağlantısını kullanıp ısıtma ürününe bağlayarak Ariston Net gateway kurulumunu yapmak yeterlidir



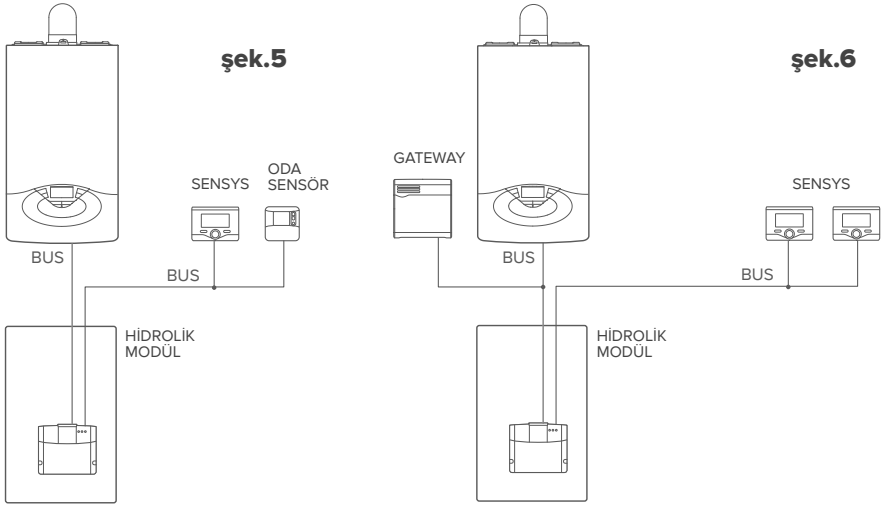
**Tip 3**

**BUS donanımları tarafından kontrol edilen, 2 ya da daha fazla hidrolik bölge bir sistemde TD ve TC aktivasyonu. (şek.5)**

Ariston Sensys ve/veya Ariston Oda Probu gibi Bus BridgeNet bölgelerinin yönetim aksesuarlarının bağlandığı, Ariston çoklu bölge hidrolik modülünün mevcut olduğu sistemdir.

Gereken işlemler (şek.6):

- Sistemde mevcut olan tüm Ariston Oda Sensörü aksesuarlarını kaldırınız ve Ariston Sensys ile değiştiriniz
- BUS bağlantısı vasıtasıyla, ısıtma sistemine bağlayarak, Ariston Net gateway kurulumunu yapınız

**Tip 4**

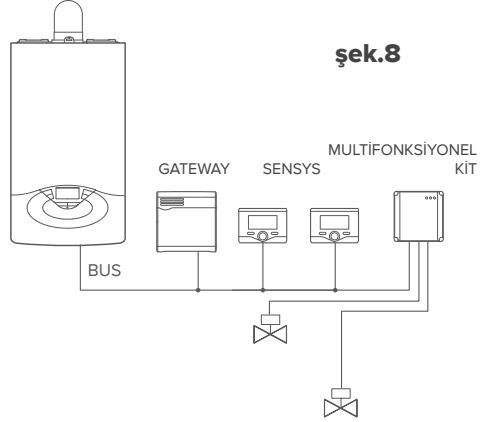
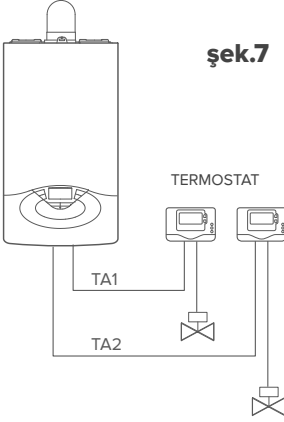
**ON/ON donanımları tarafından kontrol edilen, 2 ya da daha fazla hidrolik bölge bir sistemde TD ve TC aktivasyonu. (şek.7)**

ON/OFF termoregülasyon aksesuarları tarafından kontrol edilen bölgelerin yönetim donanımlarının mevcut olduğu sistemdir.

Gereken işlemler (şek.8):

- Mevcut olan ON/OFF aksesuarlarını kaldırınız ve Ariston Sensys ile değiştiriniz
- Multifonksiyonel Ariston Kitini uygun bir pozisyona monte ediniz

- Ariston Net gateway kurulumunu yapınız ve BUS bağlantısı vasıtasıyla ısıtma sistemine bağlayınız



## 5.2 Ariston Sensys'in Kurulumu

Aşağıdaki prosedür, Ariston Net ile birlikte verilen aksesuarın kurulumunu yapmak ve evde mevcut olması olası eski bir termostatı yenisi ile değiştirmek üzere yerine getirilmelidir.

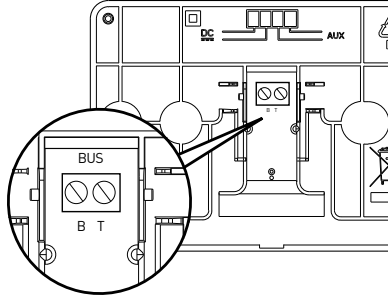
### Konumlandırma

Aksesuar oda sıcaklığını algılamaktadır, dolayısıyla kurulum pozisyonu seçilirken birkaç faktör göz önünde bulundurulmalıdır.

Okunan sıcaklık değerlerini etkileyebilecek ısı kaynaklarından (radyatörler, güneş ışığı, şömineler vb.), hava akımından, kapı yollarından ve pencerelerden uzak tutunuz. Zemin seviyesinden yaklaşık 1,50 metre yukarı monte ediniz.

### Duvara kurulum

- tel çiftlerini konektöre bağlayınız,
- sabitlemek için gereken delikleri açınız (şek.1)
- cihazın tabanını kit içinde gelen vidaları kullanarak duvardaki kutuya sabitleyiniz (şek.2),
- sistem arayüzünü tabanın üzerine yerleştiriniz, nazıkçe aşağı doğru itiniz (şek.3).



Şekil 1

### NOT:

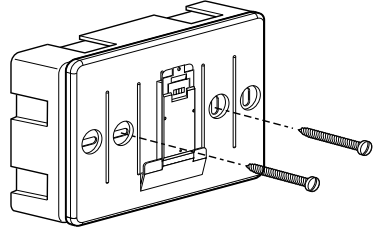
Etkileşim sorunlarını önlemek için, blendajlı bir kablo kullanınız.

Aşağıdaki Ariston Sensys yazılım sürümleri Ariston Net ile uyumlu değildir:

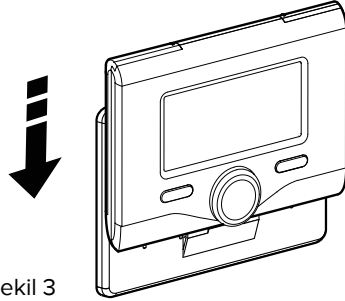
-01.00.00

-01.00.04

Bu durumda, lütfen mevcut Sensys'i Ariston NET kiti içinde gelen ile değiştiriniz.



Şekil 2



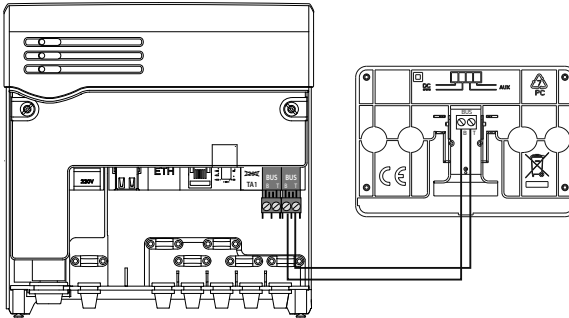
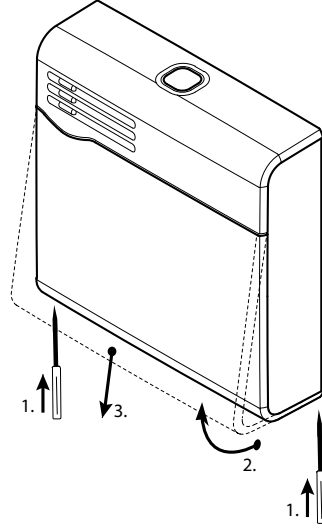
Şekil 3

### 5.3 Gateway'in Ariston Sensys ile bağlanması

Termoregülasyon aksesuarının kurulumunu yaptıktan sonra, Ariston Net gateway ile bağlantısını yapmak mümkündür.

Aşağıdaki gibi bağlantı yapınız:

1. Cihazın alt tarafında yer alan kapatma vidalarını sökerek gateway'in ön panelini açınız (1), kapağı kendinize doğru hafifçe döndürünüz (2) ve aşağı doğru çekip çıkartınız (3).
2. Makine ile birlikte verilen konektörlerden birini kullanarak, gateway'in bir Bus BridgeNet girişine önceden Ariston Senssys'e bağlanan çift kutuplu kablunun diğer ucunu bağlayınız.



Ariston Senssys aksesuarı ile gateway'in bağlanması



## 5.5 Gateway'in duvara sabitlenmesi

Gateway, termoregülasyon aksesuarı ve Ariston ısıtma ürünü arasındaki tüm elektrik bağlantılarını gerçekleştirdikten sonra, gateway'i bir duvara ya da destek tabanına sabitleyerek kurulum işlemini tamamlamak mümkündür.

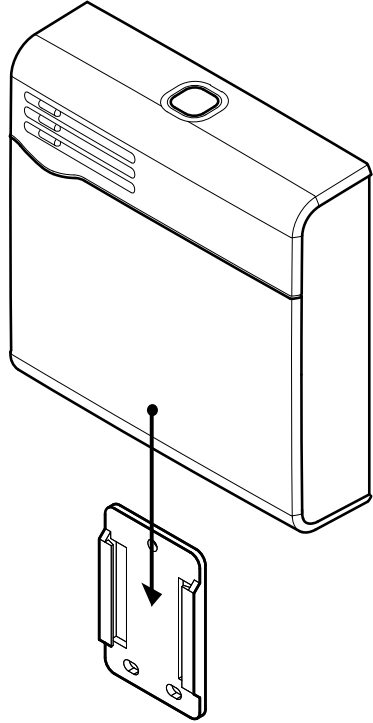
Gateway, IP X4D belgesini almıştır, bununla beraber az korunan ya da zarar görmesine neden olması muhtemel kötü hava koşullarına ve diğer dış etkenlere maruz kalan pozisyonlara kurulumunun yapılması tavsiye edilmez.

Çift taraflı bandı kullanarak düz bir yüzey üzerine kurulumunu yapmak ya da ambalaj içinde verilen takozlar vasıtasıyla duvara monte etmek mümkündür.

**Not:** gateway'i sabitlemeden önce, tüm bağlantılarını gerçekleştirmeniz, çalıştırmanız ve konfigürasyonunu yapmanız tavsiye edilir.

### DİKKAT!

Çift taraflı bandı tatbik etmeden önce, yüzeyi çözücü maddeler ile iyice temizleyip kurulamanız tavsiye edilir.





## 6. İLK ÇALIŞTIRMA VE İNTERNETE BAĞLAMA


Aşağıda, bir ADSL ya da GPRS gateway'inin kullanılmasına bağlı olarak farklı iki prosedür vasıtasıyla Ariston Net sisteminin nasıl internete bağlanacağı açıklanmaktadır.

### 6.1 Sensys vasıtasıyla Gateway ADSL'in konfigürasyonu

Ariston Net, bir ADSL yönlendiricisine bağlanmak üzere bir LAN ya da Wi-Fi bağlantısı kullanabilir. Bir WiFi bağlantısının kullanılması halinde, aşağıdaki konfigürasyon prosedürünün doğru- dan 2. maddesine geçin.

1. Ariston Net kapalı iken ve elektrik şebekesine bağlı değil iken, iki vidayı sökerek ön paneli açın ve LAN kablosunu ilişkin konektöre (A) bağlayın. Kablonun diğer ucunu ADSL yönlendiricisine bağlayın ve ön paneli kapatın.

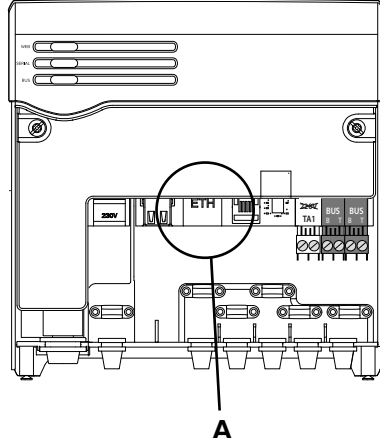
2. Gateway'e elektrik verin ve ON/ OFF tuşuna basın.

Birkaç dakika boyunca gateway bir başlatma prosedürü gerçekleştirir, bu sırada tüm ledler mavi renkte sırayla yanıp söner. Prosedür tamamlandığında, BUS ledi yeşil renkte kalırken WEB ledi sabit kırmızı renkte kalır ve Sensys ekranı “” ikonunu görüntüler.

3. Menüye erişim sağlamak için OK tuşuna basın. Düğmeyi çevirin ve “Bağlantı Ayarları” menüsünü seçin. OK tuşuna basın.

4. Kendi ülkenizde Ariston Net servisinin kullanılabilirliğini kontrol ettikten sonra, OK tuşuna basın.

5. Düğmeyi çevirin ve “aracılığıyla ağ konfigürasyonu” ögesini seçin.



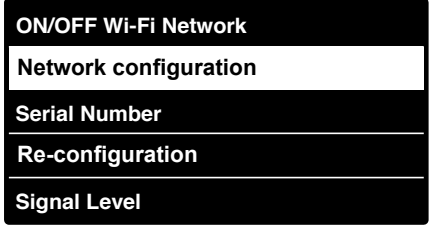
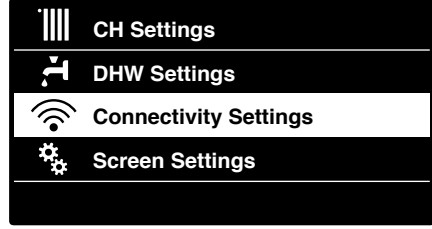
#### NOT:

**Ariston Net, Wi-Fi şebekeleri için aşağıdaki kriptolu metinleri destekler:**

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

OK tuşuna basın.

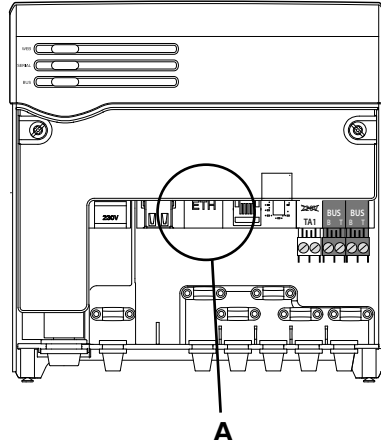
6. Maksimum 40 saniye sonra Sensys ekranı sabit "AP" ikonunu görüntüler ve gateway prosedürü tekrarlamasının gerekli olacağı 10 dakika boyunca aktif kalacak olan yeni bir Wi-Fi ağı yaratır.
7. Sensys tarafından önerilen konfigürasyon prosedürünü takip edin ve kendi internet donanımınızın (akıllı telefon, PC, Tablet...) ağ ayarlarını açın ve mevcut Wi-Fi ağlarını arayın. **Remote GW Thermo** ağını seçin. Bu noktada, 6.3 no'lu paragrafa geçin.



## 6.2 Başlangıç konfigürasyonu tuşu vasıtasıyla Gateway ADSL konfigürasyonu (Alternatif olarak 6.1 no'lu paragrafta)

Ariston Net, bir ADSL yönlendiricisine bağlanmak üzere bir LAN ya da Wi-Fi bağlantısı kullanabilir. Bir WiFi bağlantısının kullanılması halinde, aşağıdaki konfigürasyon prosedürünün doğrudan 2. maddesine geçin.

1. Ariston Net kapalı iken ve elektrik şebekesine bağlı değil iken, iki vidayı sökerek ön paneli açın ve LAN kablosunu ilişkin konektöre (A) bağlayın. Kablonun diğer ucunu ADSL yönlendiricisine bağlayın ve ön paneli kapatın.
2. Gateway'e elektrik verin ve ON/OFF tuşuna basın. Birkaç dakika boyunca gateway bir başlatma prosedürü gerçekleştirir, bu sırada tüm ledler mavi renkte sırayla yanıp söner.



Prosedür sona erdiği zaman, WEB ledi sabit kırmızı renkte kalır, BUS ledi ise yeşil renkte kalır.

- ADSL yönlendiricisinin çalıştığını kontrol ettikten sonra WEB ledi yeşil renkte yanıp sönmeye kadar başlangıç konfigürasyonu tuşuna basılı tutun (en az 5 saniye boyunca). Bu noktada, süre bitiminde prosedürü tekrarlamamanın gerekli olacağı 10 dakika boyunca aktif kalacak olan yeni bir WiFi ağı yaratır.
- Kendi internet donanımınızın (akıllı telefon, PC, Tablet...) ağ ayarlarını açın ve mevcut Wi-Fi ağlarını arayın. **Remote GW Thermo** ağını seçin. Bu noktada, 6.3 no'lu paragrafa geçin.

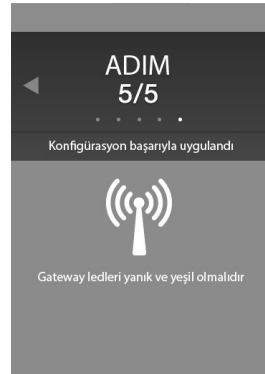
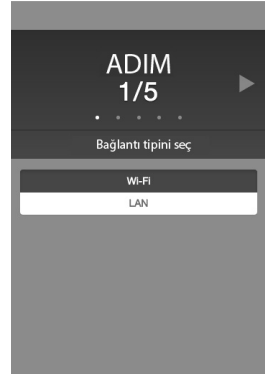
### 6.3 İnternete bağlanma

- Remote GW Thermo** ağına bağlandıktan sonra, donanımın web tarayıcısını (Internet Explorer, Safari, Chrome, vb...) açın ve adres çubuğuna **192.168.1.1** bağlantısını yazın.
- Son adıma kadar bilgileri adım adım takip edin.
- Web tarayıcısı üzerindeki prosedürün son adımına ulaştıktan sonra, eğer prosedür yolunda gitmiş ise WEB ledi daha sonra sabit olmak üzere hızlı şekilde yeşil renkte yanıp sönmeye başlayacaktır. Bu noktada, prosedür sona erer.

#### Not:

**Başarısız olması halinde (WEB ledi kırmızı renkte yanar), 6.1.veya 6.2 no'lu paragrafta daha önceden yukarıda açıklanan prosedürü tekrarlayın.**

**Prosedür, evin internet ağında bir değişiklik olduğu ya da WiFi'den LAN bağlantısına ya da tam tersine geçmeye karar verildiği zaman tekrarlanmalıdır.**



**Önemli:**  
Muhtelif adımlara ait ekran görüntülerinin metinleri İngilizcedir. Burada mevcut olan çeviriler, sadece bilgilendirme amaçlıdır.

## 6.4 GPRS vasıtasıyla bağlantı

Bir GPRS gateway kullanarak, aşağıdaki prosedür vasıtasıyla Ariston Net sistemini internete bağlamak mümkündür

1. Gateway'e elektrik veriniz. ON/OFF tuşuna basınız.  
Birkaç dakika boyunca gateway'in bir başlatma prosedürü gerçekleştirir, bu sırada tüm ledler mavi renkte sırayla yanıp söner.
2. Başlatma prosedürü sona erdiği zaman, WEB ledi GPRS sinyalinin yoğunluğu hakkında bir bilgi görüntüleyecektir:
  - a. Sabit mavi → maksimum yoğunluk
  - b. Yanıp sönen mavi → orta seviyeli yoğunluk
  - c. Yanıp sönen kırmızı → düşük seviyeli yoğunluk
  - d. Sabit kırmızı → alan eksikliği

Bu aktivasyon fazı sırasında, her zaman mavi bir ışık görüntüleyebilecek şekilde gateway'i konumlandırmanız tavsiye edilir. Alternatif olarak, gateway'i harici anten kitine (kod 3318892) bağlamak mümkündür.

3. WEB ledi yeşil renkte yanıp sönen bir ışık yaymaya başlayıncaya kadar, 5 saniye boyunca başlangıç konfigürasyonu butonuna basılı tutunuz.
4. Eğer prosedür yolunda gitmiş ise, WEB internete bağlantı ledi sabit yeşil renkte kalır.  
Bu noktada, prosedür sona erer.

**Nota: başarısız olması halinde, 3. maddeden itibaren yukarıda açıklanan prosedürü tekrarlayınız.**

**NOT:**

**Sadece BUS BridgeNet kablosunu bağladıktan sonra internet hizmetlerine bağlantı prosedürlerini yerine getiriniz.**

**BUS BridgeNet kablosunun bağlantısı kesikken prosedürlerin başlatılmak istenmesi halinde, WEB ledi yeşil renkte yanıp sönmez ve prosedür sona ermez.**

## 7. İNTERNET HİZMETLERİNİN AKTİVASYONU

### 7.1 Ariston Destek Merkezleri

Ariston Destek Merkezleri, Ariston Net portalı üzerine bilgilerinizi girerek uzaktan tanı platformuna erişebilir.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Hizmet hakkında daha fazla bilgi için, Ariston Thermo Teknik Danışmanlık Merkezinin yeşil hattı ile irtibata geçiniz.

## 7.2 Nihai kullanıcılar

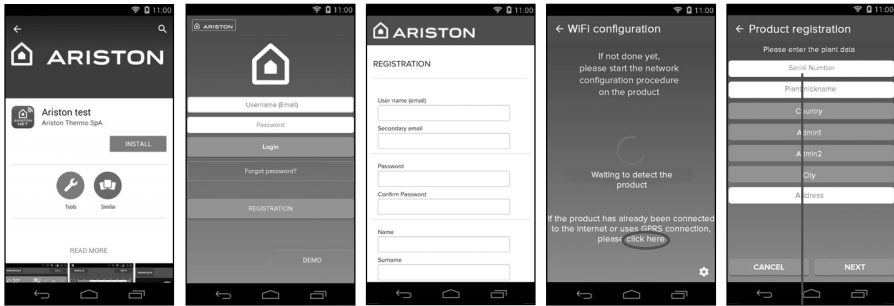
Nihai kullanıcı için uzaktan kontrol fonksiyonları, Apple Store ya da Google Play üzerinde resmi Ariston Net uygulamasını indirerek veya web tarayıcısından Ariston Net portalına erişerek, ulaşılabilir.

<https://www.ariston-net.remotethermo.com>

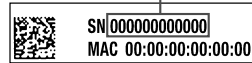
İnternet hizmetlerinin aktivasyonu (smartphone ya da Ariston Net portalı vasıtasıyla), sadece 6.1 (veya 6.2) no'lu paragraflarda açıklanan işlemleri tamamladıktan sonra yerine getirilecektir.

Aşağıda, Ariston Net servisine yeni bir kullanıcının kaydedilmesi ve smartphone vasıtasıyla ağ geçidinin aktivasyonu için gereken adımlar aktarılmaktadır:

1. Ariston uygulamasını indirin ve açın. Ardından "Kayıt" düğmesine tıklayın. Alternatif olarak şu bağlantıyı açabilirsiniz: <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Gerekli bilgileri girerek hesabı kaydedin. Bir kayıt onaylama bağlantısı içeren bir e-posta alacaksınız
3. Kayıt onaylama bağlantısına tıklayın
4. Kayıt işlemini tamamlamak için Uygulamaya geri gidin ve oturum açın
5. Ürün, önceki adımlarda zaten İnternet'e bağlanmışsa, sayfanın altındaki bağlantıya tıklayın
6. Ağ geçidinin gerekli bilgilerini ve seri numarasını girin
7. Ürün kaydı işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra ürünü Ariston uygulaması aracılığıyla uzaktan kontrol edebilirsiniz.



- ARISTON NET uygulamasını Play Store üzerinden ya da Apple App Store üzerinden indir.
- Bilgilerini ve ambalaj içinde bulunan seri numarasını girerek kaydol



### Önemli:

- Aynı anda birden fazla donanımdan Ariston Net sistemini kullanmak mümkündür: her zaman aynı erişim bilgilerini kullanmak yeterlidir.
- Tek bir kullanıcı hesabına birden fazla Ariston Net gateway'ini kaydetmek için, uygulamanın içindeki özel fonksiyonu kullanınız.

## 8. GATEWAY İŞLEYİŞ DURUMU

Gateway'in ön yüzünde yer alan üç led, ürünün çalışma durumuna ilişkin anında bir geri bildirimde sahip olmaya olanak tanır. Aşağıdaki tablolarda, ADSL ve GPRS modelindeki gateway ile sahip olunması mümkün farklı renk kodlamaları aktarılmaktadır.

### ADSL MODELİNDEKİ LED KODLAMASI

<b>WEB Ledi (internete bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway'de elektrik yok ya da kapalı
Sabit Yeşil	Gateway doğru şekilde konfigüre edildi ve internete bağlandı
Yanıp Sönen Yeşil	Gateway konfigüre edilmeyi bekliyor
Sabit Kırmızı	Serviste bağlantı yok ya da gateway konfigüre edilmedi
<b>SERIAL Ledi (BUS BridgeNet protokolü olmayan ürünler ile bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway kapalı ya da seri kablosu bağlı değil
<b>BUS Ledi (BUS BridgeNet protokolüne sahip olan ürünler ile bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway kapalı
Sabit Yeşil	Bus BridgeNet bağlantısı çalışıyor
Sabit Kırmızı	Bus BridgeNet hatası ya da Bus kablosu bağlı değil
<b>TÜM Ledler</b>	
Sönük	Gateway kapalı
Sırasıyla yanıp sönen mavi	Gateway'in başlaması

## GPRS MODELİNDEKİ LED KODLAMASI

<b>WEB Ledi (internete bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway kapalı
Sabit yeşil	Gateway doğru şekilde konfigüre edildi
Yanıp sönen yeşil	Gateway konfigürasyonu yapılıyor
Sabit mavi	GPRS sinyali yüksek
Yanıp sönen mavi	GPRS sinyali orta seviyeli
Yanıp sönen kırmızı	GPRS sinyali düşük
Sabit kırmızı	GPRS sinyali zayıf ya da yok
<b>SERIAL Ledi (BUS BridgeNet protokolü olmayan ürünler ile bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway kapalı ya da seri kablosu bağlı değil
<b>BUS Ledi (BUS BridgeNet protokolüne sahip olan ürünler ile bağlantı)</b>	
Sönük	Gateway kapalı
Sabit Yeşil	Bus BridgeNet kablosu bağlı ve çalışıyor
Sabit Kırmızı	Bus BridgeNet hatası ya da Bus kablosu bağlı değil
<b>TÜM ledler</b>	
Sönük	Gateway kapalı
Yanıp sönen mavi	Gateway'in başlaması

## Spis treści

1.	Informacje ogólne .....	153
2.	Przepisy bezpieczeństwa .....	154
3.	Dane techniczne .....	156
4.	Opis produktu .....	158
5.	Montaż systemu Ariston Net.....	162
6.	Pierwsze uruchomienie i podłączenie do internetu .....	170
7.	Aktywacja usług internetowych.....	173
8.	Stan funkcjonowania bramki sieciowej.....	175



## 1. DANE OGÓLNE

Dziękujemy za wybór systemu Ariston Net, zaprojektowanego i wyprodukowanego przez Ariston w celu dostarczenia nowego sposobu obsługi domowego systemu ogrzewania.

Budowa Ariston Net umożliwia sterowanie kotłem i innymi urządzeniami grzewczymi również przy użyciu takich urządzeń internetowych jak komputer osobisty lub smartfon, w celu zapewnienia maksymalnego komfortu i bezpieczeństwa.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, zawierającą ważne wskazówki na temat instalacji, użytkowania i konserwacji systemu Ariston Net.

Dalsze informacje na temat platformy Ariston Net znajdą Państwo na stronie [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

## 2. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### UWAGA







Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną i nieodłączną część produktu. Użytkownik powinien ją starannie przechowywać, dbając o to, aby zawsze towarzyszyła produktowi, również w razie przekazania go innemu właścicielowi lub użytkownikowi lub przeniesienia w inne miejsce.

Zabrania się użycia produktu do celów innych niż cele określone w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na skutek niewłaściwego użycia lub braku dostosowania instalacji do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Wszystkie czynności konserwacyjne produktu muszą być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na skutek nieprzestrzegania niniejszej wskazówki, co mogłoby negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo instalacji.

### 2.1 Przepisy bezpieczeństwa

#### OBJAŚNIENIE SYMBOLI:

-  Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może prowadzić do obrażeń ciała, w niektórych przypadkach nawet ze skutkiem śmiertelnym.
-  Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować zagrożenie, w pewnych sytuacjach nawet poważne, dla zwierząt, roślin lub przedmiotów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na skutek niewłaściwego użycia lub braku dostosowania instalacji do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.  
**Nie wykonywać czynności, które wymagają usunięcia urządzenia z miejsca instalacji.**
-  Uszkodzenie urządzenia.  
**Nie wchodzić na niestabilne krzesła, taborety, drabiny, itp. w celu wyczyszczenia urządzenia.**
-  Obrażenia spowodowane upadkiem z dużej wysokości lub złożeniem się drabiny (drabiny podwójne).  
**Nie używać do czyszczenia urządzenia środków owadobójczych, rozpuszczalników, ani silnych środków czyszczących.**
-  Uszkodzenie części z tworzywa sztucznego lub malowanych.  
**Nie korzystać z urządzenia do celów innych niż normalny użytek domowy.**
-  Uszkodzenie urządzenia z powodu przeciążenia.  
Uszkodzenie niewłaściwie użytkowanych przedmiotów.  
**Nie pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub osoby, które nie posiadają odpowiednich kwalifikacji.**

- △ Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.  
**Podczas czyszczenia, konserwacji i połączenia należy wyizolować urządzenie od sieci zasilającej poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda.**
- ⚠ Obrażenia spowodowane porażeniem prądem.

Urządzenie to nie jest przystosowane do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo i zostały przez te osoby przeszkolone w kwestiach dotyczących obsługi urządzenia.

Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem i elementami opakowania produktu (metalowymi spinkami, workami plastikowymi, zabezpieczaniem ze styropianu, itp.)

Usuwanie paneli ochronnych produktu i wszystkie czynności konserwacyjne i połączeniowe części elektrycznych nie mogą być wykonywane przez niewykwalifikowany personel.

**PRODUKT ZGODNY Z DYREKTYWĄ UE 2012/19/WE-  
Rozporządzenie z mocą ustawy 49/2014 w sprawie postępowania  
ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE).**



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu używalności nie należy go usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych (więc z „mieszanymi odpadami komunalnymi”), ale należy je oddać do punktu selektywnej zbiórki w celu ponownego użycia lub usunięcia, by bezpiecznie usunąć lub wyeliminować substancje niebezpieczne dla środowiska i usunąć i poddać recyklingowi surowce, które mogą być ponownie wykorzystane. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu okresu eksploatacji do odpowiednich punktów zbiórki.


Z tym rodzajem urządzeń należy postępować w następujący sposób:

- nigdy nie wyrzucać urządzeń razem z nieposegregowanymi odpadami komunalnymi
- należy je przekazywać do punktów zbiórki (zwanymi również wyspami ekologicznymi, platformami ekologicznymi) utworzonych przez Gminy lub Zakłady Higieny Komunalnej.
- przy zakupie nowego urządzenia można dostarczyć stare urządzenie sprzedawcy, który ma obowiązek jego bezpłatnego odbioru (odbior „jeden na jeden”).

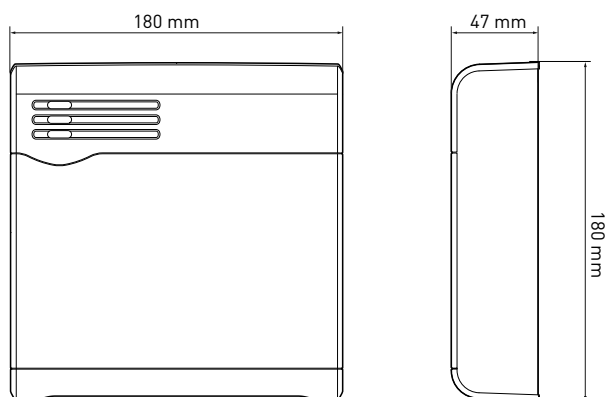
W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń gospodarstwa domowego, ich właściciele mogą się zwrócić do właściwych służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

### 3. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

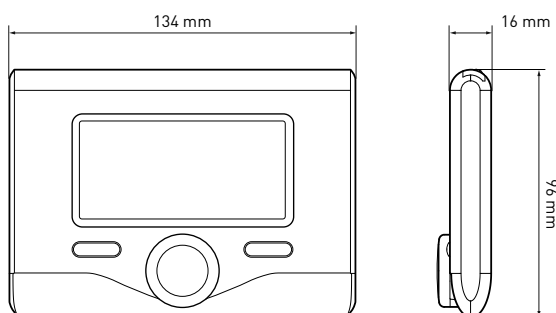
	<b>BRAMKA SIECIOWA</b>
Zgodność	2006/95/WE „LVD” 2004/108/WE „EMC” 1999/05/WE „R&TTE”
Normy	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Montaż produktu	Mocowanie do ściany lub do każdej gładkiej powierzchni
Temperatury robocze	-25°C/55°C
Temperatury przechowywania	-40°C/70°C
Zasilanie	220VAC - 240VAC; -10% / +10%
Zużycie energii	10W i/lub 200mA
Klasa bezpieczeństwa	II
Klasa środowiskowa	3
Masa	0,58 kg
Stopień ochrony	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Zasilanie elektryczne	BUS BridgeNet®
Pobór mocy	maks. < 0,5W
Temperatura robocza	-10 ÷ 60°C
Temperatura przechowywania	-20 ÷ 70°C
Długość i przekrój przewodu bus UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA ZAKŁÓCEŃ, UŻYWAĆ PRZEWODU EKRANOWANE- GO LUB DWUŻYŁOWEGO PRZEWODU TELEFONICZNEGO.	max. 50 m ø min. 0,5 mm <sup>2</sup>
Bufor pamięci	2 h
Zgodność 	LVD 2006/95/WE - EMC 2004/108/ WE
Zakłócenia elektromagnetyczne	EN 60730-1
Emisja elektromagnetyczna zgodność z normą	
Stopień rozdzielczości	0,1°C
Charakterystyka ERP (tylko z kotłem Bus BridgeNet)	Klasa: V Wpływ ogrzewania: +3%
	Z czujnikiem zewnętrznym Ariston: Klasa: VI Wpływ ogrzewania: 4%

## Bramka sieciowa



## Sensys

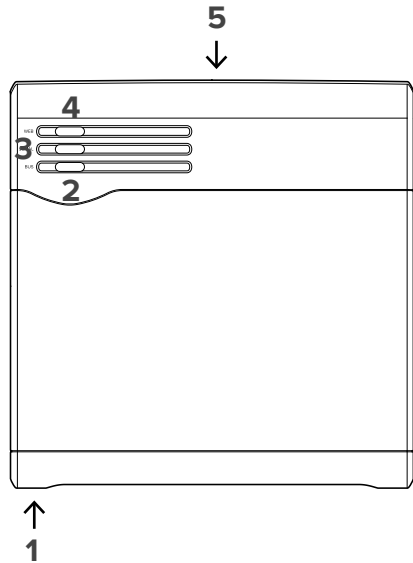


## 4. OPIS PRODUKTU

### 4.1 Opis opakowania

Wewnątrz opakowania znajduje się:

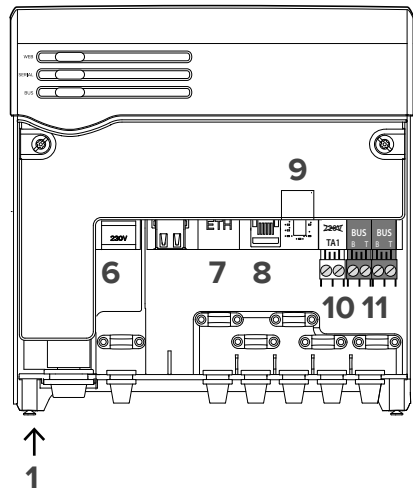
- Bramka sieciowa z przewodem zasilającym
- Płytkę mocującą bramki sieciowej
- Akcesorium do termoregulacji (Ariston Sensys)
- Dodatkowa płyta do montażu ściennego akcesorium do termoregulacji
- Przewód połączeniowy 2-biegunowy
- Torebka z 3 kołkami do płytki mocującej na ścianie
- Torebka z 2 kołkami do akcesorium do termoregulacji
- Torebka z 4 złączami i obustronną taśmą klejącą do mocowania na ścianie
- Instrukcja montażu



### 4.2 Opis bramki sieciowej



1. Przycisk ON/OFF
2. Dioda LED Bus BridgeNet
3. Szeregowa dioda LED (tylko dla kotłów bez protokołu Bus BridgeNet)
4. Dioda LED połączenia internetowego
5. Przycisk wstępnej konfiguracji
6. Złącze 230VAC
7. Złącze LAN
8. Złącze szeregowo\*
9. Złącze do anteny zewnętrznej (wersja GPRS)
10. Złącze TA\*
11. Złącza Bus BridgeNet

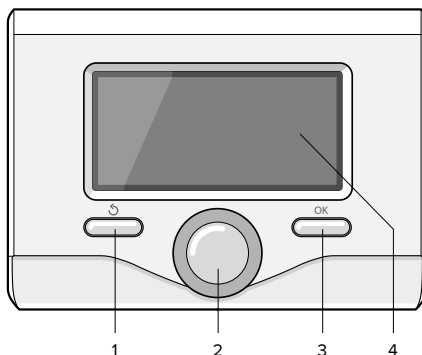
\* Nie jest konieczne do montażu z Ariston Sensys



↑  
1

### 4.3 Opis Sensys

1. przycisk Wstecz  (poprzedni ekran)
2. pokrętko
3. przycisk OK  (potwierdza działanie lub umożliwia dostęp do menu głównego)
4. WYŚWIETLACZ



#### Symbole wyświetlacza:

-  Lato
-  Zima
-  OFF system wyłączony
-  Programowanie godzinowe
-  Tryb ręczny
-  Sygnalizacja obecności płomienia
-  Żądana wartość temperatury otoczenia
-  Wykryta wartość temperatury otoczenia
-  Żądana wartość temperatury otoczenia na czas określony
-  Temperatura zewnętrzna
-  Funkcja AUTO włączona
-  Funkcja WAKACJE włączona
-  Ogrzewanie włączone
-  Włączona woda użytkowa
-  Sygnalizacja błędu
-  (COMFORT) Funkcja Komfort włączona
-  (1,3 bar) Ciśnienie instalacji
-  Obecność płomienia
-  Aktywna instalacja solarna (jeśli opcja jest zainstalowana)
-  Pełne menu:
-  Ustawienia ogrzewania
-  Ustawienie ciepłej wody
-  Wydajność systemu
-  Opcje wyświetlacza
-  (AP) Konfiguracja Access Point
-  Bramka sieciowa prawidłowo połączona z internetem
-  Bramka sieciowa nie połączona z routerem
-  Bramka sieciowa połączona w routerem ale nie z internetem
-  Aktualizacja oprogramowania w toku

## SENSYS: TWÓJ NOWY INTERFEJS SYSTEMU

Sensys od dziś jest Twoim nowym urządzeniem do regulacji temperatury. Jest ono w stanie przekazać Ci wszystkie informacje, które znajdziesz także w aplikacji mobilnej Ariston NET.

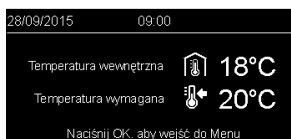
Sensys jest przy tym niezwykle proste w obsłudze: z menu korzysta się przy użyciu pokrętki wyboru oraz przycisku (OK) i „wstecz” (↶).

Dokładniejszy opis zamieszczono w pełnej instrukcji, którą można pobrać bezpłatnie na stronie [www.ariston.com](http://www.ariston.com).



## JAK ZAPROJEKTOWANO SENSYS?

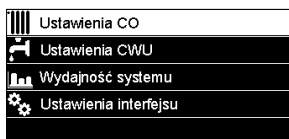
Urządzenie Sensys zostało zaprojektowane na 3 różnych poziomach zaawansowania, których funkcje i ustawienia stają się coraz bardziej szczegółowe w miarę zagłębiania się w menu. W ten sposób Sensys nadaje się doskonale zarówno do szybkiego dokonywania ustawień systemu, jak i dla osób pragnących maksymalnie wykorzystać swoje urządzenia Ariston.



Strona główna



Menu główne



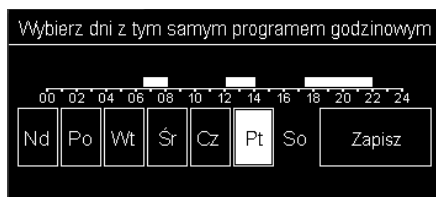
Pełne menu



# SENSYS: GŁÓWNE FUNKCJE

Sterowanie Twoimi urządzeniami Ariston od dziś staje się jeszcze prostsze i skuteczniejsze. Dzięki Sensys możesz regulować różnorodne ustawienia swoich urządzeń oraz w dowolnej chwili sprawdzić ich wydajność energetyczną.

Poniżej przedstawiono kilka przykładów.

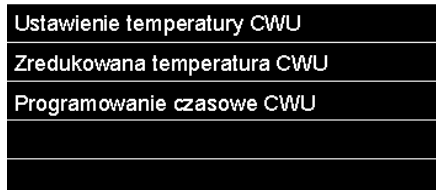


## PROGRAMOWANIE TYGODNIOWE

OK > Pełne menu > Ustawienia CO >

### Programowanie czasowe

Przy użyciu Sensys możesz dokonywać wszystkich żądanych regulacji ogrzewania swojego domu, tak aby system ogrzewania był zawsze dopasowany do Twoich potrzeb. W prosty i intuicyjny sposób będziesz mógł wybrać odpowiednią temperaturę, jaka ma panować w domu w każdym momencie dnia, a przy użyciu wstępnie ustawionych scenariuszy programowanie tygodniowe będzie jeszcze prostsze.

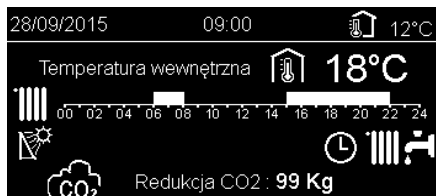


## USTAWIANIE CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

OK > Pełne menu > Ustawienia CWU

Regulacja produkcji ciepłej wody użytkowej jest niezwykle prosta.

Przy użyciu Sensys możesz ustawić odpowiednią temperaturę wody pod prysznicem lub aktywować funkcję Komfort, aby mieć zawsze ciepłą wodę do dyspozycji, a jeśli masz boiler lub termiczną instalację solarną Ariston, każde ustawienie jest w zasięgu ręki.



## PERSONALIZACJA STRONY GŁÓWNEJ

OK > Pełne menu > Ustawienia ekranu > Strona główna

Aby sprawić, by twoje doświadczenie z produktami Ariston było naprawdę wyjątkowe, Sensys oferuje Ci możliwość spersonalizowania strony głównej. Odkryj wszystkie możliwości, które dla Ciebie przygotowaliśmy, i zorganizuj Stronę Główną wydodrębniając na niej informacje, które uważasz za najistotniejsze!

Pamiętaj! Pełną instrukcję możesz pobrać na stronie [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. MONTAŻ SYSTEMU ARISTON NET

W niniejszym rozdziale opisano sposób instalacji systemu Ariston Net. Procedurę należy rozpocząć wykonując najpierw połączenie bramki sieciowej z akcesorium do termoregulacji, a następnie wykonując połączenie z urządzeniem grzewczym Ariston. Dopiero po wykonaniu wszystkich poprzednich kroków będzie można podłączyć bramkę sieciową do zasilania elektrycznego i zamontować się na ścianie przy użyciu odpowiedniej płytki mocującej.

### Ważne:

instalacja Ariston Sensys jest możliwa wyłącznie z urządzeniami grzewczymi kompatybilnymi z protokołem Bus BidgeNet. W przypadku urządzeń pozbawionych tego protokołu komunikacyjnego, należy użyć zestawu Ariston Net w wersji z akcesorium Ariston Sensore Ambiente.

Jeśli w systemie obecny jest stary termostat, należy go wyjąć zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w odpowiedniej instrukcji i odłączyć przewód dwubiegunowy od złącza TA1 na karcie kotła (paragraf 5.1).



### UWAGA!

**Montaż powinien być wykonany przez wykwalifikowany personel techniczny. Przed wykonaniem montażu należy odłączyć zasilanie elektryczne od kotła. Przewód BUS BridgeNet jest polaryzowany: aby uniknąć problemów po uruchomieniu systemu, należy przestrzegać biegunowości (T z T, B z B) między wszystkimi komponentami systemu.**

### 5.1 Możliwe rodzaje instalacji

W celach wyłącznie orientacyjnych przedstawiamy w niniejszym paragrafie kilka z głównych schematów instalacji, jakie można utworzyć przy użyciu Ariston Net i innych akcesoriów już obecnych w gamie produktów Ariston, jak również rodzaje usług, jakie można aktywować w takich konfiguracjach.

Przez termin „Telediagnostyka” (TD) rozumie się funkcję kierowaną do Biura Pomocy Technicznej, poprzez którą zostają aktywowane wszystkie funkcje zdalnej pomocy technicznej Ariston Net.

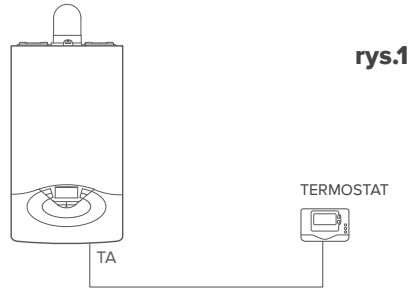
Przez termin „Telesterowanie” (TC) rozumie się natomiast funkcję kierowaną do użytkownika końcowego, za pomocą której może on korzystać z aplikacji mobilnej na smartfonie lub portalu internetowego, aby monitorować i dokonywać ustawień swojego urządzenia Ariston.

Dalsze informacje i szczegóły dotyczące przedstawionych poniżej schematów instalacyjnych mogą Państwo uzyskać kontaktując się z Centrum Doradztwa Technicznego Ariston.

## Typ 1

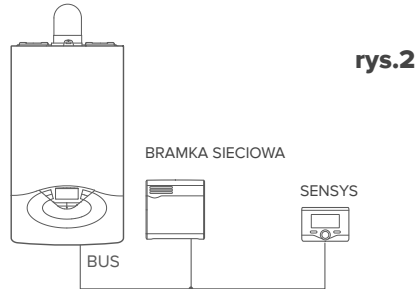
### Aktywacja funkcji TD i TC w podstawowym systemie ogrzewania. (rys.1)

System, w którym urządzenie grzewcze Ariston jest połączone z wyłącznikiem jedynym akcesorium do regulacji termicznej ON/OFF i w którym można aktywować funkcje Telesterowania i Telediagnostyki Ariston Net.



Niezbędne czynności (rys.2):

- Usunąć akcesorium ON/OFF i odłączyć kabel dwubiegunowy od wejścia TA kotła
- Zainstalować Ariston Sensys oraz bramkę sieciową Ariston Net, łącząc je z urządzeniem grzewczym za pomocą złącza BUS



## Typ 2

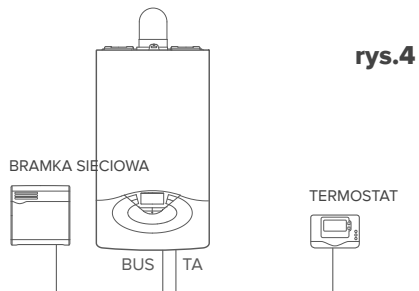
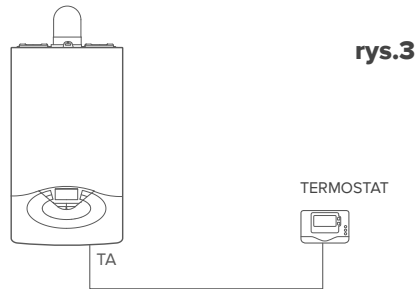
### Aktywacja jedynie funkcji TD w podstawowym systemie ogrzewania. (rys.3)

System, w którym aktywuje się jedynie Telediagnostykę dla Biura Pomocy Technicznej, bez zainstalowania akcesorium Ariston Sensys.

Niezbędne czynności (rys.4):

W tej konfiguracji można pozostawić zainstalowane akcesorium regulacji termicznej ON/OFF już obecne w domu. W związku z powyższym, wystarczy:

- Zainstalować bramkę sieciową Ariston Net, łącząc ją z urządzeniem grzewczym za pomocą złącza BUS



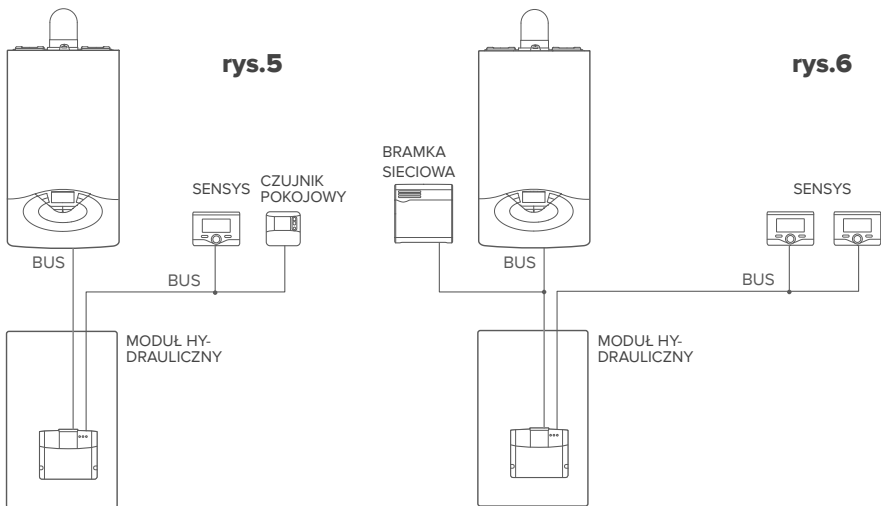
### Typ 3

#### Aktywacja funkcji TD i TC w systemie z 2 lub kilkoma strefami hydraulicznymi sterowanymi przez urządzenia BUS. (rys.5)

System z wielostrefowym modułem hydraulicznym Ariston, z którym połączone są akcesoria zarządzające strefami Bus BridgeNet, takie jak Ariston Sensys i/lub Ariston Sonda Ambiente.

Niezbędne czynności (rys.6):

- Usunąć wszystkie akcesoria Ariston Sensore Ambiente obecne w systemie i zastąpić je Ariston Sensys
- Zainstalować bramkę sieciową Ariston Net, łącząc ją z systemem grzewczym za pomocą złącza BUS



### Typ 4

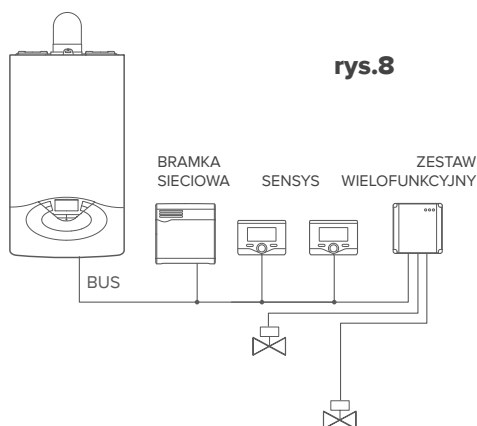
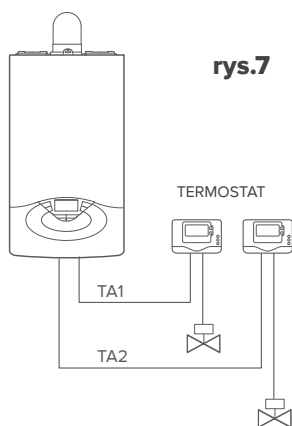
#### Aktywacja funkcji TD i TC w systemie z 2 lub kilkoma strefami hydraulicznymi sterowanymi przez urządzenia ON/OFF. (rys.7)

System, w którym obecne są urządzenia zarządzania strefami, kontrolowane akcesoriami regulacji termicznej ON/OFF.

Niezbędne czynności (rys.8):

- Usunąć akcesoria ON/OFF obecne w systemie i zastąpić je Ariston Sensys
- Zainstalować Zestaw Wielofunkcyjny Ariston w korzystnym położeniu

- Zainstalować bramkę sieciową Ariston Net i połączyć ją z systemem grzewczym za pomocą złącza BUS



## 5.2 Montaż systemu Ariston Sensys

Poniższą procedurę należy przeprowadzić w celu zamontowania akcesorium dostarczonego z systemem Ariston Net i wymiany starego termostatu ewentualnie obecnego w domu.

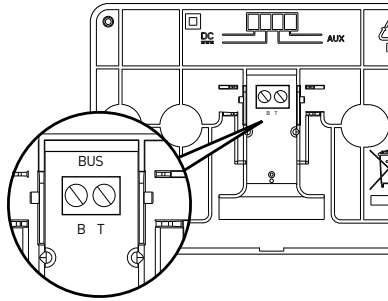
### Miejsce instalacji

W związku z tym, że urządzenie odczytuje temperaturę otoczenia, przy wyborze miejsca instalacji należy zwrócić uwagę na pewne czynniki.

Należy umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła (grzejników, promieni słonecznych, kominków, itp.) oraz w miejscach nienarażonych na przeciągi i nieposiadających otworów wylotowych na zewnątrz, gdyż mogłyby to zakłócić pomiary. Urządzenie powinno być zainstalowane na wysokości ok. 1,50 m od podłogi.

### Montaż na ścianie

- podłączyć parę przewodów do złącza,
- otworzyć otwory konieczne do mocowania (rys.1)
- zamocować podstawę urządzenia do skrzynki na ścianie za pomocą śrub znajdujących się w zestawie (rys.2),
- umieścić interfejs systemu na podstawie, dociskając go delikatnie w dół (rys.3).



rys. 1

### UWAGA:

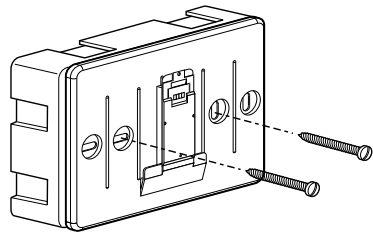
W celu uniknięcia zakłóceń, używać przewodu ekranowanego.

Następujące wersje oprogramowania Ariston Sensys nie są kompatybilne z systemem Ariston Net:

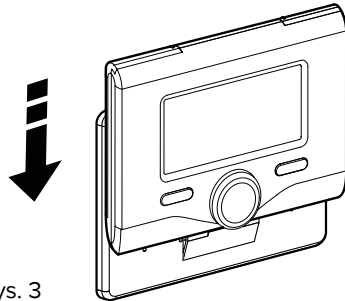
-01.00.00

-01.00.04

W takim przypadku należy wymienić istniejący system Sensys na system dołączony do zestawu Ariston NET.



rys. 2



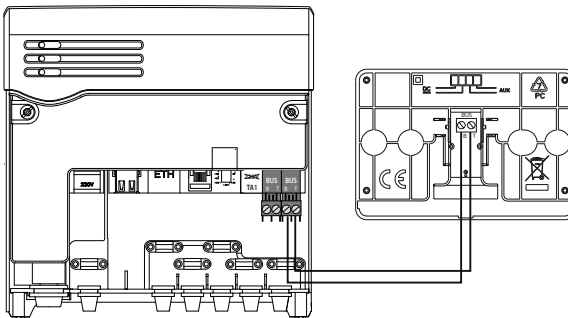
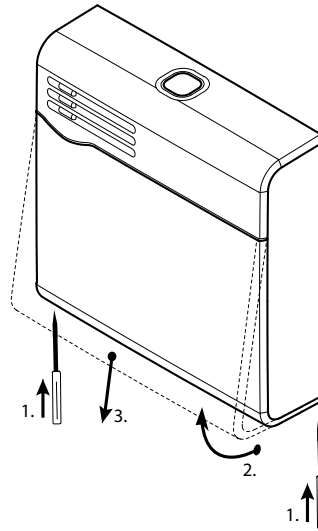
rys. 3

## 5.3 Połączenie bramki sieciowej z Ariston Sensys

Po zakończeniu montażu akcesorium do termoregulacji można wykonać połączenie z bramką siecią Ariston Net.

Wykonać podłączenia w następujący sposób:

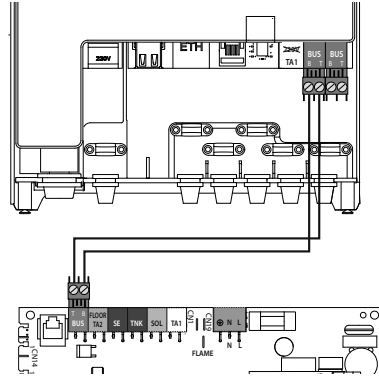
1. Otworzyć panel przedni bramki sieciowej odkręcając dwie śruby zamykające znajdujące się w dolnej części urządzenia (1.), przekręcić delikatnie w kierunku siebie pokrywę (2.) i ciągnąc ją w dół (3.).
2. Połączyć drugi koniec kabla dwubiegunowego, podłączonego wcześniej do akcesorium Ariston Sensys, do wejścia Bus BridgeNet bramki sieciowej, przy użyciu jednego z dostarczonych na wyposażeniu złączy.



Połączenie bramki sieciowej z urządzeniem Ariston Sensys

## 5.4 Podłączenie bramki sieciowej do urządzenia grzewczego Ariston

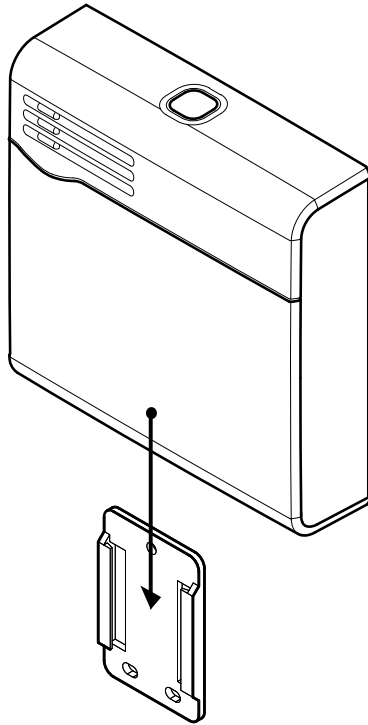
- Podłączyć dołączony kabel dwubiegunowy do jednego z wejść Bus BridgeNet bramki sieciowej
- Podłączyć drugi koniec przewodu do złącza Bus BridgeNet urządzenia grzewczego Ariston obecnego w domu.





## 5.5 Mocowanie bramki sieciowej do ściany

Po wykonaniu wszystkich połączeń elektrycznych między bramką sieciową, akcesorium do termoregulacji i urządzeniem grzewczym, można zakończyć montaż, mocując bramkę sieciową do ściany lub podstawy wspierającej. Bramka sieciowa posiada certyfikat IP X4D, jednakże nie zaleca się jej montażu w miejscach słabo chronionych lub narażonych na niepokogę i inne czynniki zewnętrzne, które mogłyby spowodować jej uszkodzenie. Możliwe jest wykonanie instalacji na gładkiej powierzchni przy użyciu taśmy obustronnie klejącej lub na ścianie przy użyciu kołków dołączonych do opakowania.



**Uwaga:** przed przymocowaniem bramki sieciowej zaleca się wykonanie wszystkich połączeń, włączenia i konfiguracji.

### **UWAGA!**


Przed nałożeniem taśmy obustronnie klejącej należy dobrze oczyścić powierzchnię przy użyciu rozpuszczalnika, a następnie dobrze osuszyć.

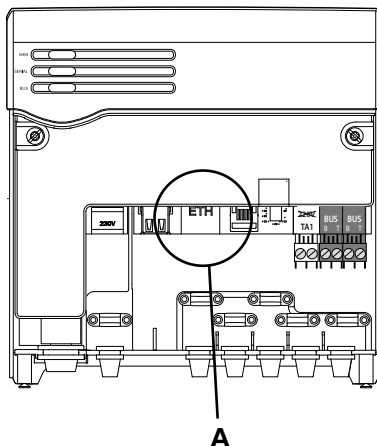
## 6. PIERWSZE URUCHOMIENIE I PODŁĄCZENIE DO INTERNETU

Poniżej przedstawiono sposób podłączenia Ariston Net do internetu za pomocą dwóch różnych procedur, w zależności od tego, czy będzie używana bramka sieciowa ADSL czy GPRS.

### 6.1 Konfiguracja bramki sieciowej ADSL przy użyciu Sensys

Ariston Net jest w stanie korzystać z sieci LAN lub Wi-Fi, aby połączyć się z routerem ADSL. Jeśli korzysta się z połączenia WiFi, należy przejść bezpośrednio do punktu 2 następującej procedury konfiguracyjnej.

1. Przy Ariston Net wyłączonym i niepodłączonym do sieci elektrycznej, otworzyć panel przedni, odkręcając dwie śruby i podłączyć przewód LAN do odpowiedniego złącza (A). Podłączyć drugi koniec przewodu do routera ADSL, następnie zamknąć panel przedni.
2. Przyłączyć zasilanie do bramki sieciowej i nacisnąć przycisk ON/OFF. Przez kilka minut bramka sieciowa wykonuje procedurę uruchamiania, podczas której wszystkie diody LED migają sekwencyjnie w kolorze niebieskim. Po jej zakończeniu, dioda WEB świeci się światłem ciągłym w czerwonym kolorze, dioda BUS pozostaje zielona, a na wyświetlaczu Sensys jest wyświetlona ikona „”.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby wejść do Menu. Obracając pokrętkę, wybrać menu „Ustawienia łączności”. Nacisnąć przycisk OK.
4. Po sprawdzeniu dostępności usługi Ariston Net w swoim kraju, nacisnąć przycisk OK.
5. Obracając pokrętkę, wybrać „Ustawienia sieci”.



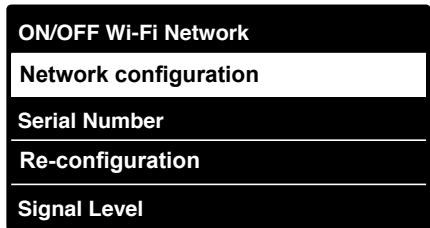
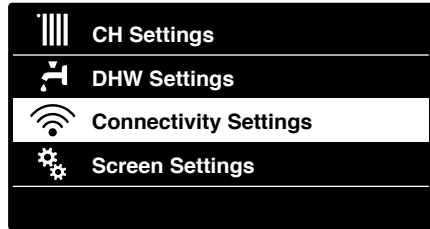
#### UWAGA:

Ariston Net obsługuje następujące standardy szyfrowania dla sieci Wi-Fi:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Nacisnąć przycisk OK.

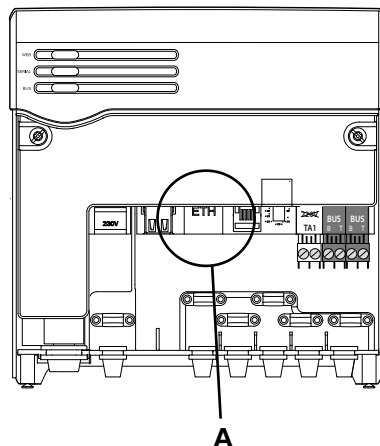
6. Po upływie maksymalnie 40 sekund wyświetlacz Ariston Net wyświetli stałą ikonę „AP” i bramka sieciowa utworzy nową sieć Wi-Fi, która pozostanie aktywna przez 10 minut, po upływie których konieczne będzie powtórzenie procedury.
7. Postępować zgodnie z procedurą konfiguracji zalecaną przez Sensys, otworzyć ustawienia sieci własnego urządzenia internetowego (smartphone, PC, Tablet, itp.) i wykonać wyszukiwanie dostępnych sieci Wi-Fi. Wybrać sieć **Remote GW Thermo**. W tej chwili należy przejść do punktu 6.3.



## 6.2 Konfiguracja bramki sieciowej ADSL za pomocą przycisku wstępnej konfiguracji (alternatywnie do punktu 6.1)

Ariston Net jest w stanie korzystać z sieci LAN lub Wi-Fi, aby połączyć się z routerem ADSL. Jeśli korzysta się z połączenia WiFi, należy przejść bezpośrednio do punktu 2 następującej procedury konfiguracyjnej.

1. Przy Ariston Net wyłączonym i niepodłączonym do sieci elektrycznej, otworzyć panel przedni, odkręcając dwie śruby i podłączyć przewód LAN do odpowiedniego złącza (A). Podłączyć drugi koniec przewodu do routera ADSL, następnie zamknąć panel przedni.
2. Przyłączyć zasilanie do bramki sieciowej i nacisnąć przycisk ON/OFF. Przez kilka minut bramka sieciowa wykonuje procedurę uruchamiania, podczas której wszystkie diody LED migają sekwencyjnie w kolorze niebieskim.



Po jej zakończeniu, dioda WEB pali się światłem ciągłym w czerwonym kolorze, a dioda BUS pozostaje zielona.

- Po upewnieniu się, że router ADSL działa, należy przytrzymać wciśnięty przycisk konfiguracji początkowej (przez co najmniej 5 sekund), dopóki diod WEB nie zacznie migać na zielono. W tej chwili bramka sieciowa utworzyła nową sieć WiFi, która pozostanie aktywna przez 10 minut, po upływie których konieczne będzie powtórzenie procedury.
- Otworzyć ustawienia sieci własnego urządzenia internetowego (smartfona, komputera, tabletu, itp.) i wykonać wyszukiwanie dostępnych sieci Wi-Fi. Wybrać sieć **Remote GW Thermo**. W tej chwili należy przejść do punktu 6.3.

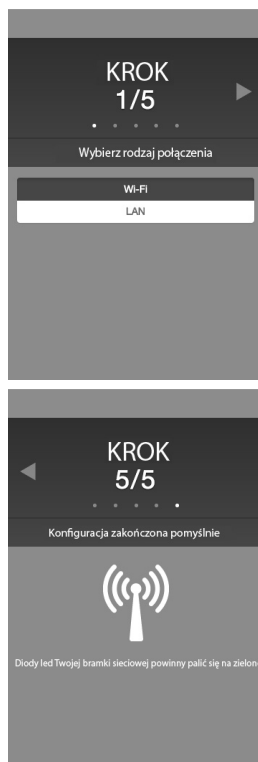
### 6.3 Podłączenie do internetu

- Po podłączeniu do sieci **Remote GW Thermo**, otworzyć wyszukiwarkę (Internet Explorer, Safari, Chrome, itp...) urządzenia i wpisać link **192.168.1.1** w pasku adresu.
- Postępować kolejno zgodnie ze wskazówkami aż do końca.
- Wykonanie ostatniego kroku procedury na przeglądarce internetowej jest równoznaczne z pomyślnym zakończeniem procedury: dioda WEB zacznie szybko migać na zielono, a potem zapali się czerwonym światłem ciągłym. W tej chwili procedura jest zakończona.

#### Uwaga:

W razie niepowodzenia (zaświecona czerwona dioda WEB), należy powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 6.1 lub 6.2.

Procedurę należy powtórzyć za każdym razem, gdy dokona się zmiany sieci internetowej domu lub nastąpi przejście z Wi-Fi na połączenia LAN lub odwrotnie.



#### Ważne:

Teksty na stronach poszczególnych kroków procedury są w języku angielskim. Zamieszczone tu tłumaczenia są przedstawione w celach wyłącznie ilustracyjnych.

## 6.4 Podłączenie przy użyciu GPRS

Przy użyciu bramki sieciowej GPRS można połączyć Ariston Net z internetem przy użyciu następującej procedury

1. Przyłączyć zasilanie do bramki sieciowej. Nacisnąć przycisk ON/OFF.  
Przez kilka minut bramka sieciowa wykonuje procedurę uruchamiania, podczas której wszystkie diody LED migają sekwencyjnie w kolorze niebieskim.
2. Po zakończeniu procedury uruchomienia, dioda WEB wyświetli informację na temat intensywności sygnału GPRS:
  - a. Stałe niebieskie → maksymalna intensywność
  - b. Migające niebieskie → średnia intensywność
  - c. Migające czerwone → mała intensywność
  - d. Stałe czerwone → brak polaZaleca się ustawienie bramki sieciowej w sposób taki, by, podczas tej fazy aktywacji, można było zawsze wyświetlić niebieskie światło. Alternatywnie, można podłączyć bramkę sieciową do zestawu anteny zewnętrznej (kod 3318892).
3. Przytrzymać wciśnięty przycisk konfiguracji początkowej przez 5 sekund, aż do chwili, gdy pierwsza dioda WEB zacznie migać zielonym światłem.
4. Jeśli procedura zakończy się powodzeniem, dioda WEB połączenia z internetem będzie świecić zielonym światłem stałym.  
W tej chwili procedura jest zakończona.

**Uwaga: w razie niepowodzenia, powtórzyć opisaną procedurę od punktu 3.**

### UWAGA:

**Wykonać procedury podłączenia do usług internetowych dopiero po podłączeniu kabla BUS BridgeNet.**

**W próby uruchomienia procedury przy odłączonym kablu BUS BridgeNet, dioda WEB nie miga na zielono i procedura nie zostaje ukończona.**

## 7. AKTYWACJA USŁUG INTERNETOWYCH

### 7.1 Biura Pomocy Technicznej Ariston

Biura Pomocy Technicznej Ariston mogą uzyskać dostęp do platformy zdalnej diagnostyki wprowadzając dane uwierzytelniające na portalu Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat usługi należy się skontaktować z Centrum Doradztwa Technicznego Ariston Thermo, dzwoniąc pod bezpłatny numer.

## 7.2 Użytkownicy końcowi

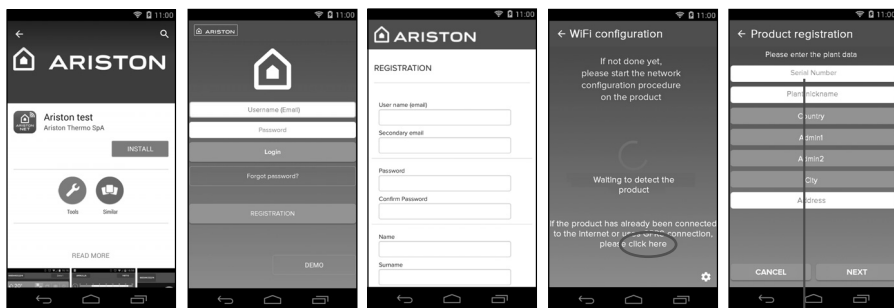
Funkcje telesterowania kierowane do użytkownika końcowego są dostępne po pobraniu oficjalnej aplikacji Ariston Net z Apple Store lub Google Play lub z portalu internetowego Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

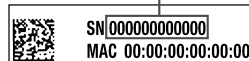
Aktywacji usług internetowych (przy użyciu smartfonu lub portalu Ariston Net) można dokonać dopiero po przeprowadzeniu czynności opisanych w paragrafach 6.1 (lub 6.2).

Poniżej przedstawiono poszczególne etapy rejestracji nowego użytkownika korzystającego z Ariston Net i aktywacji jego bramki sieciowej za pomocą smartfonu:

1. Pobierz i otwórz aplikację Ariston Net. Następnie kliknij na „Rejestracja”. Alternatywnie możesz otworzyć link **<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**
2. Zarejestruj swoje konto wprowadzając wymagane dane. Otrzymasz e-mail z linkiem potwierdzającym rejestrację
3. Kliknij na link potwierdzający rejestrację
4. Przejdź z powrotem do aplikacji i zaloguj się, aby ukończyć rejestrację produktu
5. Produkt został już połączony z internetem w poprzednich krokach, kliknij więc na link u dołu strony
6. Wprowadź żądane dane oraz numer seryjny bramy sieciowej
7. Po pomyślnym dokonaniu rejestracji produktu, można sterować nim zdalnie przy użyciu aplikacji Ariston Net App.



- Pobierz aplikację ARISTON NET z Play Store lub Apple App Store.
- Zarejestruj się wprowadzając swoje dane i numer seryjny, który znajdziesz w opakowaniu



**Ważne:**

- Z Ariston Net można korzystać z kilku urządzeń równocześnie: wystarczy korzystać zawsze z tych samych danych uwierzytelniających.
- W celu zarejestrowania kilku bramek sieciowych Ariston Net w jednym koncie użytkownika, należy skorzystać z odpowiedniej funkcji aplikacji mobilnej.

## 8. STAN FUNKCJONOWANIA BRAMKI SIECIOWEJ

Trzy diody LED znajdujące się w przedniej części bramki sieciowej umożliwiają natychmiastowe uzyskanie informacji zwrotnej odnoszącej się do stanu funkcjonowania produktu. W poniższych tabelach zamieszczono różne kody kolorów dostępne w bramce sieciowej w wersji ADSL i GPRS.

### KODOWANIE DIOD LED W WERSJI ADSL

<b>Dioda WEB (połączenie z internetem)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa niezasilana lub wyłączona
Zielona światło stałe	Bramka sieciowa skonfigurowana prawidłowo i połączona z internetem
Zielona migająca	Bramka sieciowa w oczekiwaniu na konfigurację
Czerwona światło stałe	Brak połączenia z usługą lub bramka sieciowa nieskonfigurowana
<b>Dioda SERIAL (połączenie z urządzeniami niewyposażonymi w protokół BUS BridgeNet)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa wyłączona lub niepodłączony kabel szeregowy
<b>Dioda BUS (połączenie z urządzeniami wyposażonymi w protokół BUS BridgeNet)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa zgaszona
Zielona światło stałe	Podłączenie Bus BridgeNet funkcjonujące
Czerwona światło stałe	Błąd Bus BridgeNet lub niepodłączony przewód Bus
<b>WSZYSTKIE diody led</b>	
Wyłączone	Bramka sieciowa zgaszona
Niebieskie miganie sekwencyjne	Uruchomienie bramki sieciowej

**KODOWANIE DIOD LED W WERSJI GPRS**

<b>Dioda WEB (połączenie z internetem)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa zgaszona
Zielona światło stałe	Bramka sieciowa skonfigurowana prawidłowo
Zielona migająca	Konfiguracja Gateway w toku
Niebieska światło stałe	Wysoki sygnał GPRS
Niebieska migająca	Średni sygnał GPRS
Czerwona migająca	Niski sygnał GPRS
Czerwona światło stałe	Słaby sygnał GPRS lub jego brak
<b>Dioda SERIAL (połączenie z urządzeniami niewyposażonymi w protokół BUS BridgeNet)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa wyłączona lub niepodłączony kabel szeregowy
<b>Dioda BUS (połączenie z urządzeniami wyposażonymi w protokół BUS BridgeNet)</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa zgaszona
Zielona światło stałe	Przewód Bus BridgeNet podłączony i działający
Czerwona światło stałe	Błąd Bus BridgeNet lub niepodłączony przewód Bus
<b>WSZYSTKIE diody led</b>	
Zgaszona	Bramka sieciowa zgaszona
Niebieska migająca	Uruchomienie bramki sieciowej



## Содержание

1.	Введение.....	178
2.	Безопасность.....	179
3.	Технические характеристики.....	181
4.	Описание продукта.....	183
5.	Установка Ariston Net.....	187
6.	Первое включение и подключение к интернет.....	195
7.	Активация интернет-услуг.....	198
8.	Рабочее состояние шлюза.....	200

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор Ariston Net. Данная система, разработанная и выпущенная компанией Ariston, существенно облегчит настройку Вашей системы отопления Ariston и управление ею.

Архитектура Ariston Net позволяет управлять котлом и другими отопительными приборами с любого устройства, подключенного к Интернет, например компьютера или смартфона для обеспечения ещё большего комфорта и безопасности.

Внимательно прочтите настоящее руководство по установке. Здесь приведена вся необходимая информация по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию Ariston Net.

Для получения дополнительной информации о системе Ariston Net посетите наш веб-сайт [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

## 2. БЕЗОПАСНОСТЬ

### ВНИМАНИЕ



Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно бережно храниться поблизости. При передаче изделия новому владельцу руководство должно передаваться тоже.

Не допускается использование изделия для целей, отличных от указанных в руководстве. Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб вызванный ненадлежащей эксплуатацией изделия или несоблюдением указаний, приведенных в настоящем руководстве.






Все операции технического обслуживания изделия должны проводиться исключительно квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб вызванный несоблюдением данного указания, поскольку это может привести к снижению уровня безопасности изделия.

### 2.1 Правила техники безопасности

#### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

-  Несоблюдение этого предупреждения может привести к несчастным случаям, в определенных ситуациях даже смертельным.
-  Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждениям, в определенных ситуациях даже серьезным, имущества, домашних растений и нанести ущерб домашним животным.  
Изготовитель не несёт ответственности за любой ущерб вызванный ненадлежащей эксплуатацией изделия или несоблюдением указаний, приведенных в настоящем руководстве.

**Не проводите никакие работы, требующие демонтажа изделия или компонентов системы с места установки.**

-  Повреждение изделия  
**Не используйте приставные лестницы, непрочные стулья и опоры для проведения чистки изделия.**
-  Падение или защемление (раскладные лестницы).  
**Не используйте для чистки инсектициды, растворители или агрессивные моющие средства.**
-  Повреждение пластиковых или окрашенных частей.  
**Изделие предназначено исключительно для бытового применения.**
-  Повреждение изделия из-за его перегрузки.
-  Повреждение предметов из-за неправильного обращения.

**Не позволяйте пользоваться изделием детям и людям с ограниченными возможностями.**

**⚠** Повреждение изделия по причине его неправильного использования.  
**Перед проведением чистки, технического обслуживания или подключений всегда отсоединяйте изделие от электрической сети.**

**⚠** Опасность поражения электрическим током.

Изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или же не имеющими опыта или знаний, если только эксплуатация изделия такими лицами не производится под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность, или после их обучения правилам пользования изделием.

Не оставляйте упаковочные материалы (гвозди, пластиковые пакеты, полистирольные вкладыши и т.п.) в месте, доступном для детей.

Снятие защитных панелей, работы по техническому обслуживанию и подключению электрооборудования должны проводиться только квалифицированным персоналом.

**ИЗДЕЛИЕ ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВЫ ЕЭС 2012/19/ЕС - Постановление правительства Италии N° 49/2014 по обращению с отходами электрического и электронного оборудования.**



Значок с перечеркнутой корзинкой, установленный на изделии, означает, что изделие не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Оно должно утилизироваться в соответствии с требованиями действующего законодательства по обращению с промышленными отходами и опасными веществами. Пользователь несет ответственность за сдачу изделия по окончании его срока службы в надлежащую организацию по утилизации.

Изделия, обозначенные такими знаками:

- не подлежат утилизации вместе с бытовыми отходами;
- должны сдаваться в центры по утилизации, расположенные в населённых пунктах;
- при покупке новых изделий старые можно бесплатно сдать на утилизацию в месте покупки.

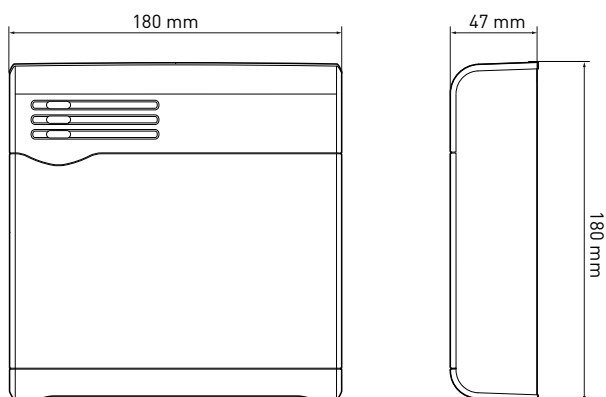
Для получения более подробной информации по утилизации изделия следует обратиться в соответствующий орган или точку продажи.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

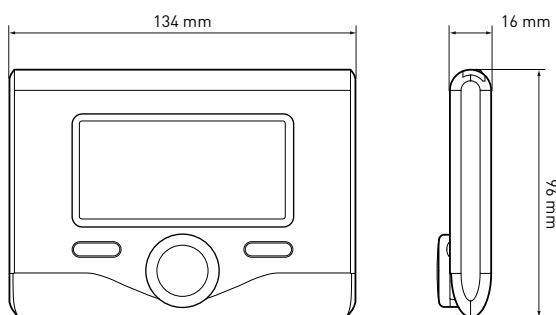
	<b>ШЛЮЗ</b>
Соответствует нормативам	2006/95/EC «LVD» 2004/108/EC «EMC» 1999/05/EC «R&TTE»
Стандарты	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Монтаж изделия	Настенный монтаж или монтаж на любой ровной поверхности
Рабочие температуры	-25°C/55°C
Температура хранения	-40°C/70°C
Питание	220 - 240 В AC; -10% / +10%
Потребление	10Вт и/или 200мА
Класс безопасности	II
Экологический класс	3
Масса	0,58 кг
Класс электробезопасности	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Электропитание	BUS BridgeNet®
Поглощение электроэнергии	макс. < 0,5Вт
Рабочая температура	-10 ÷ 60°C
Температура хранения	-20 ÷ 70°C
Длина и сечение провода шины bus ПРИМЕЧАНИЕ: во ИЗБЕЖАНИЕ ПОМЕХ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭКРАНИРОВАННЫЙ КА- БЕЛЬ ИЛИ ДВОЙНОЙ ТЕЛЕФОННЫЙ ПРОВОД.	макс. 50 м Ø мин. 0,5 мм <sup>2</sup>
Буферная память	2 часа
Соответствие 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Электромагнитные помехи	EN 60730-1
Электромагнитное излучение	
соответствие стандартам	
Класс разрешения	0,1°C
Характеристики ERP (только с котлом, имеющим шину Bus BridgeNet)	Класс: B Обеспечение обогрева: +3%
	С дополнительным внешним дат- чиком Ariston: Класс: VI Обеспечение обогрева: 4%

## Шлюз



## Sensys

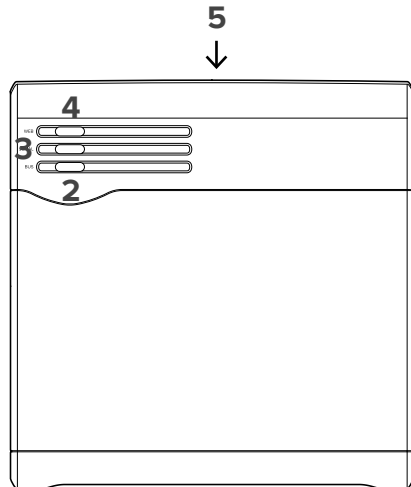


## 4. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

### 4.1 Описание содержимого упаковки

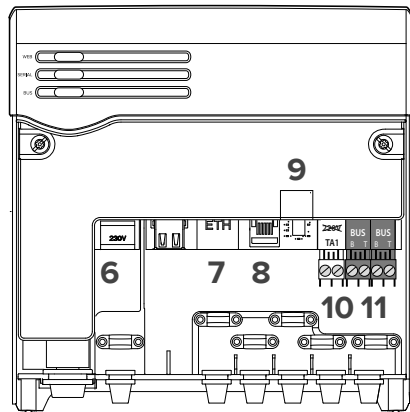
Внутри упаковки находятся следующие компоненты:

- Шлюз с электрическим шнуром
- Кронштейн для крепления шлюза
- Терморегулятор (Ariston Sensys)
- Настенный кронштейн для установки терморегулятора
- 2-жильный кабель
- Конверт с 3 дюбелями для крепления кронштейна
- Конверт с 2 дюбелями для крепления терморегулятора
- Конверт с 4 дюбелями для крепления кронштейна
- Руководство по монтажу





### 4.2 Описание шлюза

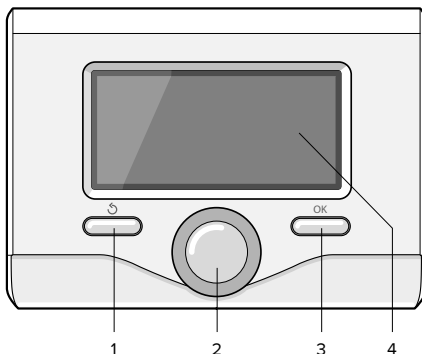
1. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
2. Светодиод шины BridgeNet (BUS)
3. Светодиод последовательного подключения (SERIAL) (только для котлов, не поддерживающих шину BridgeNet)
4. Светодиод подключения к Интернет (WEB)
5. Кнопка первоначальной настройки
6. Блок контактных зажимов для подключения сетевого шнура 230VAC
7. Разъём LAN
8. Последовательный порт\*
9. Разъём для подключения внешней антенны (только у GRPS модификации)
10. Разъём TA\* (комнатный термостат)
11. Разъёмы шины BridgeNet



\* Не требуется для установки с Ariston Sensys

### 4.3 Описание Sensys

1. кнопка «Назад»  (Предыдущая страница)
2. Поворотная рукоятка
3. кнопка «ОК» 
4. ДИСПЛЕЙ



#### Символы на дисплее:

-  Лето
-  Зима
-  ОТКЛ (активно только антизамерзание)
-  Программирование графика работы
-  Ручной режим
-  Индикация наличия пламени
-  Требуемая температура
-  Температура в помещении
-  Отклонение от заданной температуры
-  Наружная температура
-  Автоматический режим
-  Режим «Отпуск»
-  Идёт нагрев
-  Включен нагрев воды
-  Сигнализация неисправности
- (КОМФОРТ)  Включена функция «Комфорт»
- (1,3 бара)  Давление в системе
-  Наличие пламени
-  Включены солнечные коллекторы (при наличии)
-  Полное меню:
-  Настройки отопления
-  Настройки ГВС
-  Производительность установки
-  Настройки дисплея
- (AP)  Настройка точки доступа (AP)
-  Шлюз подключен к Интернету
-  Шлюз не подключен к маршрутизатору
-  Шлюз подключен к маршрутизатору, но не подключен к Интернет
-  Выполняется обновление программного обеспечения



# SENSYS: НОВЫЙ ИНТЕРФЕЙС СИСТЕМЫ

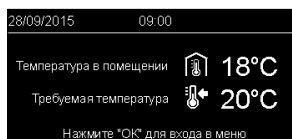
Теперь Sensys является вашим новым терморегулятором. Теперь все параметры системы можно просмотреть через интернет с помощью приложения Ariston NET.

Терморегулятор Sensys очень прост в управлении: все операции осуществляются тремя кнопками: поворотной рукояткой,, «ОК» и «Назад» (↶). Для более подробного ознакомления с терморегулятором можно бесплатно скачать подробное руководство с сайта [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

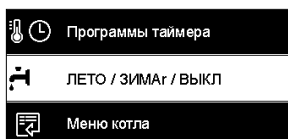


## ВНУТРЕННЯЯ ОРГАНИЗАЦИЯ SENSYS

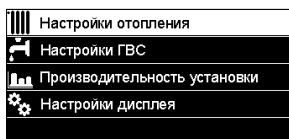
В системе Sensys предусмотрено 3 различных уровня настроек со всё более тонкими и точными настройками на каждом следующем уровне. Благодаря этому система Sensys идеально подходит как для пользователей, любящих быструю беспроблемную настройку, так и для дотошных пользователей, любящих настроить всё максимально точно.



Главная страница



Главное меню



Полное меню

## SENSYS: ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Теперь контролировать бытовые приборы Ariston стало еще легче. С помощью Sensys можно осуществлять самые разнообразные настройки приборов изделий Ariston и в любое время получать информацию об их работе.

Рассмотрим несколько примеров ниже.



### НАСТРОЙКА ГРАФИКА РАБОТЫ

OK > Полное меню > Настройки отопления > Настройка графика

С помощью Sensys можно регулировать отопление дома даже в соответствии с мимолетными потребностями. Кроме того простым и интуитивным способом можно настроить нужную температуру в доме в любой момент недели. Благодаря встроенным сценариям настройка недельного графика работы стала ещё проще.



### НАСТРОЙКИ ГВС

OK > Полное меню > Настройки ГВС

Нет ничего проще настройки температуры горячей воды.

С помощью Sensys можно настроить нужную температуру воды в ванной или включить функцию «Комфорт», чтобы иметь горячую воду постоянно. Если в доме установлены и солнечные коллекторы Ariston их настройки теперь тоже будут под рукой.



### НАСТРОЙКА ГЛАВНОЙ СТРАНИЦЫ

OK > Полное меню > Настройки дисплея > Главная страница

Терморегулятор Sensys предоставляет пользователю возможность самостоятельной настройки главной страницы на своём устройстве.

Откройте все возможности, заложенные в системе, выведя на главную страницу именно ту информацию, которую вы считаете самой важной!

Помните! Полное руководство можно загрузить с сайта [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. УСТАНОВКА ARISTON NET

В данной главе описывается порядок установки Ariston Net. Рекомендуется сначала подключить к шлюзу терморегулятор, а затем и сам отопительный котёл. Только после выполнения всех предварительных шагов можно подключить шлюз к электрической сети и установить его на настенный кронштейн.

### **Важно:**

Использование Ariston Sensys возможно только с отопительными приборами, поддерживающими протокол BridgeNet. Для отопительных приборов, не поддерживающих данный протокол, следует использовать комплект Ariston Net с датчиком окружающей температуры Ariston.

Если в системе имеется старый термостат, необходимо удалить его в соответствии с указаниями в оригинальной документации и отсоединить двухжильный кабель от разъёма TA1 на плате котла (пар. 5.1).



### **ВНИМАНИЕ!**

**Монтаж должен выполнять квалифицированный техник.**

**Перед установкой системы отключите котёл от электрической сети. Кабель шины BridgeNet полярный: во избежание проблем при пуске системы соблюдайте полярность при подключении компонентов системы (Т к Т, В к В).**

### 5.1 Конфигурации установки

В следующих параграфах, исключительно для примера, приведено несколько типичных конфигураций системы, которые можно реализовать с помощью Ariston Net и принадлежностей, уже имеющихся в гамме продукции Ariston, а также дополнительные возможности, доступные в данных конфигурациях.

Под термином «Теледиагностика» (ТД) подразумевается услуга, ориентированная на сервисные центры, которая предоставляет функции удалённой диагностики и поддержки с помощью Ariston Net.

Под термином «Телеконтроль» (ТК) подразумеваются действия пользователя по контролю и настройке изделия Ariston с помощью программы на смартфоне или через веб-портал.

Для получения дополнительной информации и пояснений к монтажным схемам, описанным далее, следует обращаться в сервисные центры Ariston.

### Конфигурация 1

#### Добавление ТД и ТК к существующей системе отопления. (рис. 1)

Система, в которой изделие Ariston подключено к одному релейному (ВКЛ/ОТКЛ) термостату, и в которую хочется добавить функции теледиагностики и телеконтроля Ariston Net.

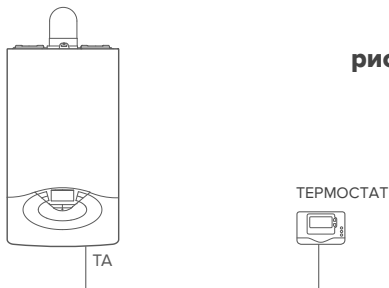


рис. 1

Необходимые действия (рис. 2):

- Отключите комнатный термостат и отсоедините кабель от разъёма TA на плате котла.
- Установите терморегулятор Ariston Sensys, шлюз Ariston Net, подключите к ним по шине (BUS) отопительный котёл.

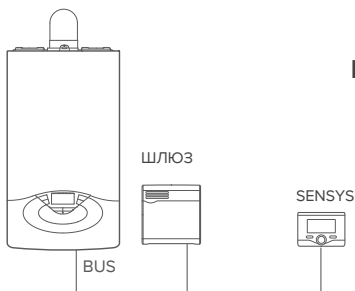


рис. 2

### Конфигурация 2

#### Добавление только ТД к существующей системе отопления. (рис. 3)

Система, к которой необходимо добавить только ТД для сервисного центра, без установки терморегулятора Ariston Sensys.

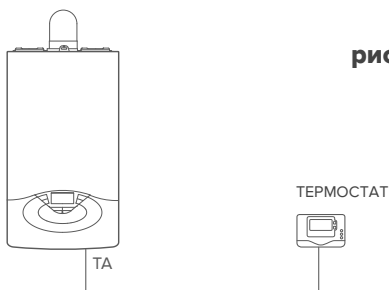


рис. 3

Необходимые действия (рис. 4):

В данной конфигурации можно оставить имеющийся комнатный термостат. Поэтому:

- Установите шлюз Ariston Net, подключите к нему по шине (BUS) отопительный котёл.

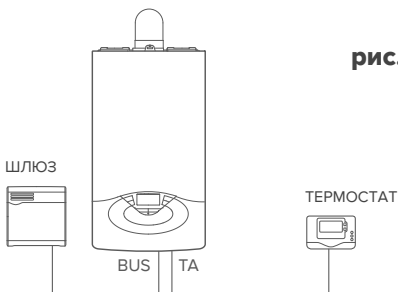


рис. 4

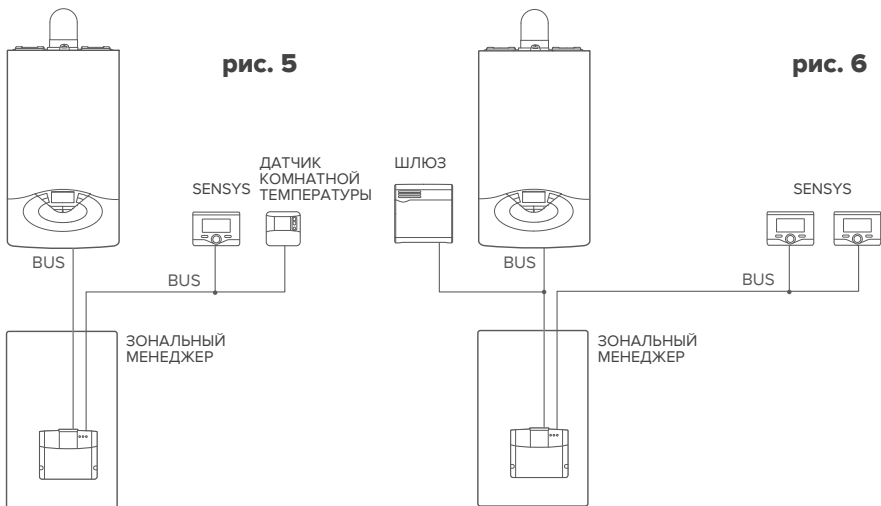
### Конфигурация 3

**Добавление ТД и ТК в систему с двумя или более контурами, контролируруемыми устройствами, подключенными по шине. (рис. 5)**

Система с многозонным модулем Ariston, к которой подключены устройства управления зонами, поддерживающие BridgeNet (например, Ariston Sensys и/или датчик окружающей температуры Ariston).

Необходимые действия (рис. 6):

- Замените в системе все датчики окружающей температуры Ariston на терморегуляторы Ariston Sensys.
- Установите шлюз Ariston Net и подключите к нему по шине отопительный котёл.



### Конфигурация 4

**Добавление ТД и ТК в систему с двумя или более контурами, контролируруемыми комнатными термостатами. (рис. 7)**

Система, оснащённая зональными комнатными термостатами.

Необходимые действия (рис. 8):

- Замените зональные комнатные термостаты на терморегуляторы Ariston Sensys.
- Установите многофункциональное устройство (МФУ) Ariston в подходящем месте.

- Установите шлюз Ariston Net и подключите к нему по шине отопительный котёл.

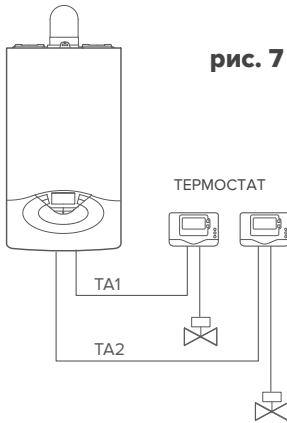


рис. 7

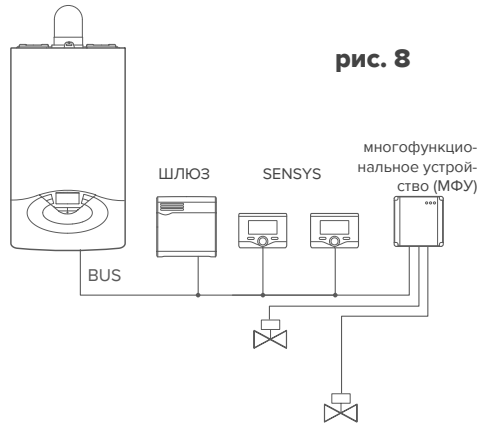


рис. 8

## 5.2 Установка терморегулятора Ariston Sensys

Далее приведен порядок установки терморегулятора, поставляемого с Ariston Net и используемого для замены старых терморегуляторов, имеющих в системе.

### Выбор места для монтажа SENSYS

Терморегулятор измеряет окружающую температуру в помещении. Поэтому при выборе места его установки необходимо учитывать следующие факторы. Устанавливайте его подальше от источников тепла (батареи, места с естественным освещением, печные трубы и т.п.), мест с частыми сквозняками и воздухопроводов, выходящих наружу. В противном случае указанные факторы часто будут искажать результаты измерения температуры. Установите прибор на высоте примерно 1,50 м от пола.

### Настенный монтаж

- подключите двухжильный провод к блоку контактных зажимов,
- откройте отверстия, необходимые для крепления (рис. 1),
- установите крышку с фиксаторами на коробку на стене, используя винты, входящие в комплект (рис. 2),
- установите на крышку интерфейсный модуль, аккуратно сдвинув его вниз (рис. 3).

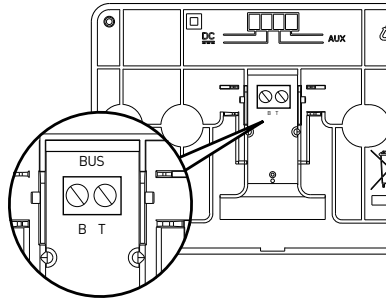


рисунок 1

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во избежание проблем, вызываемых наводками, используйте экранированный кабель.

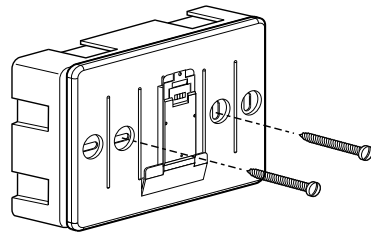


рисунок 2

Терморегуляторы Ariston Sensys с указанными ниже версиями встроенного программного обеспечения несовместимы с Ariston Net:

-01.00.00

-01.00.04

В таком случае необходимо заменить имеющийся регулятор Sensys на входящий в комплект Ariston NET.

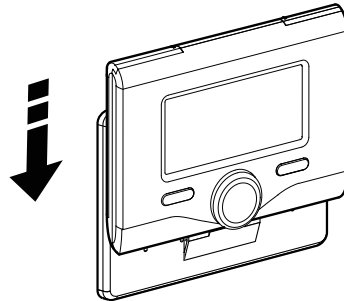


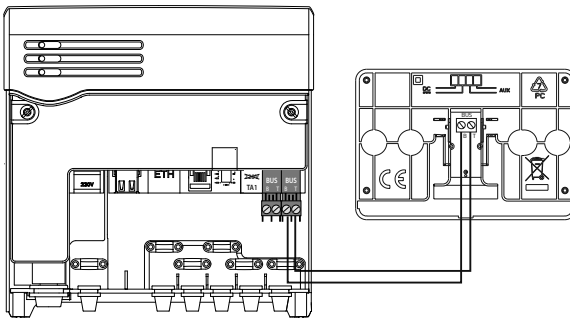
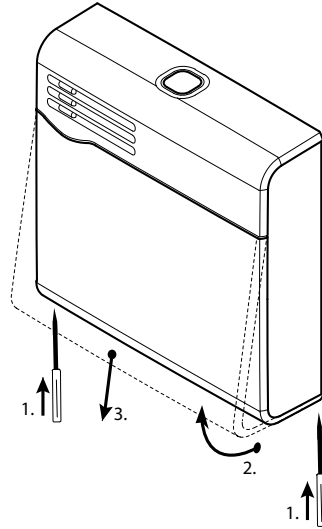
рисунок 3

## 5.3 Подключение Ariston Sensys к шлюзу

После установки терморегулятора можно подключить его к шлюзу Ariston Net.

Порядок подключения следующий:

1. Открутите два винта в нижней части устройства (1) и снимите переднюю панель. Слегка поверните панель на себя (2) и потяните её вниз (3).
2. Подсоедините второй конец двухжильного кабеля, подключенного ранее к Ariston Sensys ко входу шины BridgeNet на шлюзе с помощью разъемов оранжевого цвета, входящих в комплект поставки.

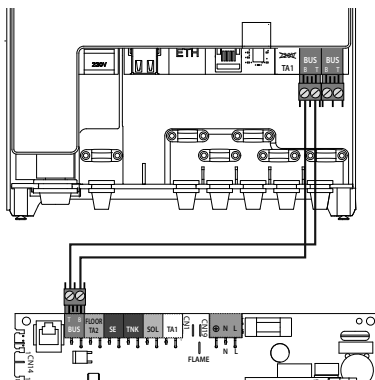


Подключение терморегулятора Ariston Sensys к шлюзу



## 5.4 Подключение отопительного котла Ariston к шлюзу

- Подсоедините выходящий в комплект двухжильный кабель к одному из входов шины BridgeNet на шлюзе.
- Второй конец кабеля подсоедините к разъёму шины BridgeNet отопительного котла Ariston.



## 5.5 Установка шлюза на стену

После завершения всех электрических подключений между шлюзом, терморегулятором и отопительным котлом Ariston можно завершить установку, закрепив шлюз на настенном кронштейне.

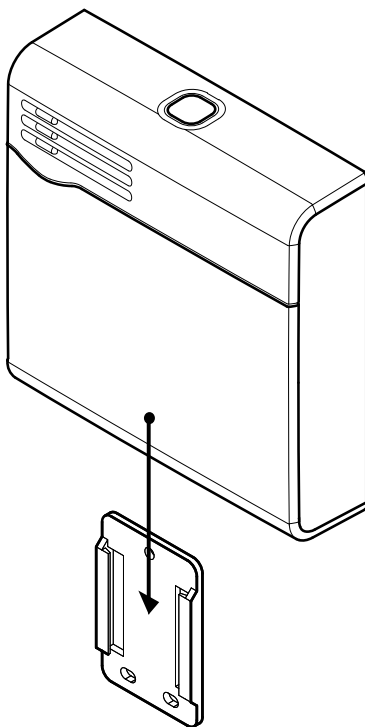
Хотя шлюз и сертифицирован по классу защиты IP X4D, не рекомендуется устанавливать его в местах, подверженных воздействию неблагоприятных атмосферных факторов, способных вызвать неполадки.

Кронштейн шлюза можно закрепить на ровной гладкой стене с помощью двусторонней клейкой ленты или дюбелей, входящих в комплект поставки.

**Примечание:** перед установкой шлюза на стену рекомендуется завершить все подключения и настройки.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед наклейкой клейкой ленты необходимо тщательно очистить и обезжирить поверхность.



## 6. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИНТЕРНЕТ


Далее описан порядок подключения Ariston Net к интернет. В зависимости от используемого типа шлюза (ADSL или GPRS) имеются отдельные отличия.

### 6.1 Конфигурация шлюза ADSL посредством Sensys

Для подключения к ADSL-маршрутизатору Ariston Net может использоваться проводное (LAN) или беспроводное (Wi-Fi) соединение. При использовании беспроводного подключения (Wi-Fi) сразу перейдите к п. 2 настройки шлюза.

1. Выключите и отсоедините от сети Ariston Net. Открутите два винта, откройте переднюю панель и подключите сетевой кабель (LAN) к разъёму (A). Второй конец кабеля подключите к ADSL-маршрутизатору. Теперь переднюю панель можно закрыть.

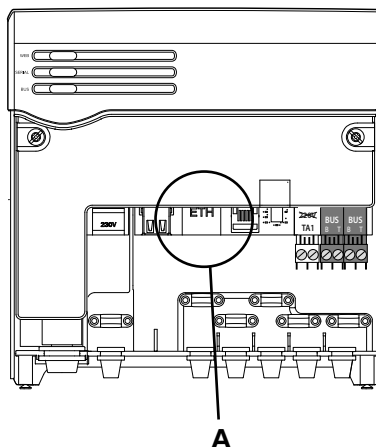
2. Включите шлюз и нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ОТКЛ).

Начнётся инициализация шлюза, в течение которой все светодиоды будут последовательно мигать синим светом. По завершении этой операции светодиод СЕТЬ (WEB) горит красным светом, а светодиод ШИНА (BUS) горит зеленым, и на дисплее Sensys показывается символ «».

3. Нажмите кнопку ОК для вызова меню. Поверните рукоятку и выберите «Настройки Connectivity» (Настройка подключения). Нажмите кнопку ОК.

4. После проверки доступности сервиса Ariston Net в своей стране нажмите кнопку ОК.

5. Поверните рукоятку и выберите «Настройка сети».



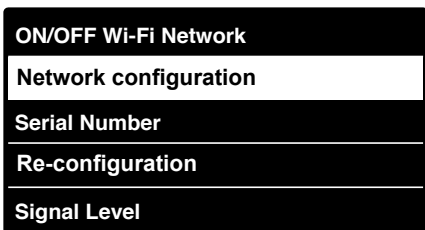
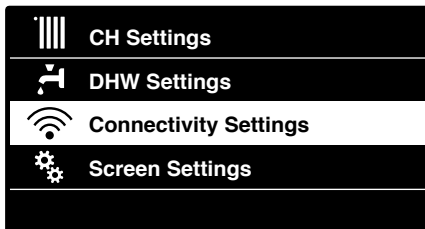
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В сетях Wi-Fi Ariston Net поддерживает следующие виды шифрования:

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Нажмите кнопку ОК.

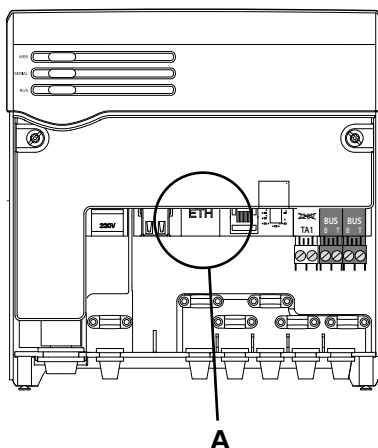
6. В течение не более 40 сек. на дисплее Sensys будет гореть индикатор «AP». Шлюз создаст новую сеть Wi-Fi, которая будет включена 10 минут. Затем процедуру необходимо будет повторить.
7. Следуйте указаниям по настройке Sensys, откройте сетевые настройки вашего интернет-устройства (смартфона, планшета, ПК...) и выполните поиск доступных беспроводных сетей. Выберите сеть **Remote GW Thermo**. Теперь перейдите к пар. 6.3.



## 6.2 Конфигурация шлюза ADSL посредством кнопки первоначальной конфигурации (в качестве альтернативы пар. 6.1)

Для подключения к ADSL-маршрутизатору Ariston Net может использоваться проводное (LAN) или беспроводное (Wi-Fi) соединение. При использовании беспроводного подключения (WiFi) сразу перейдите к п. 2 настройки шлюза.

1. Выключите и отсоедините от сети Ariston Net. Открутите два винта, откройте переднюю панель и подключите сетевой кабель к разъёму (A). Второй конец кабеля подключите к ADSL-маршрутизатору. Теперь переднюю панель можно закрыть.
2. Включите шлюз и нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ОТКЛ). Начнётся инициализация шлюза, в течение которой все светодиоды будут последовательно мигать синим светом.



По окончании инициализации светодиод WEB загорится красным светом, а светодиод BUS — зелёным.

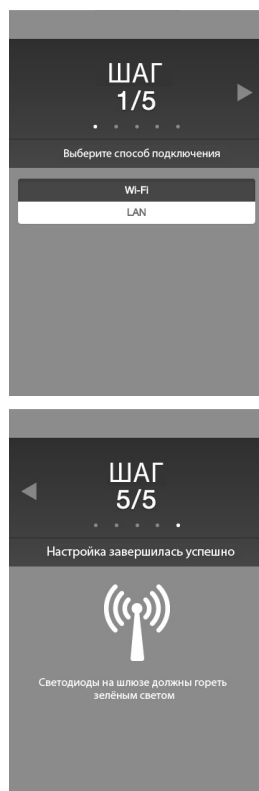
- Убедившись в том, что ADSL-маршрутизатор работает, нажмите кнопку первоначальной настройки и держите её (не менее 5 сек.), пока светодиод WEB не замигает. При этом шлюз создаст новую сеть WiFi, которая будет включена 10 минут. Если этого времени не хватит для настройки, операцию необходимо будет повторить.
- Откройте сетевые настройки вашего устройства (смартфона, планшета, ПК...) и выполните поиск доступных беспроводных сетей. Выберите сеть **Remote GW Thermo**. Теперь перейдите к пар. 6.3.

### 6.3 Подключение к интернету

- После подключения к сети **Remote Gw Thermo** запустите браузер (Internet Explorer, Safari, Chrome, и т.п....) и введите **192.168.1.1** в строку адреса.
- Следуйте указаниям на экране до самого последнего шага.
- После завершения настройки, если всё было сделано верно, светодиод WEB начнёт быстро мигать, а затем загорится зелёным светом. На этом настройка завершается.

#### Примечание:

**В случае ошибки (светодиод WEB горит красным светом) повторите вышеописанные действия, начиная с параграфов 6.1 или 6.2. Настройку необходимо проводить каждый раз при изменении параметров сети или смене беспроводного WiFi на проводное подключение LAN и наоборот.**



**Важно:**  
Интерфейс программы на английском языке.  
Переводы в руководстве даны только для примера.

## 6.4 Подключение посредством GPRS

При использовании GPRS-шлюза порядок подключения будет следующим.

1. Включите шлюз. Нажмите кнопку ON/OFF.  
Начнётся инициализация шлюза, в течение которой все светодиоды будут последовательно мигать синим светом.
2. По окончании инициализации светодиод «WEB» будет отображать уровень сигнала GPRS:
  - a. Горит синим цветом → сильный сигнал
  - b. Мигает синим светом → средний сигнал
  - c. Мигает красным светом → слабый сигнал
  - d. Горит красным светом → сигнал отсутствуетВ процессе настройки рекомендуется найти такое место, где имеется сильный сигнал GRPS. При необходимости к шлюзу можно подключить внешнюю антенну (арт. № 3318892).
3. Нажмите кнопку первоначальной настройки и держите её (не менее 5 сек.), пока светодиод «WEB» не замигает зелёным светом.
4. Если всё завершится успешно, при подключении к интернет светодиод «WEB» загорится зелёным светом.  
На этом настройка завершается.

**Примечание:** В случае ошибки повторите вышеописанные действия, начиная с п.3 данного раздела.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Подключение к сети интернет следует проводить только после подключения кабеля BridgeNet.

При попытке подключения с неподключенным кабелем BridgeNet светодиод «WEB» не замигает зелёным светом и настройка не будет завершена.

## 7. АКТИВАЦИЯ ИНТЕРНЕТ-УСЛУГ

### 7.1 Сервисные центры Ariston

Сервисные центры Ariston могут получить доступ к диагностической платформе, введя собственные данные на портале Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Для получения дополнительной информации позвоните по телефону +7 495 777 33 00 на горячую линию Ariston Thermo.

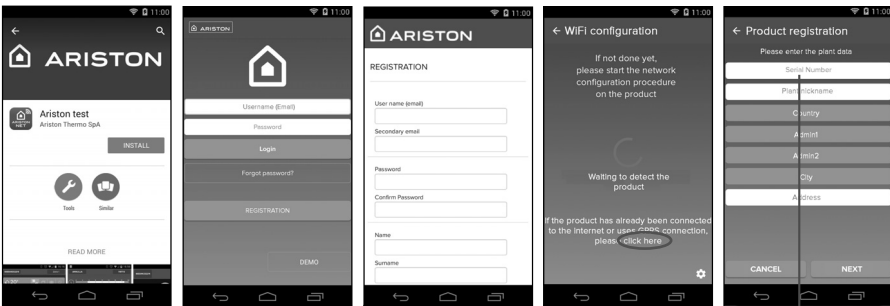
## 7.2 Использование системы

Функции телеконтроля доступны пользователю с помощью приложения для смартфона Ariston Net, скачать которое можно и в Apple App Store, и в Google Play Market, или через программу-браузер на портале Ariston Net. <https://www.ariston-net.remotethermo.com>

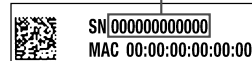
Включение телеконтроля через интернет (со смартфона или через портал Ariston Net) производится только после завершения операций, описанных в разделах 6.1 (или 6.2).

Ниже приведен порядок регистрации в сервисе Ariston Net нового пользователя и активации шлюза с помощью смартфона:

1. Загрузите и откройте приложение Ariston Net. Выберите «Registrazione» (Регистрация). Альтернативно, откройте ссылку <https://www.ariston-net.remotethermo.com>.
2. Создайте учётную запись, введя необходимые данные. Система отправит на указанный адрес электронное письмо со ссылкой для подтверждения регистрации.
3. Нажмите на ссылку для подтверждения регистрации.
4. Вернитесь в приложение и выполните вход в учётную запись для завершения регистрации продукта.
5. Если продукт уже был подключен к сети интернет в предыдущих шагах, нажмите на ссылку внизу страницы.
6. Введите необходимые данные и серийный номер шлюза.
7. После успешного завершения регистрации продукта им можно управлять дистанционно с помощью приложения Ariston Net.



- Загрузите приложение ARISTON NET из Google Play Market или Apple App Store.
- Зарегистрируйтесь, введя собственные данные и код, находящийся в упаковке.



### Важно:

- Ariston Net можно пользоваться с нескольких устройств одновременно: для подключения используются те же самые данные.
- Для регистрации нескольких шлюзов Ariston Net на одну учётную запись следует использовать соответствующую функцию приложения.

## 8. РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ ШЛЮЗА

Три светодиода, расположенные на передней панели шлюза, позволяют быстро определить его рабочее состояние. В следующих таблицах приведены описания сигналов, подаваемых светодиодами и их значения у ADSL и GPRS шлюзов.

### НАЗНАЧЕНИЕ СВЕТОДИОДОВ У ADSL-ШЛЮЗА

<b>Светодиод подключения к Интернет (WEB)</b>	
Не горит	Шлюз не подключен или выключен
Горит зелёным светом	Шлюз настроен правильно и подключен к Интернет
Мигает зелёным светом	Шлюз ожидает настройки
Горит красным светом	Отсутствие подключения или неверная настройка шлюза
<b>Светодиод шины последовательного подключения (SERIAL) (подключение к устройствам, не поддерживающим BridgeNet)</b>	
Не горит	Шлюз выключен или не подсоединён последовательный кабель
<b>Светодиод шины (BUS) (подключение к устройствам, поддерживающим BridgeNet)</b>	
Не горит	Шлюз выключен
Горит зелёным светом	Подключение по шине BridgeNet работает
Горит красным светом	Ошибка шины BridgeNet или кабель не подключен
<b>ВСЕ светодиоды</b>	
Не горят	Шлюз выключен
Последовательно мигают синим светом	Инициализация шлюза



## НАЗНАЧЕНИЕ СВЕТОДИОДОВ У ШЛЮЗА GPRS

<b>Светодиод подключения к Интернет (WEB)</b>	
Не горит	Шлюз выключен
Горит зелёным светом	Шлюз настроен правильно
Мигает зелёным светом	Выполняется конфигурирование шлюза
Горит синим светом	Сигнал GPRS сильный
Мигает синим светом	Сигнал GPRS средний
Мигает красным светом	Сигнал GPRS слабый
Горит красным светом	Сигнал GPRS пропадает или отсутствует
<b>Светодиод шины последовательного подключения (SERIAL) (подключение к устройствам, не поддерживающим BridgeNet)</b>	
Не горит	Шлюз выключен или не подсоединён последовательный кабель
<b>Светодиод шины (BUS) (подключение к устройствам, поддерживающим BridgeNet)</b>	
Не горит	Шлюз выключен
Горит зелёным светом	Кабель BridgeNet исправен и подключен
Горит красным светом	Ошибка шины BridgeNet или кабель не подключен
<b>ВСЕ светодиоды</b>	
Не горят	Шлюз выключен
Мигает синим светом	Инициализация шлюза

## Cuprins

1.	Date generale .....	203
2.	Norme de securitate .....	204
3.	Caracteristici tehnice .....	206
4.	Descrierea produsului .....	208
5.	Instalarea Ariston Net .....	212
6.	Prima pornire și conectarea la internet.....	220
7.	Activarea serviciilor internet.....	223
8.	Starea de funcționare a gateway-ului.....	225

## 1. DATE GENERALE

Vă mulțumim pentru că ați ales Ariston Net, sistemul conceput și produs de Ariston pentru a oferi o nouă experiență a folosirii propriului sistem casnic de încălzire.

Arhitectura Ariston Net vă permite să controlați cazanul și alte produse de încălzire și de la dispozitive internet, precum pc și smartphone, pentru a vă garanta întotdeauna cel mai mare confort și siguranță.

Vă rugăm să citiți cu atenție această carte de instalare conținând informații importante privind instalarea, folosirea și întreținerea Ariston Net.

Pentru informații suplimentare privind platforma Ariston Net, puteți consulta situl:

[www.ariston.com/it/ariston-net](http://www.ariston.com/it/ariston-net)

## 2. NORME DE SECURITATE

### ATENȚIE



Următorul manual constituie o parte integrantă și esențială a produsului, trebuie păstrat cu grijă și trebuie să fie anexat întotdeauna produsului, chiar în cazul transferului la alt proprietar sau utilizator sau în cazul folosirii pentru o aplicare diferită.

Nu se admite folosirea produsului cu altă destinație decât cele specificate în acest manual. Producătorul nu poate fi considerat vinovat pentru eventualele daune cauze de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau de lipsa unei instalări corespunzătoare, conformă cu instrucțiunile din acest manual.





Toate operațiunile de întreținere asupra produsului trebuie efectuate exclusiv de către personal calificat, iar piesele de schimb trebuie să fie originale. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune provocate de nerespectarea acestei indicații, care ar putea duce la compromiterea siguranței instalației.

### 2.1 Norme de siguranță

#### LEGENDĂ SIMBOLURI:

-  Nerespectarea avertismentului constituie un pericol grav, în unele cazuri chiar mortal, pentru persoane.
-  Nerespectarea avertismentului reprezintă un risc de daune, în anumite cazuri chiar gravă, pentru obiecte, plante sau animale.  
Producătorul nu poate fi considerat vinovat pentru eventualele daune cauze de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau de lipsa unei instalări corespunzătoare, conformă cu instrucțiunile din acest manual.

**Nu efectuați operații care implică scoaterea completă a centralei de pe locul de instalare.**

-  Deteriorarea aparatului.  
**Pentru a curăța aparatul, nu vă urcați pe scaune, taburete, scări sau alte suporturi instabile.**
-  Leziuni personale din cauza căderii de la înălțime sau forfecării (scări duble).  
**Nu utilizați insecticide, dizolvanți sau detergenți agresivi pentru a curăța aparatul.**
-  Deteriorarea componentelor din plastic sau a celor vopsite.  
**Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele obișnuite, legate de utilizarea aparatului la domiciliul dvs.**
-  Deteriorarea aparatului prin suprasarcină de funcționare.

Deteriorarea obiectelor care nu au fost tratate adecvat în acest scop.

**Nu permiteți copiilor sau persoanelor fără experiență să utilizeze aparatul.**



Deteriorarea aparatului din cauza utilizării necorespunzătoare.

**În timpul lucrărilor de curățare, întreținere și conectare este necesară izolarea aparatului față de rețeaua de alimentare scoțând ștecărul din priză.**



Leziuni personale provocate de electrocutare.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau cu experiență sau cunoștințe insuficiente, exceptând cazul în care acestea ar fi putut beneficia de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului din partea unei persoane responsabile de siguranța acestora.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul și cu toate materialele în care acesta a fost ambalat (capse metalice, pungii de plastic, protecții de polistiren etc.)

Scoaterea panourilor de protecție ale produsului și toate operațiunile de întreținere și conectare a componentelor electrice trebuie efectuate doar de personal calificat.

**PRODUS CONFORM DIRECTIVEI EU 2012/19/EU - Decretul legislativ 49/2014 privind tratarea Deșeurilor aparatelor electrice și electronice (RAEE).**



Semnificația simbolului tomberonului barat aplicat pe aparat arată că produsul nu trebuie să fie aruncat în gunoiul nediferențiat (adică împreună cu „deșeurile urbane mixte”), ci trebuie să fie colectat separat, în scopul de a-l supune operațiunilor speciale pentru reutilizarea sa sau de tratament, pentru a îndepărta și elimina în mod sigur eventualele substanțe periculoase pentru mediu și pentru a extrage și recicla materiile prime care pot fi reutilizate. Utilizatorul are responsabilitatea să înncredințeze aparatul scos din uz la un centru de colectare autorizat.


Aceste tipuri de aparate:

- nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere
- trebuie eliminate la Centrele de colectare (denumite și insule ecologice, platforme ecologice) din cadrul municipalităților sau companiile de salubritate.
- când se achiziționează un aparat nou, cel vechi se poate preda la magazin care trebuie să îl colecteze în mod gratuit (colectare „unu pentru unu”).

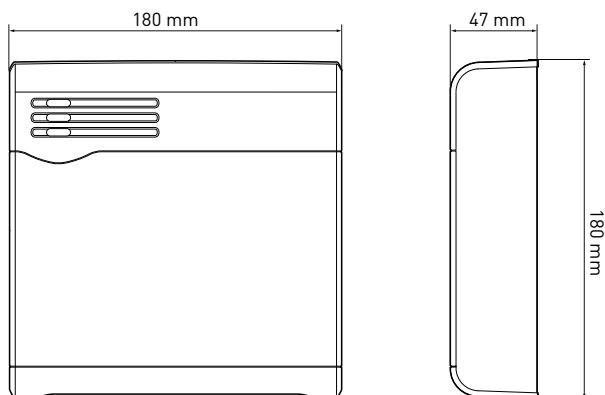
Pentru informații suplimentare despre eliminarea corectă a echipamentelor, utilizatorii se pot adresa serviciului public competent sau distribuitorilor.

### 3. CARACTERISTICI TEHNICE

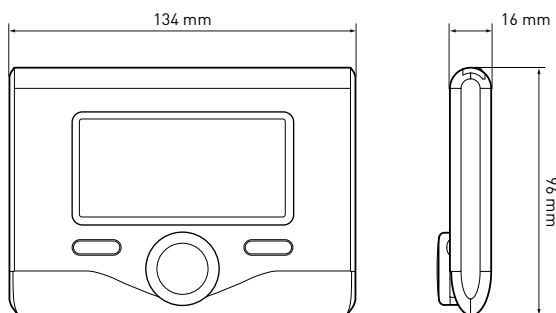
	<b>GATEWAY</b>
Conformitate	2006/95/CE „LVD” 2004/108/CE „EMC” 1999/05/CE „R&TTE”
Standard	EN 60950 - ETSI EN 300328 ETSI EN 301511 - ETSI EN 301489
Instalarea produsului	Fix pe perete sau pe orice suprafață netedă
Temperatura de operare	-25°C/55°C
Temperatura de depozitare	-40°C/70°C
Alimentare	220VAC - 240VAC; -10% / +10%
Consum	10W și/sau 200mA
Clasa de siguranță	II
Clasa de mediu	3
Masa	0,58 kg
Grad de protecție	IP X4D

	<b>SENSYS</b>
Alimentare electrică	BUS BridgeNet®
Absorbție electrică	max. < 0.5W
Temperatura de funcționare	-10 ÷ 60°C
Temperatură de stocare	-20 ÷ 70°C
Lungime și secțiune cablu bus NOTĂ: PENTRU A EVITA PROBLEME DE INTERFERENȚE, UTILIZAȚI UN CABLU ECRANAT SAU UN SPLITTER TELEFONIC.	max. 50 m ø min. 0,5 mm <sup>2</sup>
Memorie tampon	2 h
Conformitate 	LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC
Interferențe electromagnetice	EN 60730-1
Emisii electromagnetice	
conformitate standard	
Grad de rezoluție	0,1°C
Caracteristici ERP (numai cu centrala Bus BridgeNet)	Clasă: V Contribuție încălzire: +3% Adăugare sondă externă Ariston: Clasă: VI Contribuție încălzire: 4%

## Gateway



## Sensys

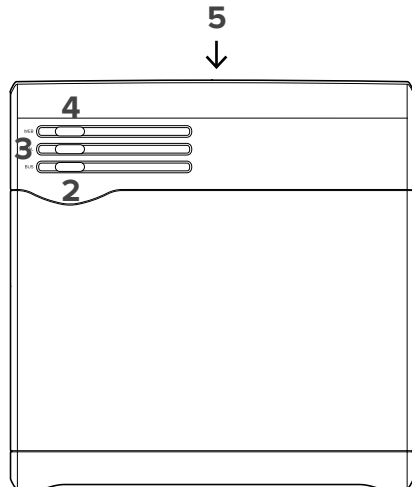


## 4. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 4.1 Descrierea pachetului

În interiorul pachetului se găsește:

- Gateway cu cablu de alimentare
- Taler de fixare gateway
- Accesoriu de termoreglare (Ariston Sensys)
- Wall-plate de instalare accesoriu de termoreglare
- Cablu de conectare cu 2 poli
- Plic cu 3 dibluri pentru talerul de fixare pe perete
- Plic cu 2 dibluri pentru accesoriul de termoreglare
- Plic cu 4 dibluri și bandă dublu adezivă pentru talerul de fixare pe perete
- Manual de instalare

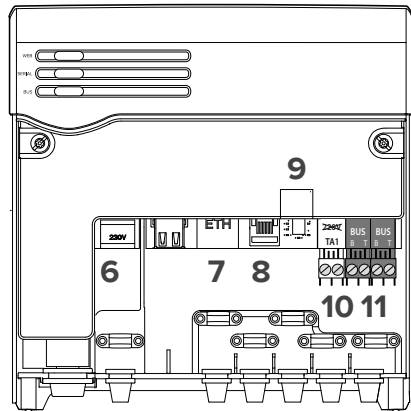


↑  
1

### 4.2 Descrierea gateway

1. Tasta ON/OFF
2. LED Bus BridgeNet
3. LED în serie (numai pentru centralele fără protocol Bus BridgeNet)
4. LED conexiune internet
5. Tastă de configurare inițială
6. Conector 230 VAC
7. Conector LAN
8. Conector serial\*
9. Conector pentru antena externă (versiune GPRS)
10. Conector TA\*
11. Conectori Bus BridgeNet



\* Nu este necesar pentru instalarea cu Ariston Sensys

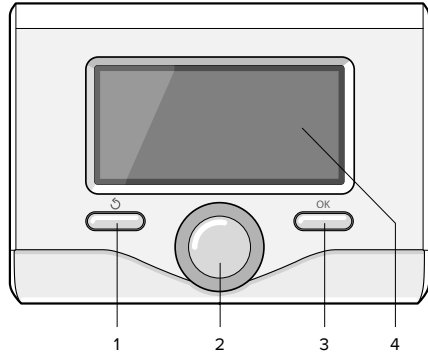


↑  
1



### 4.3 Descrierea Sensys

1. tasta înapoi  (vizualizare precedentă)
2. selector
3. tasta OK  (confirmare operațiune, se accede la meniul principal)
4. DISPLAY



#### Simboluri display:

-  Vara
-  Iarnă
-  OFF sistem stins
-  Programare orară
-  Funcționare manuală
-  Indicare prezență flacără
-  Temperatura dorită a mediului
-  Temperatura mediului detectată
-  Temperatura dorită a mediului derogare
-  Temperatura externă
-  Funcția AUTO activă
-  Funcția VACANȚĂ activată
-  Încălzire activă
-  Menajer activ
-  Semnalare eroare
- (CONFORT)  Funcția confort activă
- (1,3 bar)  Presiune instalație
-  Prezență flacără
-  Solar activ (dacă este prezent)
-  Meniu complet:
-  Setări încălzire
-  Setări apă caldă
-  Prestații sistem
-  Opțiuni ecran
- (AP)  Configurare Access Point
-  Gateway conectat la internet
-  Gateway neconectat la router
-  Gateway conectat la router dar nu la internet
-  Actualizare software în curs

## SENSYS: NOUA TA INTERFAȚĂ DE SISTEM

De astăzi, Sensys este noul tău dispozitiv de termoreglare, care îți poate da toate informațiile pe care le găsești și în App Ariston NET.

Sensys este foarte ușor de folosit: pentru a naviga în meniuri, folosește selectorul și tastele (OK) și înapoi (↶).

Pentru o descriere mai completă, poți descărca gratuit manualul complet din situl [www.ariston.com](http://www.ariston.com).

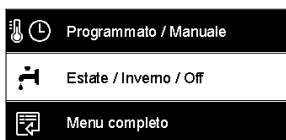


## CUM ESTE PROIECTATĂ SENSYS?

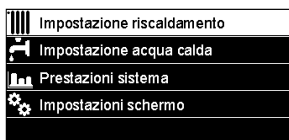
Sensys a fost conceput pe 3 niveluri diferite de aprofundare, cu funcții și setări din ce în ce mai detaliate pe măsură ce intraiți în meniu. Astfel, Sensys este perfect atât pentru a efectua setări rapide ale sistemului, cât și pentru cei care doresc să obțină cât mai mult de la propriile produse Ariston.



Pagina inițială



Meniul Principal



Meniul complet

# SENSYS: FUNȚII PRINCIPALE

Controlarea produselor tale Ariston devine de astăzi mai simplă și eficientă. Cu Sensys poți efectua foarte multe setări pentru produsele tale și le poți cunoaște în orice moment performanțele energetice. Mai jos poți vedea unele exemple.



## PROGRAMARE SĂPTĂMÂNALĂ

OK > Meniu complet > Setare încălzire > Programare orar

Cu Sensys poți efectua toate reglările dorite pentru încălzirea casei tale, astfel încât sistemul tău de încălzire să fie întotdeauna pe măsura exigențelor tale. În mod simplu și intuitiv poți decide temperatura potrivită din casă în orice moment al zilei, iar cu scenariile presetate efectuarea programării săptămânale este și mai simplă.

Temperatura confort acqua calda

Temperatura ridotta acqua calda

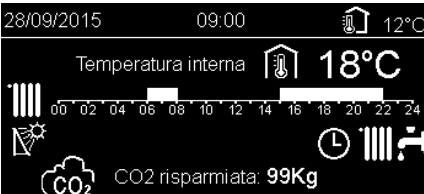
Programmazione oraria

## SETARE APĂ CALDĂ MENAJERĂ

OK > Meniu complet > Setare apă caldă menajeră

Reglarea apei menajere este foarte simplă.

Cu Sensys poți seta temperatura potrivită pentru duș sau poți activa funcția Confort pentru a avea întotdeauna apă caldă la dispoziție și, dacă ai un fierbător sau solar termic Ariston, orice setare este la îndemână.



## PERSONALIZAREA PAGINII PRINCIPALE

OK > Meniu complet > Setare ecran > Ecran principal

Pentru ca experiența ta cu produsele Ariston să fie cu adevărat unică, Sensys îți oferă posibilitatea de a personaliza ecranul său inițial.

Descoperă toate posibilitățile pe care le-am conceput pentru tine și organizează Home Page punând în evidență informațiile pe care le consideri mai importante!

Amintește-ți! Poți descărca manualul complet de pe situl [www.ariston.com](http://www.ariston.com)

## 5. INSTALAREA ARISTON NET

În capitolul următor se arată cum se efectuează instalarea Ariston Net. Se recomandă să începeți procedura realizând mai întâi conexiunea gateway cu accesoriul de termoreglare, apoi să efectuați conexiunea cu produsul de încălzire Ariston. Numai după ce ați realizat toți pașii anteriori, veți putea conecta gateway-ul la alimentarea electrică și veți putea efectua instalarea la perete cu plăcuța de fixare.

### Important:

instalarea Ariston Sensys este posibilă numai cu produse de încălzire compatibile cu protocolul Bus BridgeNet. Cu produsele care nu au acest protocol de comunicare, folosiți kitul Ariston Net în versiunea cu accesoriul Ariston Sensor Mediu. Dacă în sistem este prezent un vechi termostat, trebuie să îl scoateți conform instrucțiunilor din manualul său de instrucțiuni și să deconectați cablul doi poli de la conectorul TA1 de pe placa cazanului (paragraful 5.1).



### ATENȚIE!

**Instalarea trebuie să fie executată numai de personal tehnic calificat.**

**Înainte de montaj dezactivați alimentarea centralei. Cablul BUS BridgeNet este polarizat: pentru a evita probleme de pornire a sistemului, respectați polaritatea (T cu T, B cu B) între toate componentele sistemului.**

### 5.1 Tipuri de instalări realizabile

Cu scop exemplificativ, în paragraful următor sunt prezentate câteva din principalele scheme ale instalației realizabile utilizând Ariston Net și alte accesorii prezente deja în gama de produse Ariston, precum și tipurile de serviciu activabile cu aceste configurații.

Prin termenul „Tediagnostic” (TD) se înțelege în continuare serviciul orientat spre Centrul de asistență tehnică, prin care se activează toate funcțiile de asistență ale produsului de la distanță de Ariston Net.

Prin „Telecontrol” (TC) se înțelege în schimb serviciul orientat spre utilizatorul final, prin care el poate utiliza App pentru smartphone sau portalul web pentru a monitoriza și seta produsul său Ariston.

Pentru informații și detalii privind schemele de instalare prezentate în continuare, vă rugăm să contactați Centrul de Consultanță Tehnică Ariston.

### Tipologia 1

#### Activarea TD și TC într-un sistem de încălzire de bază. (fig.1)

Sistem în care produsul Ariston este conectat exclusiv la un singur accesoriu de termoreglare ON/OFF și în care doriți să activați serviciile de Telecontrol și Telediagnostic Ariston Net.

Acțiuni necesare (fig.2):

- Scoateți accesoriul ON/OFF și deconectați cablul bipolar de la intrarea TA a centralei.
- Instalați Ariston Sensys și Gateway Ariston Net, conectându-le la produsul de încălzire utilizând conexiunea BUS.

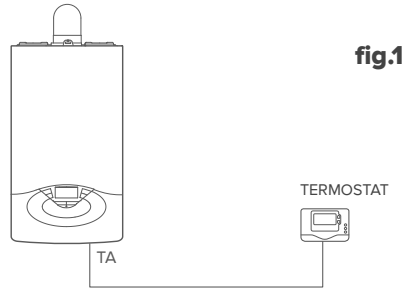


fig.1

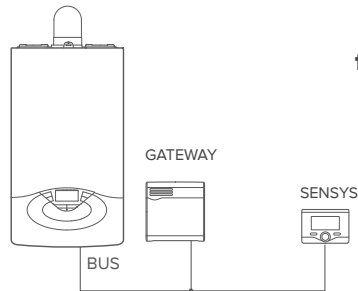


fig.2

### Tipologia 2

#### Activarea doar a TD într-un sistem de încălzire de bază. (fig.3)

Sistem în care se va activa doar Telediagnosticul pentru Centrul de Asistență, fără a instala accesoriul Ariston Sensys.

Acțiuni necesare (fig.4):

În această configurație se poate lăsa instalat un accesoriu de termoreglare ON/OFF prezent deja în locuință.

Așadar este suficient să:

- Instalați Gateway Ariston Net, conectându-le la produsul de încălzire utilizând conexiunea BUS.

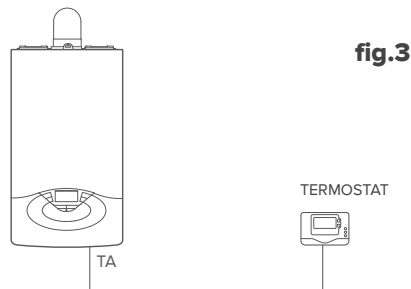


fig.3

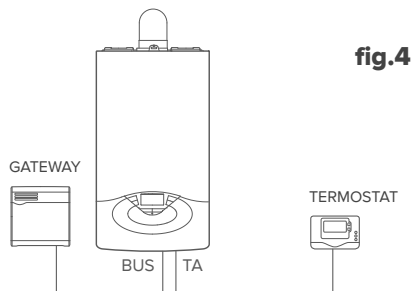


fig.4

### Tipologia 3

#### Activarea TD și TC într-un sistem cu 2 sau mai multe zone hidraulice controlat de dispozitive BUS. (fig.5)

Sistem în care este prezent un modul hidraulic multizonă Ariston, la care sunt conectate accesoriile de gestionare a zonelor Bus BridgeNet, precum Ariston Sensys și/sau Ariston Sondă Mediu.

Acțiuni necesare (fig.6):

- Scoateți toate accesoriile Ariston Sensor Mediu prezente în sistem și înlocuiți-le cu Ariston Sensys.
- Instalați Gateway Ariston Net, conectându-l prin conexiunea BUS la sistemul de încălzire.

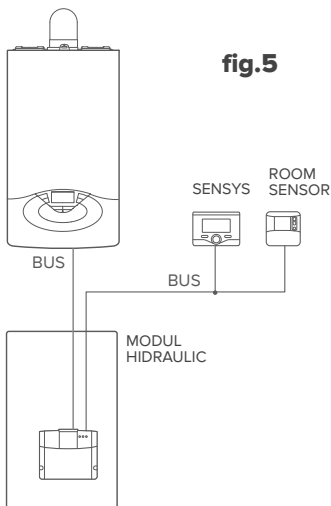


fig.5

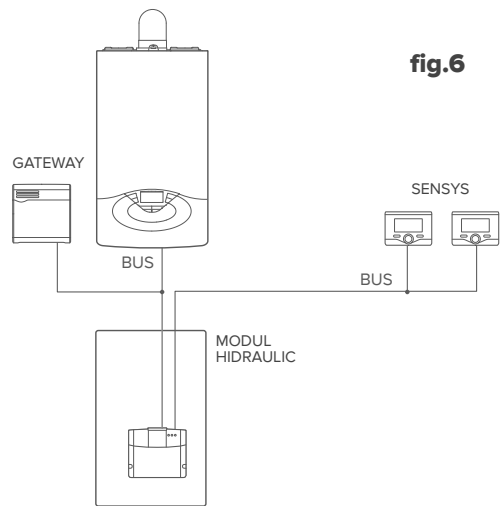


fig.6

### Tipologia 4

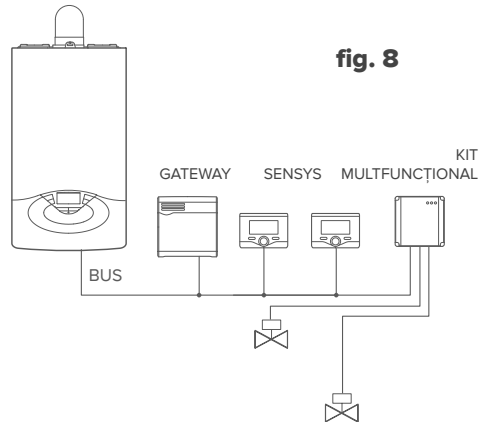
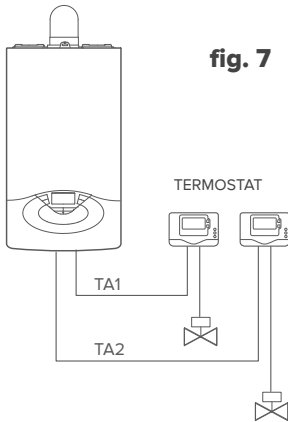
#### Activarea TD și TC într-un sistem cu 2 sau mai multe zone hidraulice controlat de dispozitive ON/OFF. (fig.7)

Sistem în care sunt prezente dispozitive de gestionare a zonelor controlate prin accesoriile de termoreglare ON/OFF.

Acțiuni necesare (fig.8):

- Scoateți toate accesoriile ON/OFF prezente și înlocuiți-le cu Ariston Sensys.
- Instalați Ariston Kit Multifuncțional într-o poziție corespunzătoare.

- Instalați Gateway Ariston Net și conectați-l prin conexiunea BUS la sistemul de încălzire.



## 5.2 Instalarea Ariston Sensys

Procedura următoare trebuie să fie executată pentru a instala accesoriul furnizat cu Ariston Net și pentru a înlocui un termostat vechi eventual prezent în locuință.

### Amplasarea

Accesoriul detectează temperatura mediului și; ca urmare, la alegerea locului de amplasare este necesar să țineți cont de anumite criterii.

Amplasați dispozitivul departe de sursele de căldură (calorifere, raze solare, șeminee etc.), curenți de aer sau ferestre și uși, deoarece acestea ar putea influența valorile măsurate. Amplasați aparatul la o înălțime de aprox. 1,50 m față de sol.

### Instalare la perete

- conectați perechea de fire la conector,
- deschideți găurile necesare pentru fixare (fig. 1),
- fixați baza aparatului la cutia de pe perete, cu ajutorul șuruburilor din setul furnizat (fig. 2),
- poziționați interfața de sistem pe bază, împingând-o ușor în jos (fig. 3).

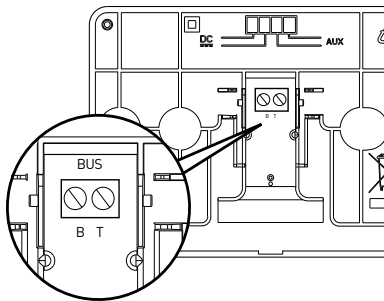


fig. 1

### NOTĂ:

Pentru a evita probleme de interferențe, utilizați un cablu ecranat.

Următoarele versiuni software ale Ariston Sensys nu sunt compatibile cu Ariston Net:

- 01.00.00
- 01.00.04

În acest caz, vă rugăm să înlocuiți Sensys existent cu cel furnizat în kitul Ariston NET.

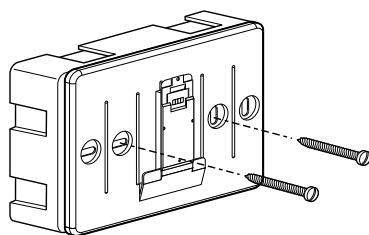


fig. 2

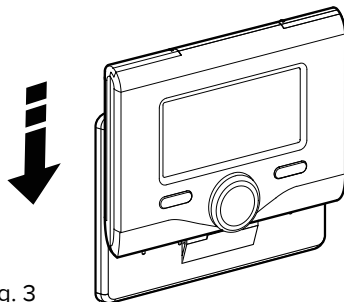


fig. 3

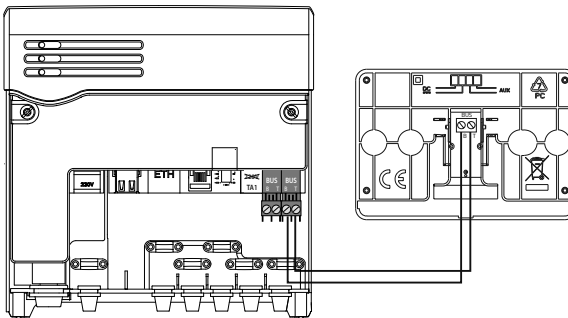
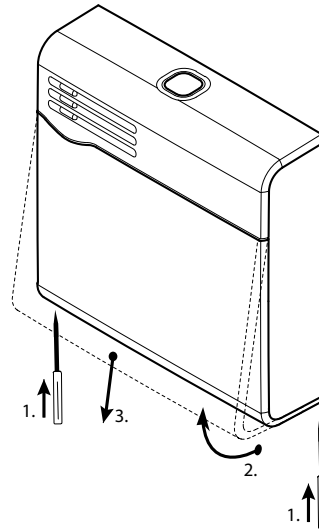


### 5.3 Conectarea gateway-ului cu Ariston Sensys

După ce ați instalat accesoriul de termoreglare, puteți efectua conexiunea cu gateway-ul Ariston Net.

Efectuați conectarea după cum urmează:

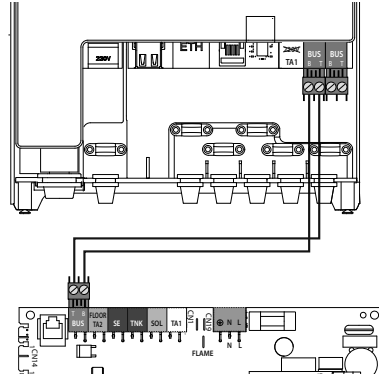
1. Deschideți panoul frontal al gateway-ului deșurubând cele două șuruburi de închidere din partea inferioară a echipamentului (1.), rotiți ușor capacul (2.) spre dvs. și trageți-l spre partea de jos (3.).
2. Conectați celălalt capăt al cablului bipolar conectat anterior la Ariston Sensys la o intrare Bus Bridge-Net a gateway-ului, utilizând unul din conectorii din dotare.



Conectarea gateway-ului cu accesoriul Ariston Sensys

## 5.4 Conectarea gateway-ului la produsului de încălzire Ariston

- Conectați cablul bipolar furnizat în dotare la una dintre intrările Bus BridgeNet a gateway-ului.
- Conectați celălalt capăt al cablului la conectorul Bus BridgeNet al produsului de încălzire Ariston prezent în locuință.



## 5.5 Fixarea gateway-ului pe perete

Efectuați toate conexiunile electrice între gateway, accesoriul de termoreglare și produsul de încălzire Ariston; finalizarea instalării se efectuează prin fixarea gateway-ului pe un perete sau o bază de sprijin.

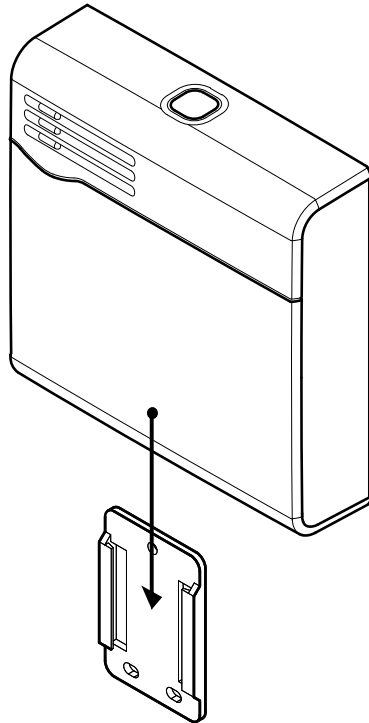
Gateway-ul a obținut certificarea IP X4D; totuși vă sfătuim să nu efectuați instalarea în poziții neprotejate sau în zone expuse intemperiei și altor agenți externi ce ar putea provoca daune.

Este posibilă efectuarea instalării pe o suprafață netedă, utilizând banda dublu adezivă sau pe perete cu ajutorul diblurilor furnizate în pachet.

**Notă:** înainte de fixarea gateway-ului, vă sfătuim să efectuați toate conexiunile, pornirea și configurarea acestuia.

### ATENȚIE!

Înainte de a aplica biadezivul, vă recomandăm să curățați bine suprafața cu solvenți și să uscați bine.




## 6. PRIMA PORNIRE ȘI CONECTAREA LA INTERNET

În continuare se arată cum se conectează Ariston Net la internet, cu două proceduri diferite, în cazul în care utilizați un gateway ADSL sau GPRS.

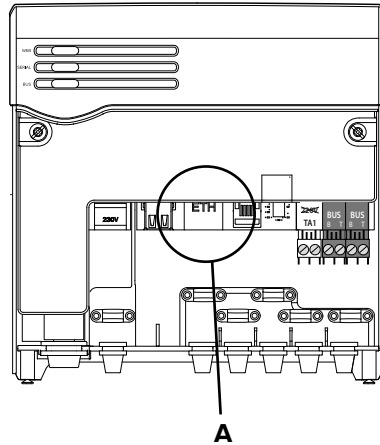
### 6.1 Configurarea Gateway-ului ADSL cu Sensys

Ariston Net poate utiliza o conexiune LAN sau Wi-Fi, pentru a se conecta la un router ADSL. În cazul în care utilizați o conexiune WiFi, treceți direct la punctul 2 al procedurii următoare de configurare.

1. Cu Ariston Net stins și neconectat la rețeaua electrică, deschideți panoul frontal deșurubând cele două șuruburi și conectați cablul LAN la conectorul respectiv (A). Conectați celălalt capăt al cablului la routerul ADSL, apoi închideți panoul frontal.
2. Alimentați gateway-ul și apăsați tasta ON/OFF.

Pentru câteva momente, gateway-ul efectuează o procedură de pornire, în timpul căreia toate ledurile clipeșc în succesiune de culoare albastră. La terminare, ledul WEB rămâne roșu fix, ledul BUS rămâne verde iar pe display-ul Sensys apare pictograma „”.

3. Apăsați tasta OK pentru a intra în Meniu. Rotiți selectorul și alegeți meniul „Setări conexiuni”. Apăsați tasta OK.
4. După ce ați verificat disponibilitatea serviciului Ariston Net din țara dvs. apăsați tasta OK.
5. Rotiți selectorul și alegeți „Configurare rețea”.



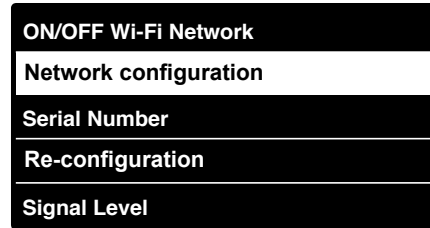
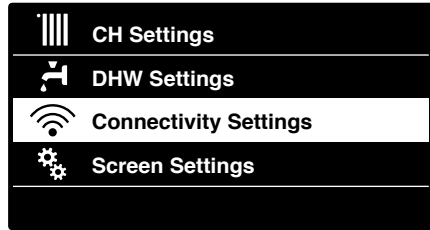
#### NOTĂ:

**Ariston Net suportă următoarele criptografii pentru rețelele Wi-Fi:**

- WEP
- WPA/WPA2 Personal

Apăsați tasta OK.

- După cel mult 40 de secunde pe display-ul Sensys apare pictograma „AP” fixă, iar gateway-ul creează o nouă rețea Wi-Fi care va rămâne activă timp de 10 minute, după care trebuie să repetați procedura.
- Urmați procedura de configurare sugerată de Sensys și deschideți setările de rețea din dispozitivul dvs. internet (smartphone, PC, Tabletă...) și căutați rețelele Wi-Fi disponibile. Selectați rețeaua **Remote Gw Thermo**. În acest punct treceți la paragraful 6.3.



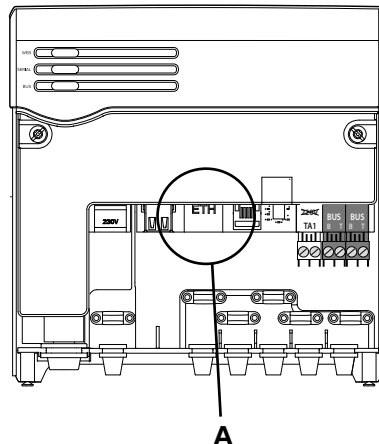
## 6.2 Configurarea Gateway-ului ADSL cu tasta de configurare inițială (alternativ la par. 6.1)

Ariston Net poate utiliza o conexiune LAN sau Wi-Fi, pentru a se conecta la un router ADSL. În cazul în care utilizați o conexiune WiFi, treceți direct la punctul 2 al procedurii următoare de configurare.

- Cu Ariston Net stins și neconectat la rețeaua electrică, deschideți panoul frontal deșurubând cele două șuruburi și conectați cablul LAN la conectorul respectiv (A). Conectați celălalt capăt al cablului la routerul ADSL, apoi închideți panoul frontal.
- Alimentați gateway-ul și apăsați tasta ON/OFF.

Pentru câteva momente, gateway-ul efectuează o procedură de pornire, în timpul căreia toate ledurile clipesc în succesiune de culoare albastră.

La terminare, ledul WEB rămâne roșu fix, iar ledul BUS rămâne verde.



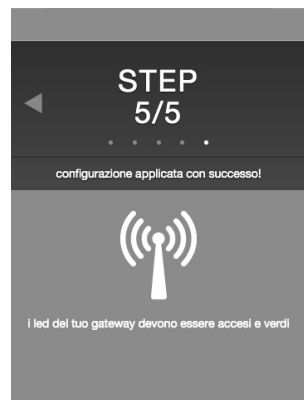
- După ce ați verificat că routerul ADSL este în funcțiune, țineți apăsată tasta de configurare inițială (timp de cel puțin 5 secunde) până când ledul WEB clipește verde. În acest moment, gateway-ul creează o nouă rețea Wi-Fi care va rămâne activă timp de 10 minute, după care trebuie să repetați procedura.
- Deschideți setările de rețea din dispozitivul dvs. internet (smartphone, PC, Tabletă...) și căutați rețelele Wi-Fi disponibile. Selectați rețeaua **Remote GW Thermo**. În acest punct treceți la paragraful 6.3.

### 6.3 Conectarea la internet

- După ce v-ați conectat la rețeaua **Remote GW Thermo**, deschideți web browserul (Internet Explorer, Safari, Chrome etc...) dispozitivului și introduceți linkul **192.168.1.1** în bara de adresă.
- Urmați toți pașii până la ultimul.
- Când ați ajuns la ultimul pas al procedurii în web browser, dacă procedura a ajuns la bun sfârșit ledul WEB începe să clipească verde rapid apoi devine fix. În acest moment procedura este finalizată.

#### Notă:

**În caz de insucces (ledul WEB roșu aprins) repetați procedura descrisă anterior în paragrafele 6.1 sau 6.2. Procedura trebuie să fie repetată de fiecare dată se efectuează o modificare a rețelei internet din locuință sau vă hotărâți să treceți de la WiFi la conexiunea LAN sau invers.**



#### Important:

Textele din paginilor diferiților pași sunt în limba engleză.  
Traducerile sunt prezente aici doar cu scop ilustrativ.

## 6.4 Conectarea cu GPRS

Folosind un gateway GPRS, puteți conecta Ariston Net la internet cu procedura următoare

1. Alimentați gateway-ul. Apăsați tasta ON/OFF.  
Pentru câteva momente, gateway-ul efectuează o procedură de pornire, în timpul căreia toate ledurile clipeșc în succesiune de culoare albastră.
2. După ce s-a terminat procedura de pornire, ledul WEB va vizualiza o informație cu privire la intensitatea semnalului GPRS:
  - a. Albastru → intensitate maximă
  - b. Albastru intermitent → intensitate medie
  - c. Roșu intermitent → intensitate scăzută
  - d. Roșu fix → fără acoperire

Vă sfătuim să poziționați gateway-ul într-un mod în care, în timpul acestei faze de activare, să se vadă tot timpul o lumină albastră. Alternativ, este posibilă conectarea gateway-ului la kitul de antenă externă (cod 3318892).
3. Țineți apăsat butonul de configurare inițial timp de 5 secunde, până când ledul WEB începe să clipească verde.
4. Dacă procedura a ajuns la bun sfârșit ledul WEB de conectare la internet rămâne verde fix.  
În acest moment procedura este finalizată.

**Notă:** în cazul în care procedura nu a fost finalizată cu succes, repetați procedura descrisă anterior de la punctul 3.

### NOTĂ:

Efectuați procedurile de conectare la serviciile internet doar după ce ați conectat cablul BUS BridgeNet.

În cazul în care încercați să porniți procedurile cu cablul BUS BridgeNet deconectat, ledul WEB nu clipește verde, iar procedura nu este finalizată.

## 7. ACTIVAREA SERVICIILOR INTERNET

### 7.1 Centre de asistență Ariston

Centrele de Asistență Ariston pot avea acces la platforma de telediagnostic introducând propriile date pe portalul Ariston Net.

**<https://www.ariston-net.remotethermo.com>**

Pentru informații suplimentare privind serviciul, contactați numărul verde al Centrului de Consultanță Tehnică Ariston Thermo.

## 7.2 Utilizatori finali

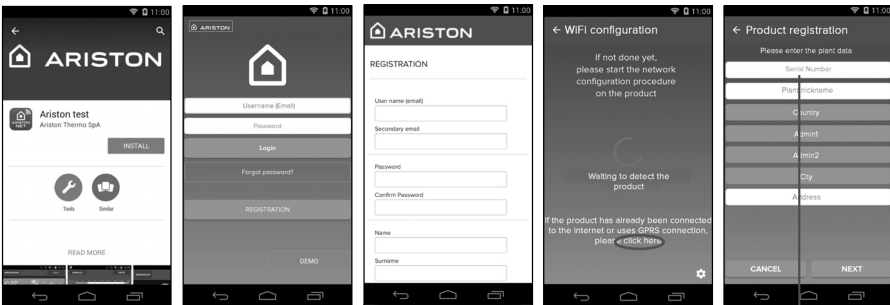
Funcțiile de telecontrol pentru utilizatorul final pot fi obținute descărcând APP oficială Ariston Net din Apple Store sau Google Play sau intrând din web browser în portalul Ariston Net.

<https://www.ariston-net.remotethermo.com>

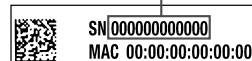
Activarea serviciilor internet (cu smartphone sau portalul Ariston Net) trebuie efectuate numai după ce ați terminat operațiunile descrise la paragrafele 6.1 (sau 6.2).

În continuare sunt ilustrate pasajele necesare pentru înregistrarea unui nou utilizator la serviciul Ariston Net și activarea gateway-ului cu smartphone:

1. Descărcați și deschideți aplicația Ariston Net. Faceți clic pe «Înregistrare». Ca alternativă accesați linkul <https://www.ariston-net.remotethermo.com>
2. Înregistrați-vă contul introducând datele necesare. Veți primi un e-mail care va conține un link de confirmare a înregistrării
3. Faceți clic pe linkul de confirmare a înregistrării
4. Reveniți în aplicație și autentificați-vă pentru a completa înregistrarea produsului
5. Produsul a fost deja conectat la internet în pasajele anterioare, deci faceți clic pe linkul din partea de jos a paginii
6. Introduceți datele necesare și serial number al gateway-ului
7. După finalizarea cu succes a fazei de înregistrare a produsului e posibilă controlarea de la distanță a produsului prin intermediul aplicației Ariston Net.



- Descarcă app ARISTON NET din Play Store sau Apple App Store.
- Înregistrează-te introducând datele tale și codul serial care le găsești în ambalaj



**Important:**

- Puteți utiliza Ariston Net de pe mai multe dispozitive în același timp, utilizând întotdeauna aceleași date de acces.
- Pentru a înregistra mai mult de un gateway Ariston Net într-un singur cont de utilizator, folosiți funcția respectivă din interiorul APP.



## 8. STAREA DE FUNCȚIONAREA A GATEWAY-ULUI

Cele trei leduri din partea frontală a gateway-ului permit un feedback imediat cu privire la starea de funcționare a produsului. În tabelul următor sunt prezentate diferitele codificări colorate care pot apărea pe gateway în versiunea ADSL și GPRS.

### CODIFICARE LED ÎN VERSIUNEA ADSL

<b>Led WEB (conectare la internet)</b>	
Stins	Gateway nealimentat sau stins
Verde Fix	Gateway configurat corect și conectat la internet
Verde intermitent	Gateway în așteptarea configurării
Roșu Fix	Absența conectării la serviciu sau Gateway neconfigurat
<b>Led SERIAL (conectare cu produse fără protocol BUS BridgeNet)</b>	
Stins	Gateway oprit sau cablul în serie neconectat
<b>Led BUS (conectare cu produse dotate cu protocol BUS BridgeNet)</b>	
Stins	Gateway stins
Verde Fix	Conexiune funcțională cu Bus BridgeNet
Roșu Fix	Eroare Bus BridgeNet sau cablul Bus neconectat
<b>TOATE ledurile</b>	
Stinse	Gateway stins
Albastru intermitent secvențial	Activarea gateway-ului

**CODIFICARE LED ÎN VERSIUNEA GPRS**

<b>Led WEB (conectare la internet)</b>	
Stins	Gateway stins
Verde fix	Gateway configurat corect
Verde intermitent	Configurare Gateway în curs
Albastru	Semnal GPRS maxim
Albastru intermitent	Semnal GPRS mediu
Roșu intermitent	Semnal GPRS scăzut
Roșu fix	Semnal GPRS slab sau absent
<b>Led SERIAL (conectare cu produse fără protocol BUS BridgeNet)</b>	
Stins	Gateway oprit sau cu cablul în serie neco-nectat
<b>Led BUS (conectare cu produse dotate cu protocol BUS BridgeNet)</b>	
Stins	Gateway stins
Verde Fix	Cablu Bus BridgeNet conectat și în funcți-une
Roșu Fix	Eroare Bus BridgeNet sau cablul Bus ne-conectat
<b>TOATE ledurile</b>	
Stins	Gateway stins
Albastru intermitent	Activarea gateway-ului



**OBJECT: EC Declaration of Conformity**

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of Ariston Thermo S.p.A. Ariston Thermo S.p.A. (viale A.Merloni 45, 60044-Fabriano (AN), ITALY) hereby

declares

that the products: "Remote Gateway Wi-Fi and GPRS"

Product supplied by Ariston Thermo S.p.A.	Ariston Thermo S.p.A. Product Code	Trade name
ARISTON NET WIFI + SENSYS	3318884	ARISTON
ARISTON NET WIFI + ROOM SENSOR	3318885	
ARISTON NET GPRS + SENSYS	3318886	
ARISTON NET GPRS + ROOM SENSOR	3318887	

are in full compliance with the relevant Community harmonization legislations and harmonized standards listed below providing the conformity of the Product with the requirements of the below-mentioned EC Directives:

**EMC (Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU)**

The EMC conformity requirements imply the compliance with the following uniform European Standards, local and International Standards; in particular:

- Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16$  A per phase)
  - o EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009
- Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to conditional connection
  - o EN 61000-3-3:2008
- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
  - o EN 55014-1:2006 +A1:2009 + A2:2011
- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity. Product family standard
  - o EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008

**R&TTE (Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive: 1999/5/EC)**

The R&TTE conformity requirements imply the compliance with the following uniform European Standards, local and International Standards; in particular:

- Art. 3.1b Electromagnetic compatibility
  - o ETSI EN 301 489-17: v2.2.1
  - o ETSI EN 301 489-1: v1.9.2
  - o ETSI EN 301 489-7: v1.3.1
- Art. 3.2. Radio spectrum Matters (ERM)
  - o ETSI EN 300 328: v1.8.1
- Art. 3.1a Safety and health
  - o EN 60950-1:2006/A11:2009

**RoHS (restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast): RoHS 2 Directive, 2011/65/EU)**

The RoHS 2 conformity requirements imply the compliance with the following uniform European Standards; in particular:

- Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances
  - o EN 50581:2012

Note:

- Specific Test Reports are held by Ariston Thermo S.p.A. (AN, ITALY)

Date: 21/04/2016

Name of the Company's:

Legal Representative:

ANGELO MANCINI

Signature of the Company's:

Legal Representative:



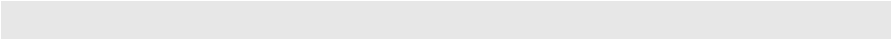
Official Company stamp:

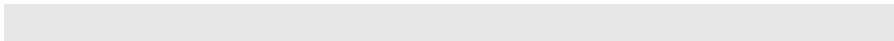
**Ariston Thermo SpA**

Viale Aristide Merloni, 45

60044 Fabriano (AN)

C.F. e P.IVA IT 01026940427







DESIGN ITALIANO

**Ariston Thermo SpA**  
**Viale A. Merloni, 45 • 60044 Fabriano (AN) - ITALY**

[ariston.com](http://ariston.com)

420010593303 - 06/2017